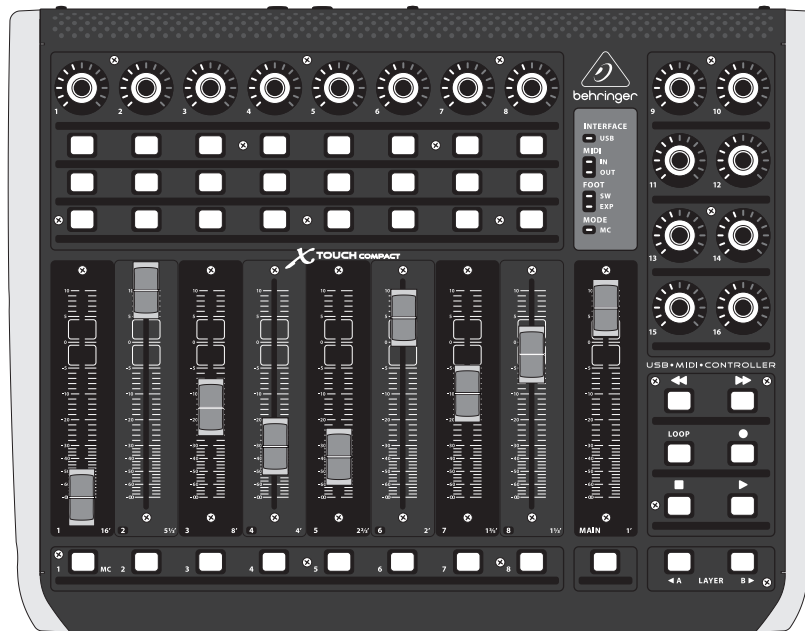


# Quick Start Guide



## X-TOUCH COMPACT

Universal USB/MIDI Controller with 9 Touch-Sensitive Motor Faders

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

EN

**EN Important Safety Instructions**

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

ES

FR

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention**  
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



**Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



**Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



**Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.



**Avertissement**  
Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

EN

ES

FR

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

FR

DE

PT

IT

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



### Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



### Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixa na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



### Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involo inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



### Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie ulewaj celowo bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.
12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.
13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.
14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.
15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.
16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.
17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**JP 安全にお使いいただくために****注意**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

**注意**

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにして下さい。

**注意**

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

**注意**

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

**注意**

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

**警告**

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けしてください。
5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。
12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

**法的放棄**

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

**限定保証**

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。

**CN 其他的重要信息****警告**

电击危险，  
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。
11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。
12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。
13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。
14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

**保修条款**

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

# X-TOUCH COMPACT Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

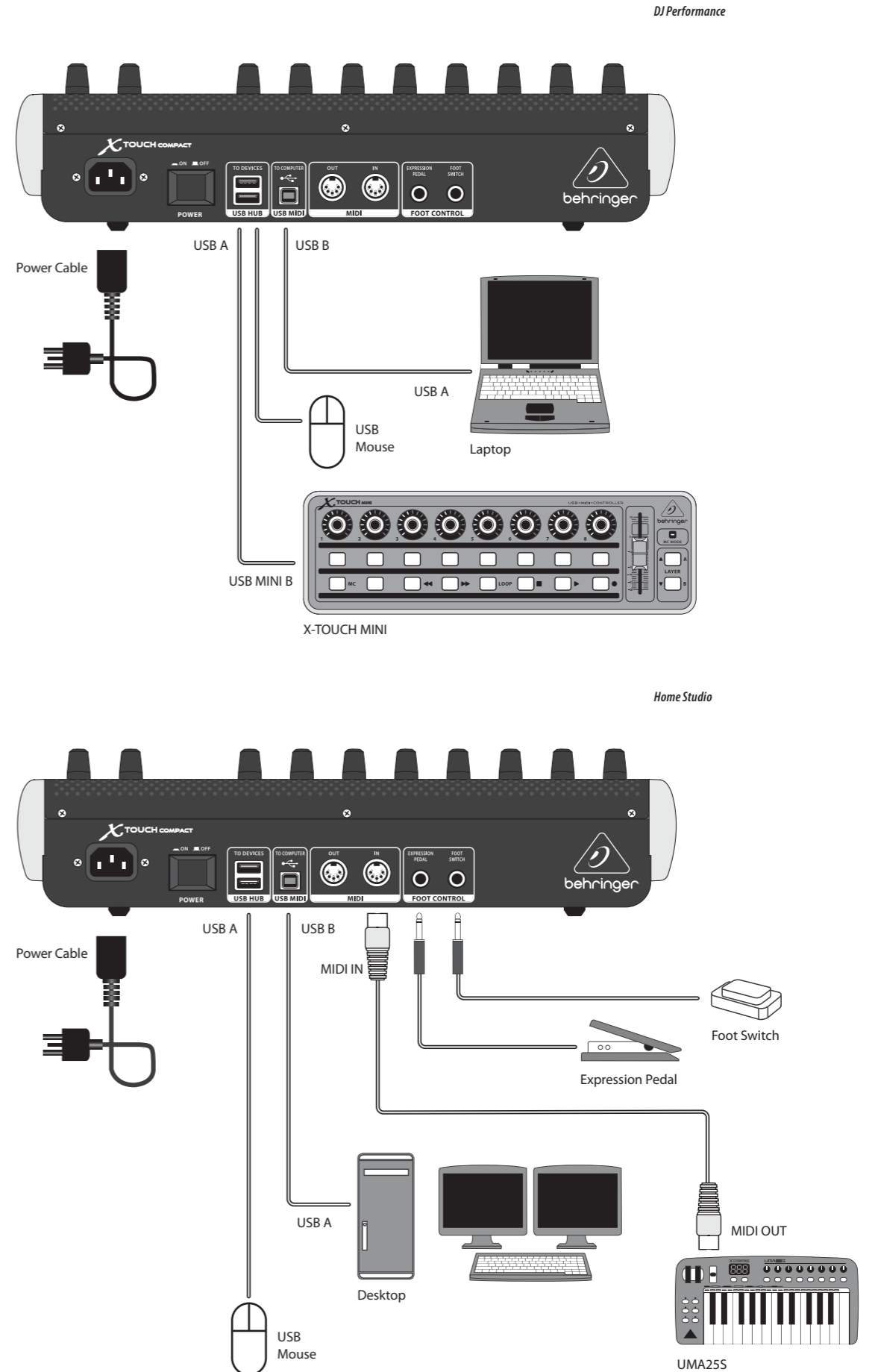
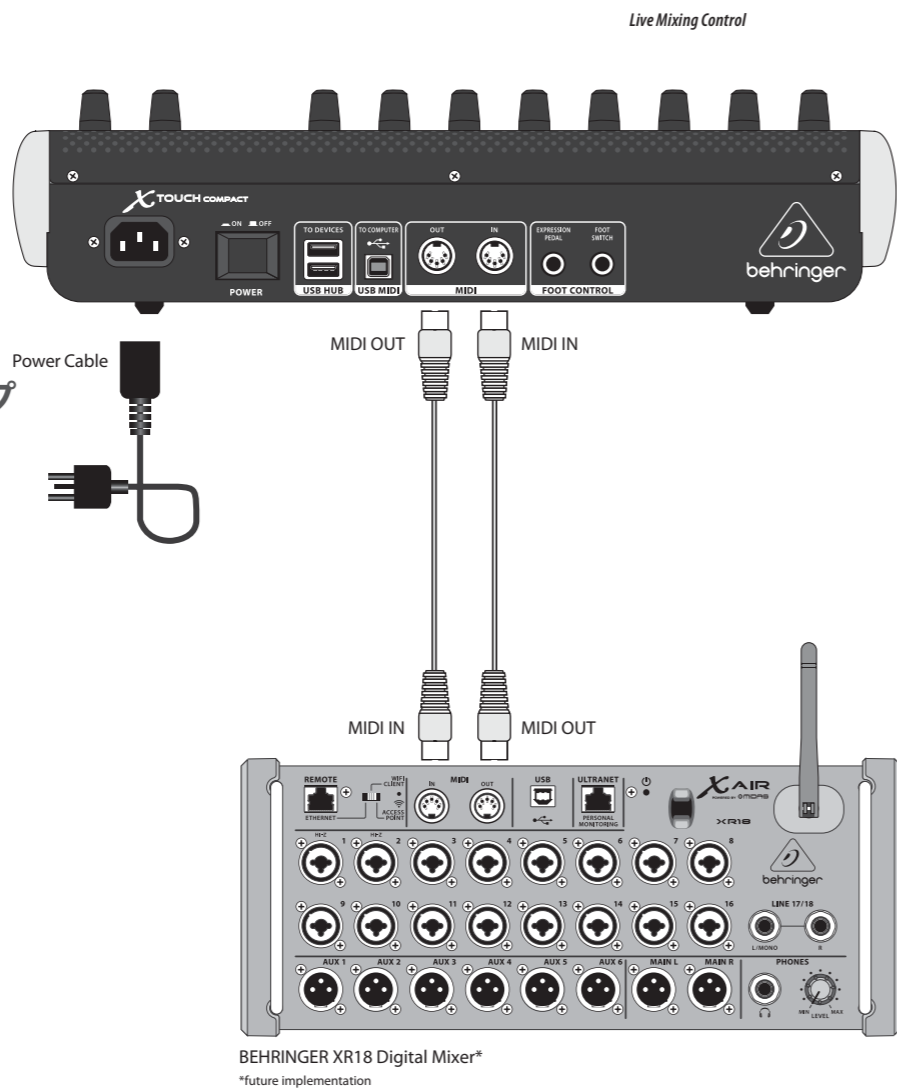
**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**

**JP ステップ 1: フックアップ**

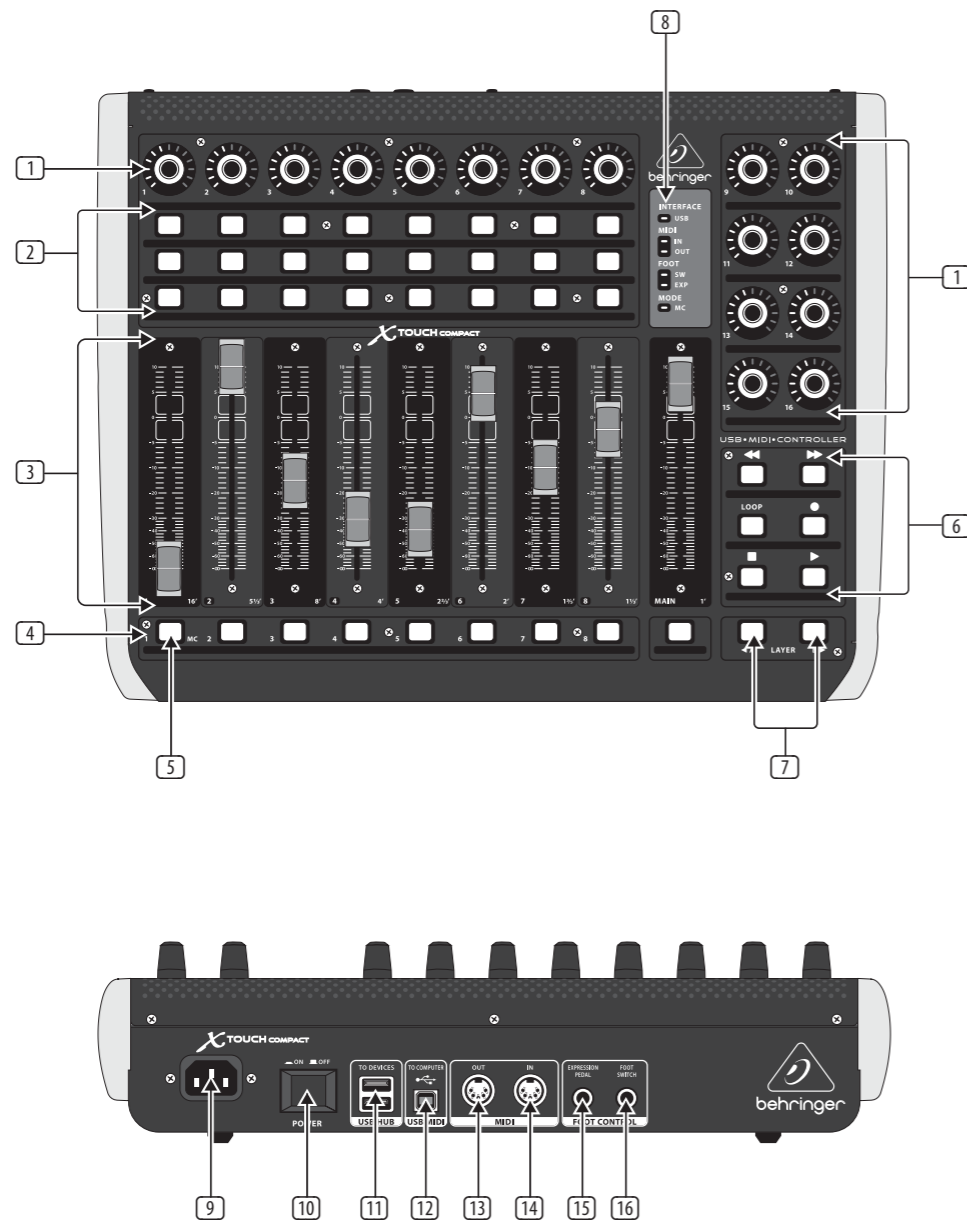
**CN 第一步: 连接应用**



- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

# X-TOUCH COMPACT Controls

EN



## EN Step 2: Controls

- 1 **Push encoder knobs** – these 16 endless encoders each have a detent and push function (not illuminated), and a 13-segment amber LED ring. The top row of 8 knobs are typically used in Digital Audio Workstation (DAW) applications for fine control of parameters such as level or pan control of channels 1 to 8, and the 8 knobs on the right can be used for individual level and EQ adjustments.
- 2 **Select buttons** – these 3 x 8 buttons are typically used for DAW mixer channel applications such as solo or mute of channels 1 to 8.
- 3 **Faders** – these touch-sensitive motorized 100 mm faders are typically used for fine control of level functions in DAW applications. There are 8 channel faders and 1 master on the right. The faders can also be used for drawbar control of virtual organs. For this use, the value range can be inverted in the X-TOUCH editor software (min = 127, max = 0). Typical drawbar organ printing (16', 5 1/3', 8' etc.) can be found next to the fader numbers (1, 2, 3..).
- 4 **Select buttons** – these 9 buttons are typically used for lighting applications (spotlight on/off), and sample triggering (notes on/off).
- 5 **MC button** – this select button can also be used to switch the unit between Mackie Control mode and standard mode. See the "Getting Started" section for more details.
- 6 **Select buttons** – these 6 buttons are typically used for DAW transport applications (e.g. play, rec, stop). They can also be reconfigured using the X-TOUCH editor software.
- 7 **Layer A and B buttons** – these 2 buttons allow selection between preset layer A (mixer control) and B (instrument control), in standard mode. In MC mode, there are different assignments. See MIDI Maps on pages 19 to 21. Presets can be saved or loaded to and from the computer using the X-TOUCH editor software.
- 8 **LED section** – these LEDs show the status of the X-TOUCH COMPACT:
  - INTERFACE USB** – lit when the unit is connected correctly to the USB port of a live computer
  - MIDI IN** – lit when MIDI data is received
  - MIDI OUT** – lit when MIDI data is sent out
  - FOOT SW** – lit when the foot switch is in operation
  - FOOT EXP** – lit when the expression pedal is in operation
  - MODE MC** – lit when the unit is in Mackie Control mode
- 9 **AC IN** – securely connect the supplied AC power cord here.
- 10 **POWER** – press in to turn on the unit, press out to turn it off.
- 11 **USB HUB** – these 2 USB type A connectors are used for connecting external USB hardware such as a USB mouse, a keyboard, USB MIDI controllers such as the X-TOUCH MINI, and USB MIDI keyboards. The Hub communicates directly to the computer and not to the X-TOUCH COMPACT. Each connector can supply 5V USB power. The hub is only active when the X-TOUCH COMPACT is powered on, and in USB mode, connected to a live computer via the USB MIDI connector.
- 12 **USB MIDI** – this USB type B connector is used to connect to a computer's USB port for MIDI data transfer (send/receive), and USB Hub communications. The X-TOUCH COMPACT will operate in USB mode when connected to a live computer via the supplied USB cord. It can also operate in stand-alone mode with no USB connection.
- 13 **MIDI OUT** – this 5-pin DIN connector sends MIDI data to external MIDI devices. In USB mode, the X-TOUCH COMPACT only sends MIDI data received directly from the host computer. In stand-alone mode, it sends MIDI data from the X-TOUCH COMPACT, merged with any MIDI IN signals.
- 14 **MIDI IN** – this 5-pin DIN connector receives MIDI data from external MIDI devices. In USB mode, the X-TOUCH COMPACT routes any incoming MIDI data only to the host computer. In stand-alone mode, it routes it to the MIDI OUT connector (thru data) and also sends it to the X-TOUCH COMPACT (parameter feedback).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – this 1/4" connector is used for a standard swell pedal for continuous MIDI data control. The editor software allows control over the MIDI data assignment and control behavior.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – this 1/4" connector is used for a standard sustain pedal for momentary or toggle MIDI data control. The editor software allows control over the MIDI data assignment, switch behavior and polarity.

# X-TOUCH COMPACT Controls

## ES Paso 2: Controles

- 1 **Push encoder knobs** – cada uno de estos 16 mandos giratorios continuos tiene una función de pulsación (sin indicación luminosa) y una muesca, así como un anillo de 13 pilotos amarillos. La fila superior de 8 mandos se usa habitualmente en aplicaciones DAW (Digital Audio Workstation) para el control preciso de parámetros como el nivel o el control de panorama de los canales 1 a 8, y los 8 mandos de la derecha pueden ser usados para ajustes de nivel y EQ individuales.
- 2 **Select buttons** – esta matriz de 3 x 8 botones se utiliza habitualmente en aplicaciones DAW de mezclador de canales como función solo o de anulación (mute) de los canales 1 a 8.
- 3 **Faders** – estos faders motorizados de 100 mm y sensibles al tacto se suelen usar para el control preciso de funciones de nivel en aplicaciones DAW. Dispone de 8 faders de canal y 1 fader máster a la derecha. También puede usar estos faders para el control de tiradores en órganos virtuales. Para este uso, el rango de valores puede ser invertido en el software editor X-TOUCH (min = 127, max = 0). Puede encontrar las indicaciones típicas de los órganos de tiradores (16', 5 1/2', 8' etc.) al lado de los números de fader (1, 2, 3..).
- 4 **Select buttons** – estos 9 botones se suelen usar para aplicaciones de iluminación espectacular (foco on/ off) y conmutación de muestreos (nota on/off).
- 5 **MC button** – este botón selector puede ser usado también para conmutar la unidad entre el modo Mackie Control y el modo standard. Vea la sección "Primeros pasos" para más detalles.
- 6 **Select buttons** – estos 6 botones son usados habitualmente para las aplicaciones de transporte de un DAW (p.e. reproducción, grabación, parada). También puede reconfigurarlos usando el software editor X-TOUCH editor.
- 7 **Layer A and B buttons** – estos 2 botones le permiten elegir entre el estrato prefijado A (control de mezclador) y el B (control de instrumento) en el modo standard. En el modo MC hay asignaciones distintas. Vea los mapas MIDI en las páginas 19 a 21. Estos presets pueden ser almacenados o cargados a o desde un ordenador usando el software editor X-TOUCH.
- 8 **LED section** – estos pilotos le indican el estado del X-TOUCH COMPACT:  
**INTERFACE USB** – este piloto estará iluminado cuando la unidad esté conectada correctamente al puerto USB de un ordenador activo  
**MIDI IN** – este piloto estará iluminado cuando estén siendo recibidos datos MIDI  
**MIDI OUT** – este piloto estará iluminado cuando estén siendo transmitidos datos MIDI  
**FOOT SW** – este piloto estará iluminado cuando esté usando el pedal de disparo  
**FOOT EXP** – este piloto estará iluminado cuando esté usando el pedal de expresión  
**MODE MC** – este piloto estará iluminado cuando la unidad esté en el modo Mackie Control
- 9 **AC IN** – conecte aquí firmemente el cable de alimentación incluido.
- 10 **POWER** – pulse este interruptor para encender la unidad y vuélvalo a pulsar (para que quede en posición "no pulsado") para apagarla.
- 11 **USB HUB** – estos 2 conectores USB de tipo A se usan para la conexión de unidades USB externas como puede ser un ratón y/o teclado USB, controladores USB MIDI como el X-TOUCH MINI, así como teclados USB MIDI. El Hub se comunica directamente con el ordenador y no con el X-TOUCH COMPACT. Cada conector le ofrece salida de alimentación USB de 5 V. El hub está activo únicamente cuando el X-TOUCH COMPACT está encendido, en el modo USB y conectado a un ordenador activo a través del conector USB MIDI.
- 12 **USB MIDI** – este conector USB de tipo B se usa para conectar esta unidad al puerto USB de un ordenador para la transferencia de datos MIDI (envío/recepción) y para las comunicaciones USB Hub. El X-TOUCH COMPACT actuará en el modo USB cuando esté conectado a un ordenador activo a través del cable USB incluido. También puede usarlo en el modo independiente sin la conexión USB.

- 13 **MIDI OUT** – este conector DIN de 5 puntas envía datos MIDI a dispositivos MIDI externos. En el modo USB, el X-TOUCH COMPACT solo transmite los datos MIDI recibidos directamente desde el ordenador de control. En el modo independiente, envía los datos MIDI del propio X-TOUCH COMPACT, mezclados con cualquier señal MIDI IN recibida.
- 14 **MIDI IN** – este conector DIN de 5 puntas recibe datos MIDI procedentes de dispositivos MIDI externos. En el modo USB, el X-TOUCH COMPACT dirige cualquier dato MIDI entrante solo al ordenador de control. En el modo independiente, los envía al conector MIDI OUT (thru de datos) y también los pasa al propio X-TOUCH COMPACT (realimentación de parámetro).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – esta toma de 6,3 mm se usa para la conexión de un pedal de barrido (expresión) standard para el control de datos MIDI de tipo continuo. El software editor le permite controlar la asignación de datos MIDI y el comportamiento del control.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – esta toma de 6,3 mm se usa para la conexión de un pedal sustain standard para el control de datos MIDI de tipo momentáneo o conmutador. El software editor le permite controlar la asignación de datos MIDI, así como el comportamiento y polaridad del interruptor.

## FR Etape 2 : Réglages

- 1 **Push encoder knobs** – ces 16 encodeurs sans fin possèdent tous une fonction pression (non illuminé) et un anneau LED orange à 13 segments. Les 8 encodeurs de la rangée supérieure sont généralement utilisés avec un logiciel DAW (Digital Audio Workstation) pour régler avec précision des paramètres tels que le niveau ou le panoramique des voies 1 à 8. Les 8 encodeurs de droite peuvent être utilisés pour le réglage individuel du niveau ou de l'égalisation.
- 2 **Select buttons** – les boutons de ces 3 rangées sont habituellement utilisés pour activer différentes fonctions des voies, par exemple les modes solo ou mute des voies 1 à 8.
- 3 **Faders** – ces Faders tactiles motorisés de 100 mm sont généralement utilisés pour régler les niveaux dans un logiciel DAW. Vous trouverez 8 Faders de voie et 1 Fader Master à droite. Les Faders peuvent également être utilisés pour contrôler les tirettes d'un orgue virtuel. Dans ce cas, la plage de valeur des Faders peut être inversée avec l'éditeur X-TOUCH (min = 127, max = 0). Les réglages habituels des tirettes d'orgue (16', 5 1/2', 8' etc.) sont indiqués à côté du numéro des Faders (1, 2, 3..).
- 4 **Select buttons** – ces 9 boutons sont généralement utilisés pour des application d'éclairage (allumer/éteindre un projecteur) et pour lancer des échantillons (note on/off).
- 5 **MC button** – ce bouton de sélection peut également être utilisé pour alterner entre le fonctionnement en mode Mackie Control et en mode standard. Consultez la section "Mise en œuvre" pour plus de détails.
- 6 **Select buttons** – ces 6 boutons sont généralement utilisés pour les fonctions de transport d'un logiciel DAW (par exemple, lecture, enregistrement, stop). Vous pouvez les reconfigurer avec l'éditeur X-TOUCH.
- 7 **Layer A and B buttons** – ces 2 boutons permettent de sélectionner les groupes de presets A (contrôles de mixage) et B (contrôle d'instruments), en mode standard. En mode MC, différentes assignations sont possibles. Voir la charte d'implémentation MIDI en pages 19 à 21. Les presets peuvent être sauvegardés/chargés sur/depuis un ordinateur avec l'éditeur X-TOUCH.
- 8 **LED section** – ces LEDs indiquent le statut du X-TOUCH COMPACT :  
**INTERFACE USB** – s'allume lorsque l'appareil est connecté au port USB d'un ordinateur  
**MIDI IN** – s'allume lorsque des données MIDI sont reçues  
**MIDI OUT** – s'allume lorsque des données MIDI sont émises  
**FOOT SW** – s'allume lorsque le contacteur au pied est utilisé  
**FOOT EXP** – s'allume lorsque la pédale d'expression est utilisée  
**MODE MC** – s'allume lorsque l'appareil fonctionne en mode Mackie Control
- 9 **AC IN** – permet de connecter le cordon d'alimentation fourni.
- 10 **POWER** – permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
- 11 **USB HUB** – ces 2 ports USB de type A permettent de connecter des accessoires USB externes, par exemple une souris, un clavier, des contrôleurs USB MIDI (par ex., le X-TOUCH MINI) ou des claviers USB MIDI. Ces connecteurs communiquent directement avec l'ordinateur et pas avec le X-TOUCH COMPACT. Chaque connecteur peut fournir une tension USB de 5V. Ils ne fonctionnent que lorsque le X-TOUCH COMPACT est sous tension, en mode USB et connecté à un ordinateur par le connecteur USB MIDI.
- 12 **USB MIDI** – ce port USB de type B permet de connecter l'appareil à un ordinateur pour le transfert de données MIDI (envoi/réception) et pour la communication via les ports USB Hub. Le X-TOUCH COMPACT fonctionne en mode USB lorsqu'il est connecté à un ordinateur par le cordon USB fourni. Il peut également fonctionner de manière autonome lorsqu'il n'est pas connecté en USB.
- 13 **MIDI OUT** – ce connecteur DIN à 5 broches permet d'envoyer des données MIDI à un appareil MIDI externe. En mode USB, le X-TOUCH COMPACT envoie uniquement les données MIDI reçues directement depuis l'ordinateur auquel il est connecté. En mode autonome, il envoie les données du X-TOUCH COMPACT combinées à celles reçues à l'entrée MIDI IN.
- 14 **MIDI IN** – ce connecteur DIN à 5 broches permet de recevoir des données MIDI depuis un appareil MIDI externe. En mode USB, le X-TOUCH COMPACT transmet les données MIDI reçues uniquement à l'ordinateur auquel il est connecté. En mode autonome, les données sont transmises au connecteur MIDI OUT (vers d'autres appareils) et également au X-TOUCH COMPACT.
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – ce connecteur Jack 6,35 mm permet de connecter une pédale d'expression standard pouvant contrôler les données MIDI. L'éditeur permet d'assigner des données MIDI à la pédale et de paramétrer son fonctionnement.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – ce connecteur Jack 6,35 mm permet de connecter un contacteur au pied standard pour contrôler des données MIDI de manière momentanée ou en continu. L'éditeur permet d'assigner des données MIDI au contacteur ainsi que de paramétrer son fonctionnement et sa polarité.

# X-TOUCH COMPACT Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **Push encoder knobs** – Diese 16 Endlosregler verfügen über eine Rast- und Druckfunktion (nicht beleuchtet) und einen gelben 13-segmentigen LED-Ring. Die obere Reihe aus 8 Reglern wird normalerweise bei DAW (Digital Audio Workstation)-Anwendungen zur Feinststeuerung von Parametern wie Pegel oder Panning der Kanäle 1 – 8 verwendet. Die 8 Regler auf der rechten Seite kann man für individuelle Pegel- und EQ-Einstellungen nutzen.
- 2 **Select buttons** – Diese 3 x 8 Tasten steuern normalerweise die Solo- und Mute-Funktionen der Mixer-Kanäle 1 bis 8 einer DAW.
- 3 **Faders** – Diese berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm Fader werden normalerweise für die Feinststeuerung von Pegelfunktionen bei DAW-Anwendungen genutzt. Es sind 8 Kanalfader und 1 Master-Fader rechts außen verfügbar. Man kann die Fader auch zur Zugriegel-Steuerung von virtuellen Orgeln einsetzen. Für diesen Zweck lässt sich der Wertbereich in der X-TOUCH Editor Software umkehren (Min. = 127, Max. = 0). Die typischen Zugriegellängen einer Orgel (16', 5 1/2', 8' etc.) sind neben den Fader-Nummern (1, 2, 3...) aufgedruckt.
- 4 **Select buttons** – Diese 9 Tasten werden normalerweise für Beleuchtungssysteme (Spot ein/aus) und Sample Triggering (Note on/off) eingesetzt.
- 5 **MC button** – Mit dieser Taste kann man den X-TOUCH COMPACT auch zwischen dem Mackie Control- und Standard-Modus umschalten. Weitere Einzelheiten im Kapitel „Erste Schritte“.
- 6 **Select buttons** – Diese 6 Tasten werden normalerweise für DAW Transportfunktionen (z. B. Play, Rec, Stop) verwendet. Man kann sie mit der X-TOUCH Editor Software auch umkonfigurieren.
- 7 **Layer A and B buttons** – Mit diesen 2 Tasten kann man im Standard-Modus zwischen Preset Layer A (Mixer-Steuerung) und B (Instrumenten-Steuerung) wählen. Im MC-Modus sind andere Zuordnungen verfügbar. Siehe MIDI Maps auf den Seiten 19 bis 21. Presets können mit der X-TOUCH Editor Software vom Computer geladen oder dort gespeichert werden.
- 8 **LED section** – Diese LEDs zeigen den Status des X-TOUCH COMPACT an:  
**INTERFACE USB** – leuchtet, wenn das Gerät korrekt mit dem USB-Port eines laufenden Computers verbunden ist.  
**MIDI IN** – leuchtet, wenn MIDI-Daten empfangen werden.  
**MIDI OUT** – leuchtet, wenn MIDI-Daten gesendet werden.  
**FOOT SW** – leuchtet, wenn der Fußschalter in Betrieb ist.  
**FOOT EXP** – leuchtet, wenn das Expressionpedal in Betrieb ist.  
**MODE MC** – leuchtet, wenn das Gerät im Mackie Control-Modus läuft.
- 9 **AC IN** – Hier schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
- 10 **POWER** – Bei gedrückter Taste ist das Gerät eingeschaltet.
- 11 **USB HUB** – An diese 2 USB Typ A-Ports werden externe USB Hardware-Geräte wie USB-Mäuse und Tastaturen oder USB MIDI Controller wie der X-TOUCH MINI und USB MIDI Keyboards angeschlossen. Das Hub kommuniziert direkt mit dem Computer und nicht mit dem X-TOUCH COMPACT. Jeder Port kann 5 V USB-Spannung liefern. Das Hub ist nur aktiv, wenn der X-TOUCH COMPACT eingeschaltet und im USB-Modus über den USB MIDI-Anschluss mit einem laufenden Computer verbunden ist.
- 12 **USB MIDI** – Dieser USB Typ B-Port wird mit dem USB-Port eines Computers verbunden. Über diese Verbindung erfolgt der MIDI Datentransfer (Senden/Empfangen) und die USB Hub-Kommunikation. Der X-TOUCH COMPACT läuft im USB-Modus, wenn er über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem laufenden Computer verbunden ist. Der X-TOUCH COMPACT kann auch im Stand-Alone-Modus ohne USB-Verbindung betrieben werden.

- 13 **MIDI OUT** – Diese 5-Pol DIN-Buchse leitet MIDI-Daten zu externen MIDI-Geräten. Im USB-Modus sendet der X-TOUCH COMPACT nur MIDI-Daten, die er direkt vom Host Computer empfängt. Im Stand-Alone-Modus sendet er die MIDI-Daten des X-TOUCH COMPACT zusammen mit allen MIDI IN-Signalen.
- 14 **MIDI IN** – Diese 5-Pol DIN-Buchse empfängt MIDI-Daten von externen MIDI-Geräten. Im USB-Modus leitet der X-TOUCH COMPACT die eingehenden MIDI-Daten nur zum Host Computer. Im Stand-Alone-Modus leitet er die Daten zur MIDI OUT-Buchse (Thru-Daten) und gleichzeitig zum X-TOUCH COMPACT (Parameter-Feedback).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – An diese 6,3 mm-Buchse schließt man ein normales Schwellpedal zur stufenlosen Steuerung von MIDI-Daten an. Mit der Editor-Software kann man die MIDI-Datenzuordnung und das Steuerungsverhalten einstellen.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – An diese 6,3 mm-Buchse schließt man ein normales Sustainpedal zur nichtrastenden oder rastenden Steuerung von MIDI-Daten an. Mit der Editor-Software kann man die MIDI-Datenzuordnung, das Schaltverhalten und die Polarität einstellen.

## PT Passo 2: Controles

- 1 **Push encoder knobs** – cada um desses 16 codificadores endless têm uma função detent e push (não iluminada), e um anel LED âmbar de 13 segmentos. A fila superior de 8 botões é tipicamente usada em aplicativos DAW (Digital Audio Workstation) para controle refinado de parâmetros tais como nível ou controle pan dos canais 1 e 8, e os 8 botões na direita podem ser usados para ajustes de nível individual e EQ.
- 2 **Select buttons** – esses 3 x 8 botões são tipicamente usados para aplicativos de canal DAW mixer tais como solo ou mute dos channels 1 a 8.
- 3 **Faders** – Esses faders motorizados de 100 mm sensíveis ao toque são tipicamente usados para controle refinado de nível de funções em aplicativos DAW. Há 8 faders de canal e 1 master na direita. Os faders também podem ser usados para controle drawbar de órgãos virtuais. Para esse tipo de uso, o alcance do valor pode ser invertido no software de edição do X-TOUCH (min = 127, máx = 0). Tipicamente a impressão do órgão drawbar (16', 5 1/2', 8' etc.) pode ser encontrada ao lado dos números fader (1, 2, 3...).
- 4 **Select buttons** – Esses 9 botões são tipicamente usados para aplicativos de iluminação (holofote on/ off), e sample triggering (notas on/off).
- 5 **MC button** – este botão select também pode ser usado para comutar a unidade entre o modo Mackie Control e o modo standard. Verificar a seção “Primeiros Passos” para obter mais detalhes.
- 6 **Select buttons** – esses 6 botões são tipicamente usados para aplicativos DAW transport (ex. play, rec, stop). Eles também podem ser reconfigurados usando o software de edição X-TOUCH.
- 7 **Layer A and B buttons** – esses 2 botões possibilitam a seleção entre layer A (controlador de mixer) e B (controlador de instrumento) do preset, em modo standard. No modo MC, há designações diferentes. Verificar Mapas MIDI nas páginas 19 a 21. Presets podem ser salvos ou carregados a um, e de um computador usando o software de edição X-TOUCH.
- 8 **LED section** – Esses LEDs exibem o status do X-TOUCH COMPACT:  
**INTERFACE USB** – fica acesa quando a unidade está conectada corretamente à porta USB de um computador operante  
**MIDI IN** – fica aceso quando os dados MIDI data são recebidos via  
**MIDI OUT** – acesos quando dados MIDI são enviados para fora  
**FOOT SW** – fica aceso quando o botão foot está operante  
**FOOT EXP** – fica aceso quando o pedal expression está operante  
**MODE MC** – fica aceso quando a unidade está no modo Mackie Control
- 9 **AC IN** – conecte de maneira segura o cabo AC fornecido aqui.
- 10 **POWER** – Aperte o botão para dentro para ligar a unidade, desaperte o botão, colocando-o para fora, para desligar.
- 11 **USB HUB** – Esses 2 conectores USB do tipo A são usados para conectar hardware de USB externos tais como um mouse USB, um teclado, controladores MIDI USB tais como o X-TOUCH MINI, e teclados MIDI USB. O Hub comunica-se diretamente com o computador e não como o X-TOUCH COMPACT. Cada conector pode fornecer potência USB de 5 V. O hub só fica ativo quando o X-TOUCH COMPACT é ligado, e no modo USB, conectado a um computador operante através de um conector MIDI USB.
- 12 **USB MIDI** – Este conector USB do tipo B é usado para fazer conexão a uma porta USB de computador para transferência de dados MIDI (send/receive), e comunicações de hub USB. O X-TOUCH COMPACT operará no modo USB quando estiver conectado a um computador operante através do cabo USB fornecido. Ele também pode operar no modo stand-alone sem conexão USB.
- 13 **MIDI OUT** – Este conector DIN de 5 pinos envia dados MIDI a dispositivos MIDI externos. No modo USB, o X-TOUCH COMPACT apenas envia dados MIDI recebidos diretamente do computador host. No modo stand-alone, ele envia dados MIDI provenientes do X-TOUCH COMPACT, misturados a quaisquer sinais MIDI IN.
- 14 **MIDI IN** – Este conector DIN de 5 pinos recebe dados MIDI provenientes de dispositivos MIDI externos. No modo USB, o X-TOUCH COMPACT roteia qualquer dado MIDI que entre apenas para o computador host. No modo stand-alone, ele o roteia para o conector MIDI OUT (thru data) e também o envia ao X-TOUCH COMPACT (feedback de parâmetro).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – Este conector de 1/4" é usado com pedal swell padrão para controle de dados MIDI contínuos. O software de edição possibilita controle sobre a designação de dados MIDI e comportamento de controle.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – Este conector de 1/4" é usado com pedal de sustentação padrão para controle de dados MIDI alternado ou momentâneo. O software de edição possibilita controle sobre a designação de dados MIDI, comportamento do botão e polaridade.

DE

PT

# X-TOUCH COMPACT Controls

## IT Passaggio 2: Controlli

- 1 **Push encoder knobs** – questi 16 encoder senza fine hanno ciascuno una funzione di fermo e spinta (non illuminati) e un anello LED ambra a 13 segmenti. La fila superiore di 8 manopole viene generalmente utilizzata nelle applicazioni DAW (Digital Audio Workstation) per il controllo preciso di parametri come il controllo del livello o del pan dei canali da 1 a 8 e le 8 manopole a destra possono essere utilizzate per regolazioni individuali di livello ed EQ.
- 2 **Select buttons** – questi pulsanti 3 x 8 vengono generalmente utilizzati per applicazioni del canale del mixer DAW come solo o mute dei canali da 1 a 8.
- 3 **Faders** – Questi fader motorizzati da 100 mm sensibili al tocco vengono generalmente utilizzati per il controllo preciso delle funzioni di livello nelle applicazioni DAW. Ci sono 8 fader di canale e 1 master sulla destra. I fader possono essere utilizzati anche per il controllo del drawbar di organi virtuali. Per questo utilizzo, il campo di valori può essere invertito nel software dell'editor X-TOUCH (min = 127, max = 0). Accanto ai numeri dei fader (1, 2, 3 ..) si trova la tipica stampa di un organo a barra di traino (16', 5 1/3', 8' ecc.).
- 4 **Select buttons** – questi 9 pulsanti sono generalmente utilizzati per applicazioni di illuminazione (spotlight on / off) e trigger di sample (note on / off).
- 5 **MC button** – questo pulsante di selezione può essere utilizzato anche per commutare l'unità tra la modalità Mackie Control e la modalità standard. Vedere la sezione "Guida introduttiva" per ulteriori dettagli.
- 6 **Select buttons** – questi 6 pulsanti sono tipicamente usati per applicazioni di trasporto DAW (es. Play, rec, stop). Possono anche essere riconfigurati utilizzando il software dell'editor X-TOUCH.
- 7 **Layer A and B buttons** – questi 2 pulsanti consentono la selezione tra preset layer A (mixer control) e B (instrument control), in modalità standard. In modalità MC, ci sono diverse assegnazioni. Vedere Mappa MIDI alle pagine da 19 a 21. I preset possono essere salvati o caricati su e dal computer utilizzando il software dell'editor X-TOUCH.
- 8 **LED section** – questi LED mostrano lo stato dell'X-TOUCH COMPACT:
  - INTERFACE USB** – acceso quando l'unità è collegata correttamente alla porta USB di un computer live
  - MIDI IN** – acceso quando vengono ricevuti dati MIDI
  - MIDI OUT** – si accende quando vengono inviati dati MIDI
  - FOOT SW** – acceso quando l'interruttore a pedale è in funzione
  - FOOT EXP** – acceso quando il pedale di espressione è in funzione
  - MODE MC** – acceso quando l'unità è in modalità Mackie Control
- 9 **AC IN** – collegare saldamente qui il cavo di alimentazione CA fornito.
- 10 **POWER** – premere per accendere l'unità, premere per spegnerla.
- 11 **USB HUB** – questi 2 connettori USB di tipo A vengono utilizzati per collegare hardware USB esterno come un mouse USB, una tastiera, controller MIDI USB come X-TOUCH MINI e tastiere MIDI USB. L'Hub comunica direttamente al computer e non all'X-TOUCH COMPACT. Ogni connettore può fornire alimentazione USB 5V. L'hub è attivo solo quando l'X-TOUCH COMPACT è acceso e, in modalità USB, è collegato a un computer live tramite il connettore USB MIDI.
- 12 **USB MIDI** – questo connettore USB di tipo B viene utilizzato per il collegamento alla porta USB di un computer per il trasferimento dei dati MIDI (invio / ricezione) e per le comunicazioni USB Hub. L'X-TOUCH COMPACT funzionerà in modalità USB quando è collegato a un computer live tramite il cavo USB in dotazione. Può anche funzionare in modalità stand-alone senza connessione USB.

- 13 **MIDI OUT** – questo connettore DIN a 5 pin invia i dati MIDI a dispositivi MIDI esterni. In modalità USB, l'X-TOUCH COMPACT invia solo i dati MIDI ricevuti direttamente dal computer host. In modalità stand-alone, invia dati MIDI da X-TOUCH COMPACT, uniti a qualsiasi segnale MIDI IN.
- 14 **MIDI IN** – questo connettore DIN a 5 pin riceve i dati MIDI da dispositivi MIDI esterni. In modalità USB, l'X-TOUCH COMPACT indirizza i dati MIDI in ingresso solo al computer host. In modalità stand-alone, lo indirizza al connettore MIDI OUT (attraverso i dati) e lo invia anche all'X-TOUCH COMPACT (feedback dei parametri).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – questo connettore da ¼" viene utilizzato per un pedale swell standard per il controllo continuo dei dati MIDI. Il software dell'editor consente il controllo sull'assegnazione dei dati MIDI e sul comportamento del controllo.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – Questo connettore da ¼" viene utilizzato per un pedale sustain standard per il controllo momentaneo o alternato dei dati MIDI. Il software dell'editor consente il controllo sull'assegnazione dei dati MIDI, sul comportamento degli interruttori e sulla polarità.

## NL Stap 2: Bediening

- 1 **Push encoder knobs** – deze 16 eendeloze encoders hebben elk een arreter- en drukfunctie (niet verlicht) en een 13-segmenten oranje LED-ring. De bovenste rij van 8 knoppen wordt meestal gebruikt in Digital Audio Workstation (DAW)-toepassingen voor nauwkeurige regeling van parameters zoals niveau- of panregeling van kanalen 1 tot 8, en de 8 knoppen aan de rechterkant kunnen worden gebruikt voor individuele niveau- en EQ-aanpassingen.
- 2 **Select buttons** – deze 3 x 8 knoppen worden meestal gebruikt voor DAW-mixerkanaaltoepassingen zoals solo of dempen van kanalen 1 tot 8.
- 3 **Faders** – deze aanraakgevoelige, gemotoriseerde 100 mm-faders worden doorgaans gebruikt voor nauwkeurige regeling van niveaufuncties in DAW-toepassingen. Er zijn 8 kanaalfaders en 1 master aan de rechterkant. De faders kunnen ook worden gebruikt voor trekstangbediening van virtuele orgels. Voor dit gebruik kan het waardebereik in de X-TOUCH-editor software worden omgekeerd (min = 127, max = 0). Typische trekorgeldruk (16', 5 1/3', 8' etc.) is te vinden naast de fadernummers (1, 2, 3 ..).
- 4 **Select buttons** – deze 9 knoppen worden doorgaans gebruikt voor verlichtingstoepassingen (spotlight aan / uit) en sample-triggering (noten aan / uit).
- 5 **MC button** – Deze selectieknop kan ook worden gebruikt om het apparaat tussen Mackie Control-modus en standaardmodus te schakelen. Zie het gedeelte "Aan de slag" voor meer details.
- 6 **Select buttons** – deze 6 knoppen worden doorgaans gebruikt voor DAW-transporttoepassingen (bijv. Afspele, opnemen, stoppen). Ze kunnen ook opnieuw worden geconfigureerd met de X-TOUCH-bewerkingssoftware.
- 7 **Layer A and B buttons** – met deze 2 knoppen kan worden gekozen tussen preset laag A (mixerbesturing) en B (instrumentbesturing), in standaardmodus. In de MC-modus zijn er verschillende toewijzingen. Zie MIDI-kaarten op pagina 19 tot 21. Presets kunnen worden opgeslagen of geladen van en naar de computer met behulp van de X-TOUCH-bewerkingssoftware.
- 8 **LED section** – deze leds tonen de status van de X-TOUCH COMPACT:
  - INTERFACE USB** – brandt als het apparaat correct is aangesloten op de USB-poort van een actieve computer
  - MIDI IN** – brandt als MIDI-data worden ontvangen
  - MIDI OUT** – brandt als er MIDI-data worden verzonden
  - FOOT SW** – brandt als de voetschakelaar in werking is
  - FOOT EXP** – brandt als het expressiepedaal in werking is
  - MODE MC** – brandt als het apparaat in de Mackie Control-modus staat
- 9 **AC IN** – Sluit hier het meegeleverde netsnoer stevig aan.
- 10 **POWER** – druk in om het apparaat in te schakelen, druk op uit om het uit te schakelen.
- 11 **USB HUB** – deze 2 USB type A-connectoren worden gebruikt voor het aansluiten van externe USB-hardware zoals een USB-muis, een toetsenbord, USB MIDI-controllers zoals de X-TOUCH MINI en USB MIDI-toetsenborden. De hub communiceert rechtstreeks met de computer en niet met de X-TOUCH COMPACT. Elke connector kan 5V USB-voeding leveren. De hub is alleen actief als de X-TOUCH COMPACT is ingeschakeld en in USB-modus is aangesloten op een live computer via de USB MIDI-connector.
- 12 **USB MIDI** – deze USB type B-connector wordt gebruikt om verbinding te maken met de USB-poort van een computer voor MIDI-gegevensoverdracht (verzenden / ontvangen) en USB-hubcommunicatie. De X-TOUCH COMPACT werkt in USB-modus wanneer deze is aangesloten op een live computer via de meegeleverde USB-kabel. Het kan ook in stand-alone modus werken zonder USB-verbinding.
- 13 **MIDI OUT** – deze 5-pins DIN-connector verzendt MIDI-data naar externe MIDI-apparaten. In de USB-modus verzendt de X-TOUCH COMPACT alleen MIDI-data die rechtstreeks van de hostcomputer worden ontvangen. In stand-alone modus verzendt het MIDI-data van de X-TOUCH COMPACT, samengevoegd met MIDI IN-signalen.
- 14 **MIDI IN** – deze 5-pins DIN-connector ontvangt MIDI-data van externe MIDI-apparaten. In de USB-modus stuurt de X-TOUCH COMPACT alle inkomende MIDI-data alleen naar de hostcomputer. In stand-alone modus leidt het naar de MIDI OUT-connector (via data) en stuurt het ook naar de X-TOUCH COMPACT (parameterfeedback).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – deze ¼" connector wordt gebruikt voor een standaard zwelpedaal voor continue MIDI data controle. De editor software maakt controle over de MIDI data toewijzing en het regelgedrag mogelijk.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – deze ¼"-connector wordt gebruikt voor een standaard sustainpedaal voor tijdelijke of toggle MIDI-gegevensbesturing. De bewerkingssoftware maakt controle over de toewijzing van MIDI-gegevens, het schakelgedrag en de polariteit mogelijk.

# X-TOUCH COMPACT Controls

## SE Steg 2: Kontroller

- 1 **Push encoder knobs** – dessa 16 ändlösa kodare har var och en en spärr- och tryckfunktion (inte upplyst) och en 13-segment bärnstensfärgad LED-ring. Den övre raden med åtta rattar används vanligtvis i Digital Audio Workstation (DAW)-applikationer för fin kontroll av parametrar som nivå- eller panoreringskanal för kanal 1 till 8, och de 8 rattarna till höger kan användas för individuell nivå- och EQ-justering.
- 2 **Select buttons** – dessa 3 x 8-knappar används vanligtvis för DAW-mixer-kanalapplikationer som solo eller mute för kanalerna 1 till 8.
- 3 **Faders** – dessa beröringskänsliga motoriserade 100 mm-fadrar används vanligtvis för fin kontroll av nivåfunktioner i DAW-applikationer. Det finns 8 kanalfaders och 1 master till höger. Fadraparna kan också användas för dragstångskontroll av virtuella organ. För denna användning kan värdeintervallet inverteras i X-TOUCH-redigeringsprogramvaran (min = 127, max = 0). Normalt dragstångsorgeltryck (16', 5 1/3', 8' etc.) finns bredvid fadernumren (1, 2, 3 ..).
- 4 **Select buttons** – dessa 9 knappar används vanligtvis för belysningstillämpningar (spotlight på / av) och provutlösning (anteckningar på / av).
- 5 **MC button** – den här väljarknappen kan också användas för att växla mellan Mackie Control-läge och standardläge. Se avsnittet "Komma igång" för mer information.
- 6 **Select buttons** – dessa 6 knappar används vanligtvis för DAW-transportapplikationer (t.ex. spela, spela in, stoppa). De kan också konfigureras om med hjälp av X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.
- 7 **Layer A and B buttons** – dessa två knappar möjliggör val mellan förinställt lager A (mixerstyrning) och B (instrumentkontroll), i standardläge. I MC-läge finns det olika uppdrag. Se MIDI-kartor på sidorna 19 till 21. Förinställningar kan sparas eller laddas till och från datorn med X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.
- 8 **LED section** – dessa lysdioder visar status för X-TOUCH COMPACT:  
**INTERFACE USB** – tänds när enheten är korrekt ansluten till USB-porten på en live-dator  
**MIDI IN** – tänds när MIDI-data tas emot  
**MIDI OUT** – tänds när MIDI-data skickas ut  
**FOOT SW** – tänds när fotomkopplaren är i drift  
**FOT EXP** – tänds när uttryckspedalen är i drift  
**MODE MC** – tänds när enheten är i Mackie Control-läge
- 9 **AC IN** – Anslut den medföljande nätkabeln säkert här.
- 10 **POWER** – tryck in för att slå på enheten, tryck ut för att stänga av den.
- 11 **USB HUB** – dessa 2 USB typ A-kontakter används för att ansluta extern USB-hårdvara som en USB-mus, ett tangentbord, USB MIDI-kontroller som X-TOUCH MINI och USB MIDI-tangentbord. Hubben kommunicerar direkt till datorn och inte till X-TOUCH COMPACT. Varje kontakt kan leverera 5V USB-ström. Hubben är endast aktiv när X-TOUCH COMPACT är påslagen och i USB-läge ansluten till en live-dator via USB MIDI-kontakten.
- 12 **USB MIDI** – den här USB-typ B-kontakten används för att ansluta till en dators USB-port för MIDI-dataöverföring (skicka / ta emot) och USB Hub-kommunikation. X-TOUCH COMPACT fungerar i USB-läge när den är ansluten till en live-dator via den medföljande USB-sladden. Den kan också fungera i fristående läge utan USB-anslutning.

- 13 **MIDI OUT** – denna 5-stifts DIN-kontakt skickar MIDI-data till externa MIDI-enheter. I USB-läge skickar X-TOUCH COMPACT endast MIDI-data som tas emot direkt från värddatorn. I fristående läge skickar den MIDI-data från X-TOUCH COMPACT, sammanslagna med alla MIDI IN-signaler.
- 14 **MIDI IN** – denna 5-stifts DIN-kontakt tar emot MIDI-data från externa MIDI-enheter. I USB-läge dirigerar X-TOUCH COMPACT inkommande MIDI-data endast till värddatorn. I fristående läge dirigerar den den till MIDI OUT-kontakten (genom data) och skickar den också till X-TOUCH COMPACT (parameteråterkoppling).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – denna ¼" kontakt används för en standard svällpedal för kontinuerlig MIDI-datakontroll. Redaktörsprogrammet möjliggör kontroll över MIDI-datatilldelning och kontrollbeteende.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – den här ¼" kontakten används för en standardpedal för kortvarig eller växling av MIDI-datakontroll. Redigeringsprogramvaran möjliggör kontroll över MIDI-datatilldelning, omkopplingsbeteende och polaritet.

## PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **Push encoder knobs** – każdy z tych 16 nieskończonych enkoderów ma funkcję zapadki i przycisku (nie świeci się) oraz 13-segmentowy pierścień LED z bursztynem. Górny rząd 8 pokręteł jest zwykle używany w aplikacjach Digital Audio Workstation (DAW) do precyzyjnej kontroli parametrów, takich jak regulacja poziomu lub panoramy kanałów od 1 do 8, a 8 pokręteł po prawej stronie może służyć do indywidualnej regulacji poziomu i korektora.
- 2 **Select buttons** – te przyciski 3 x 8 są zwykle używane w aplikacjach miksera DAW, takich jak solo lub wyciszenie kanałów od 1 do 8.
- 3 **Faders** – te czułe na dotyk, zmotoryzowane suwaki 100 mm są zwykle używane do precyzyjnej kontroli funkcji poziomu w aplikacjach DAW. Po prawej stronie znajduje się 8 suwaków kanałów i 1 master. Suwaki mogą być również używane do sterowania dyszlem wirtualnych organów. W tym celu zakres wartości można odwrócić w oprogramowaniu edytora X-TOUCH (min = 127, max = 0). Typowe nadruki organów dyszla (16', 5 1/3', 8' itp.) Można znaleźć obok numerów suwaków (1, 2, 3 ...).
- 4 **Select buttons** – tych 9 przycisków jest zwykle używanych do zastosowań oświetleniowych (włączanie / wyłączenie reflektora) i wyzwalania próbek (włączanie / wyłączenie nut).
- 5 **MC button** – ten przycisk wyboru może być również używany do przełączania urządzenia między trybem Mackie Control a trybem standardowym. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.
- 6 **Select buttons** – tych 6 przycisków jest zwykle używanych w aplikacjach transportowych DAW (np. Odtwarzanie, nagrywanie, zatrzymywanie). Można je również ponownie skonfigurować za pomocą oprogramowania edytora X-TOUCH.
- 7 **Layer A and B buttons** – te 2 przyciski umożliwiają wybór między ustawioną warstwą A (sterowanie mikserem) i B (sterowanie instrumentem) w trybie standardowym. W trybie MC istnieją różne przypisania. Zobacz mapy MIDI na stronach od 19 do 21. Presety można zapisywać lub ładować do iz komputera za pomocą oprogramowania X-TOUCH.
- 8 **LED section** – te diody LED pokazują stan X-TOUCH COMPACT:  
**INTERFACE USB** – świeci się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do portu USB działającego komputera  
**MIDI IN** – świeci się, gdy odbierane są dane MIDI  
**MIDI OUT** – świeci się, gdy wysyłane są dane MIDI  
**FOOT SW** – świeci się, gdy włączony jest przełącznik nożny  
**FOOT EXP** – świeci się, gdy pedał ekspresji jest włączony  
**MODE MC** – świeci się, gdy urządzenie jest w trybie Mackie Control
- 9 **AC IN** – tutaj bezpiecznie podłącz dostarczony przewód zasilający.
- 10 **POWER** – naciśnij, aby włączyć urządzenie, naciśnij, aby je wyłączyć.
- 11 **USB HUB** – te 2 złącza USB typu A służą do podłączania zewnętrznego sprzętu USB, takiego jak mysz USB, klawiatura, kontrolery USB MIDI, takie jak X-TOUCH MINI, oraz klawiatury USB MIDI. Hub komunikuje się bezpośrednio z komputerem, a nie z X-TOUCH COMPACT. Każde złącze może zasilac 5V USB. Koncentrator jest aktywny tylko wtedy, gdy X-TOUCH COMPACT jest włączony i w trybie USB, podłączony do komputera na żywo przez złącze USB MIDI.
- 12 **USB MIDI** – to złącze USB typu B służy do podłączenia do portu USB komputera w celu przesyłania danych MIDI (wysyłanie / odbieranie) oraz komunikacji z koncentratorami USB. X-TOUCH COMPACT będzie działać w trybie USB po podłączeniu do komputera na żywo za pomocą dostarczonego przewodu USB. Może również działać w trybie samodzielnym bez połączenia USB.
- 13 **MIDI OUT** – to 5-pinowe złącze DIN przesyła dane MIDI do zewnętrznych urządzeń MIDI. W trybie USB X-TOUCH COMPACT wysyła tylko dane MIDI otrzymane bezpośrednio z komputera głównego. W trybie samodzielnym wysyła dane MIDI z X-TOUCH COMPACT, połączone z dowolnymi sygnałami MIDI IN.
- 14 **MIDI IN** – to 5-pinowe złącze DIN odbiera dane MIDI z zewnętrznych urządzeń MIDI. W trybie USB X-TOUCH COMPACT kieruje wszelkie przychodzące dane MIDI tylko do komputera hosta. W trybie samodzielnym kieruje go do złącza MIDI OUT (przez dane), a także wysyła do X-TOUCH COMPACT (sprzężenie zwrotne parametrów).
- 15 **Foot Control Expression Pedal** – to złącze ¼" jest używane do standardowego pedału Swell do ciągłej kontroli danych MIDI. Oprogramowanie edytora umożliwia kontrolę nad przypisywaniem danych MIDI i zachowaniem sterowania.
- 16 **Foot Control Foot Switch** – to złącze ¼" jest używane do standardowego pedału sustain do chwilowej lub przełączanej kontroli danych MIDI. Oprogramowanie edytora umożliwia kontrolę nad przypisaniem danych MIDI, zachowaniem przełączników i polaryzacją.

SE

PL

# X-TOUCH COMPACT Controls

## JP ステップ 2: コントロール

- ① **Push encoder knobs** – 16 のエンドレス・エンコーダーで、各ノブにデントおよびブッシュ機能 (点灯なし)、そして、13 段階の環状 LED を装備しています。最上段の 8 つのノブは通常、DAW アプリケーションで、チャンネル 1~8 のパンやレベルなどのパラメーターを精密に制御します。そして、右側の 8 つのノブは、各レベルや EQ の調整に使用します。
- ② **Select buttons** – この 3x8 列のボタンは通常、チャンネル 1~8 のソコ、ミュートなど、DAW ミキサー・チャンネル・アプリケーションで使用します。
- ③ **Faders** – タッチセンサー式の 100 mm モーターフェーダーで、通常、DAW アプリケーションのレベル機能で精緻な制御をおこないます。チャンネル・フェーダー 8 つと、右側のマスター・フェーダー 1 つで構成されています。バーチャル・オルガンのドローバーとしても使用できます。その場合設定値の幅は、X-TOUCH エディター・ソフトウェアでインポートできます (min = 127, max = 0)。フェーダー番号 (1, 2, 3...) の横に、一般的なドローバー・オルガンの表示 (16', 5 1/8', 8' など) がされています。
- ④ **Select buttons** – この 9 つのボタンは通常、ライティング・アプリケーション (スポットライト・オン/オフ)、およびサンプルのトリガー (ノート・オン/オフ) に使用します。
- ⑤ **MC button** – ユニットのモードを、Mackie コントロール・モードと標準モードの間で切り替えるセレクト・ボタンです。詳しくは、“はじめましよう”の章をご覧ください。
- ⑥ **Select buttons** – この 6 つのボタンは通常、DAW トランスポート・アプリケーション (再生、録音、停止、等) に使用します。X-TOUCH エディター・ソフトウェアを使用すると、機能の割り当てを変更可能です。
- ⑦ **Layer A and B buttons** – 標準モードで、プリセット・レイヤー A (ミキサー・コントロール) と B (インストゥルメント・コントロール) を切り替える、2 つのボタンです。MC モードでは、別の機能が割り当てられています。10~12 ページの MIDI マップをご覧ください。プリセットは、X-TOUCH エディター・ソフトウェアを使用して、コンピューターへの保存およびコンピューターからの読み込みが可能です。
- ⑧ **LED section** – X-TOUCH COMPACT の状態を表示する LED です:  
**INTERFACE USB** – 動作中のコンピューターの USB ポートとユニットが、正しく接続されていると点灯します。  
**MIDI IN** – MIDI データ受信中に点灯します。  
**MIDI OUT** – MIDI データ送信中に点灯します。  
**FOOT SW** – フットスイッチの動作中に点灯します。  
**FOOT EXP** – エクスプレッション・ペダルの動作中に点灯します。  
**MODE MC** – ユニットが Mackie コントロール・モードの時に点灯します。
- ⑨ **AC IN** – 付属の AC 電源コードをここにしっかりと接続します。
- ⑩ **POWER** – 押下するとユニットの電源がオンに、再度押してボタンが突出した状態になるとオフになります。
- ⑪ **USB HUB** – USB マウス、キーボード、そして X-TOUCH MINI ほかの USB MIDI コントローラー、USB MIDI キーボードなど、外部 USB ハードウェアを接続する、2 つの USB A タイプ・コネクタです。ハブは X-TOUCH COMPACT ではなく、直接コンピューターと通信をおこないます。各コネクタからは 5V の USB 電源が供給されます。ハブは、X-TOUCH COMPACT の電源がオンの間のみ有効になります。そして USB モードでは、USB MIDI コネクタを通じ動作中のコンピューターに接続します。

- ⑫ **USB MIDI** – コンピューターの USB ポートと接続し、MIDI データ送受信、および USB ハブ通信をおこなう、USB B タイプ・コネクタです。付属の USB コードで動作中のコンピューターに接続すると、X-TOUCH COMPACT は USB モードになります。USB 接続をおこなわず、スタンドアロン・モードで使用することもできます。
- ⑬ **MIDI OUT** – 外部 MIDI 機器に MIDI データを送信する、5 ピン DIN コネクタです。USB モードでは、X-TOUCH COMPACT は直接ホスト・コンピューターから受信した MIDI データのみを送信します。スタンドアロン・モードでは、MIDI 入力信号と X-TOUCH COMPACT からの MIDI データを統合して送信します。
- ⑭ **MIDI IN** – 外部 MIDI 機器から MIDI データを受信する、5 ピン DIN コネクタです。X-TOUCH COMPACT は、USB モードでは、受信した MIDI データをホスト・コンピューターの方に送信します。スタンドアロン・モードでは、MIDI 出力端子ヘルディングし (スルー・データ)、X-TOUCH COMPACT へも送信します (パラメーター・フィードバック)。
- ⑮ **Foot Control Expression Pedal** – 一般的なスウェル・ペダルを接続し、継続的な MIDI データ制御をおこなうための、1/4 インチ・コネクタです。エディター・ソフトウェアで MIDI データの割り当ておよび制御動作を設定できます。
- ⑯ **Foot Control Foot Switch** – 1/4 インチ・コネクタで、一般的なサステイン・ペダルを使い、一時的変更、または切り替えなどの MIDI データ制御をおこないます。エディター・ソフトウェアで、MIDI データ割り当て、切り替え動作や極性を制御します。

## CN 第二步: 控制

- ① **Push encoder knobs** – 这 16 个无限旋转的编码器均有凹槽和按动功能 (不亮起) 以及 13 段琥珀色 LED 环。顶部一排 8 个旋钮通常用于 DAW 应用, 精细控制诸如通道 1 至 8 的电平或平衡等参数, 右侧的 8 个旋钮可用于单个电平和均衡调整。
- ② **Select buttons** – 这些 3x8 按钮通常用于 DAW 调音台通道应用, 如通道 1 到 8 的独奏或静音。
- ③ **Faders** – 这些触摸式电机驱动 100 毫米推杆通常用于对 DAW 应用的电平作精细控制。有个 8 通道推杆和右侧 1 个主推杆。推杆也可以用于虚拟管风琴的拉杆控制。对于这种用法, 值的范围可以在 X-TOUCH 编辑软件中反向 (最小 = 127, 最大 = 0)。在推杆编号 (1, 2, 3... 旁边) 可以看到典型的管风琴拉杆印刷 (16', 5 1/8', 8' 等)。
- ④ **Select buttons** – 这 9 个按钮通常用于照明应用 (聚光灯开 / 关) 和采样触发 (音符打开 / 关闭)。
- ⑤ **MC button** – 这个选择按钮也可以用于单元在 Mackie 控制模式和标准模式之间切换。更多详情请参阅“入门部分”。
- ⑥ **Select buttons** – 这 6 个按钮通常用于 DAW 传输应用 (如播放、录音、停止)。它们还可用 X-TOUCH 编辑软件重新配置。
- ⑦ **Layer A and B buttons** – 在标准模式下, 这两个按钮允许在预设的层 A (调音台控制) 和 B (乐器控制) 之间切换。在 MC 模式下, 还不同的分配。见第 10 至 12 页的 MIDI 映射。可以使用 X-TOUCH 编辑器软件将预设存入计算机或从计算机中调出。
- ⑧ **LED section** – 这些指示灯显示了 X-TOUCH COMPACT 的状态:  
**INTERFACE USB** – 当单元正确地连接到工作的计算机的 USD 端口时亮起  
**MIDI IN** – 接收到 MIDI 数据时亮起  
**MIDI OUT** – 送出 MIDI 数据时亮起  
**FOOT SW** – 踏板开关工作时亮起  
**FOOT EXP** – 表情踏板工作时亮起  
**MODE MC** – 单元处于 Mackie 控制模式时亮起
- ⑨ **AC IN** – 将提供的交流电源线牢固地连接到这里。
- ⑩ **POWER** – 按入打开单元、弹出关闭单元。
- ⑪ **USB HUB** – 这两个的 USB A 型连接器用于连接外部 USB 硬件, 如 USB 鼠标、键盘、X-TOUCH MINI 等 USB MIDI 控制器以及 USB MIDI 键盘。集线器直接与计算机而不是 X-TOUCH COMPACT 通信。每个连接器都可以提供 5V USB 电源。只有在 X-TOUCH COMPACT 接通电源、处于 USB 模式下、并通过 USB MIDI 连接器和工作的计算机相连时, 集线器才工作。
- ⑫ **USB MIDI** – 这个 USB B 型连接器用于连接到计算机的 USB 端口、用于 MIDI 数据传输 (发送 / 接收) 和 USB 集线器通信。X-TOUCH COMPACT 通过所附的 USB 电缆连接到工作的计算机时, 将以 USB 模式工作。它还可以在没有 USB 连接时以独立模式工作。
- ⑬ **MIDI OUT** – 这个 5 针 DIN 连接器将 MIDI 数据发送到外部 MIDI 设备。在 USB 模式下, X-TOUCH COMPACT 仅发送直接从主机接收的 MIDI 数据。在独立模式下, 它发送来自 X-TOUCH COMPACT 的 MIDI 数据、并与任何 MIDI 输入信号合并。
- ⑭ **MIDI IN** – 这个 5 针 DIN 连接器从外部 MIDI 设备接收 MIDI 数据。在 USB 模式下, X-TOUCH COMPACT 仅将输入的 MIDI 数据路由至主机。在独立模式下, 将其路由到 MIDI 输出连接器 (直通数据)、也将它发送到 X-TOUCH COMPACT (参数反馈)。
- ⑮ **Foot Control Expression Pedal** – 这个 1/4" 连接器用于连续 MIDI 数据控制的标准增减音器踏板。编辑器的软件可以控制 MIDI 数据分配和控制行为。
- ⑯ **Foot Control Foot Switch** – 这个 1/4" 连接器连接标准踏板、进行临时或开关 MIDI 数据控制。编辑器的软件可以控制 MIDI 数据分配、开关行为和极性。

# X-TOUCH COMPACT Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passaggio 3: iniziare

## NL Stap 3: aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

## JP ステップ 3: はじめに

## CN 第三步: 使用

### OVERVIEW

This 'Getting Started Guide' will help you set up your X-TOUCH COMPACT and briefly introduce its capabilities. The X-TOUCH COMPACT is a very useful helper to expand software DAW/instrument control with 39 handy illuminated buttons, 16 rotary push-encoders, and 9 touch-sensitive motorized 100 mm faders. It can also be used as a stand-alone trigger controller for mobile / live performance. It has predefined standard MIDI assignments in 2 selectable preset layers: A (mixer control) and B (instrument control), and an MC (Mackie Control) mode. Editing (if required) can be done using the free X-TOUCH editor software. Alternatively, your DAW or soft instrument can "learn" the assigned X-TOUCH COMPACT functions.

### SOFTWARE SET-UP

The X-TOUCH COMPACT is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The X-TOUCH editor software application and its quick start guide are available as free downloads from behringer.com. This application is the only way that the MIDI functions of the unit can be edited, and the firmware updated.

### HARDWARE SET-UP

Connect your X-TOUCH COMPACT directly to an available USB port on your Mac\* or PC using the supplied USB cable. It is also possible to connect to an iPad\* or other iOS device via either the Apple\* Lightning\* to USB Camera Adapter, or the iPad Camera Connection Kit USB adapter for older 30-pin devices. Apply AC power to the X-TOUCH COMPACT and turn on its power switch.

### MACKIE CONTROL MODE

To switch between standard operating mode and MC (Mackie Control) mode, press and hold down the MC button in the bottom left corner, and then turn on the unit's power switch. Keep holding down the MC button until the MC MODE LED lights continuously to show that the unit is in MC mode. The unit will stay in the current mode even when the unit is turned on or off. Repeat this procedure to change back to standard mode, only this time, make sure the MC MODE LED turns off instead.

### RESUMEN

Estos 'Primeros pasos' le ayudarán a la hora de configurar su X-TOUCH COMPACT y aquí podrá ver también un resumen de todas sus capacidades. El X-TOUCH COMPACT es una herramienta muy útil para ampliar el control de su software DAW/ instrumento con 36 botones iluminados, 16 mandos giratorios con función de pulsación y 9 faders de 100 mm motorizados y sensibles al tacto. Puede usarlo también como un controlador de disparo independiente para actuaciones en directo/ escenarios móviles. Dispone de asignaciones MIDI standard predefinidas en 2 estratos de preset conmutables: A (control de mezclador) y el B (control de instrumento), así como un modo MC (Mackie Control). Puede editar sus ajustes (si lo necesita) usando el software editor gratuito X-TOUCH. Alternativamente, su DAW o instrumento de software puede detectar y "aprender" las funciones asignadas en el X-TOUCH COMPACT.

### CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El X-TOUCH COMPACT es un dispositivo MIDI que cumple con el standard USB, por lo que no es necesario instalar ningún driver. Puede descargarse gratuitamente el software editor X-TOUCH y su manual de puesta en marcha a través de la web behringer.com. Este software es la única forma de editar las funciones MIDI de la unidad, así como de actualizar su firmware.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

Conecte su X-TOUCH COMPACT directamente a un puerto USB disponible en su Mac o PC por medio del cable USB incluido. También puede conectarlo a un iPad u otro dispositivo iOS por medio del adaptador Apple Lightning to USB Camera o del adaptador iPad Camera Connection Kit USB en el caso de antiguos dispositivos con conectores de 30 puntas. Conecte el cable de alimentación del X-TOUCH COMPACT a una salida de corriente alterna y encienda la unidad por medio de su interruptor power.

### MODO MACKIE CONTROL

Para conmutar entre el modo operativo standard y el modo MC (Mackie Control), mantenga pulsado el botón MC de la esquina inferior izquierda mientras enciende la unidad. Siga manteniendo pulsado el botón MC hasta que el piloto MC MODE quede iluminado de forma fija para indicarle que la unidad ya está activa en el modo MC. La unidad seguirá en el modo activo incluso después de apagarla y volverla a encender. Si quiere volver al modo standard, repita este mismo proceso, asegurándose de que el piloto MC MODE quede apagado en ese caso.

### APERÇU

Ce "guide de mise en œuvre" va vous aider à configurer votre X-TOUCH COMPACT et vous donner un bref aperçu de ses capacités. Le X-TOUCH COMPACT vous apporte une aide précieuse pour contrôler vos DAW/instruments virtuels grâce à ses 39 boutons lumineux, ses 16 boutons poussoirs rotatifs et ses 9 Faders tactiles motorisés de 100 mm. Il peut également faire office de contrôleur autonome pour toute utilisation nomade ou en concert. Il est doté d'assignations MIDI standard réparties en 2 groupes de presets sélectionnables, A (contrôle de mixage) et B (contrôle d'instrument), et peut fonctionner en mode MC (Mackie Control). Vous pourrez éditer ses paramètres (si nécessaire) avec le logiciel gratuit X-TOUCH. Votre DAW ou instrument virtuel peut sinon "apprendre" les fonctions du X-TOUCH COMPACT.

### CONFIGURATION LOGICIELLE

Le X-TOUCH COMPACT est un appareil MIDI USB nativement pris en charge, l'installation d'aucun pilote n'est nécessaire. L'éditeur X-TOUCH et son guide de démarrage rapide sont téléchargeables gratuitement sur behringer.com. Cette application est nécessaire pour éditer les fonction MIDI de l'appareil et mettre à jour son firmware.

### CONFIGURATION MATÉRIELLE

Connectez le X-TOUCH COMPACT directement à un port USB de votre Mac ou PC avec le cordon USB fourni. Vous pouvez également le connecter à un iPad ou autre appareil iOS avec l'adaptateur pour caméra Apple Lightning vers USB ou le kit de connexion USB pour caméra iPad si vous possédez un appareil plus ancien doté d'un connecteur à 30 broches. Connectez le X-TOUCH au secteur puis mettez-le sous tension.

### MODE MACKIE CONTROL

Pour alterner entre les modes de fonctionnement standard et MC (Mackie Control), maintenez enfoncé le bouton MC situé dans le coin inférieur gauche puis mettez l'appareil sous tension. Maintenez la pression sur le bouton MC jusqu'à ce que la LED MC MODE reste allumée en continu, indiquant que l'appareil fonctionne en mode MC. L'appareil fonctionne sous le mode sélectionné même après redémarrage. Répétez l'opération pour mettre l'appareil en mode standard, assurez-vous simplement que la LED MC MODE est cette fois-ci éteinte.

### ÜBERBLICK

Diese 'Erste Schritte'-Anleitung unterstützt Sie beim Einrichten Ihres X-TOUCH COMPACT und stellt Ihnen kurz seine Fähigkeiten vor. Der X-TOUCH COMPACT kann Ihnen mit seinen 39 praktischen beleuchteten Tasten, 16 Druck/Drehreglern und 9 berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm-Fadern bei der Erweiterung Ihrer Software DAW/Instrumenten-Steuerung sehr wertvolle Dienste leisten. Er ist auch als eigenständiger Trigger Controller für mobile/live Performances einsetzbar. Er bietet vordefinierte standard MIDI-Zuordnungen in 2 wählbaren Preset Layern: A (Mixer-Steuerung) und B (Instrumenten-Steuerung) sowie einen MC (Mackie Control)-Modus. Zum Editieren steht (notigenfalls) die gratis X-TOUCH Editor Software zur Verfügung. Alternativ kann Ihre DAW oder Ihr Soft Instrument auch die zugewiesenen X-TOUCH COMPACT-Funktionen „lernen“.

### SOFTWARE SET-UP

Der X-TOUCH COMPACT ist ein USB Class Compliant MIDI-Gerät und benötigt daher keine zusätzlichen Treiber. Die X-TOUCH Editor Software und die zugehörige Schnellstart-Anleitung können auf behringer.com gratis heruntergeladen werden. Nur mit dieser Software kann man die MIDI-Funktionen des Geräts editieren und die Firmware aktualisieren.

### HARDWARE SET-UP

Verbinden Sie den X-TOUCH COMPACT über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem freien USB-Port Ihres Mac oder PC. Über einen „Apple Lightning to USB Camera Adapter“ oder (bei älteren 30-Pol Geräten) einen „iPad Camera Connection Kit USB Adapter“ kann man auch ein iPad oder anderes iOS-Gerät anschließen. Schließen Sie den X-TOUCH COMPACT ans Stromnetz an und schalten Sie ihn mit dem Netzschalter ein.

### MACKIE CONTROL-MODUS

Um zwischen der Standard-Betriebsart und dem MC (Mackie Control)-Modus umzuschalten, halten Sie die MC-Taste in der unteren linken Ecke gedrückt und schalten das Gerät mit seinem Netzschalter ein. Halten Sie die MC-Taste so lange gedrückt, bis die MC MODE LED konstant leuchtet und dadurch den aktivierten MC-Modus anzeigt. Das Gerät bleibt auch nach dem Aus- und Einschalten im aktuellen Modus. Wiederholen Sie das beschriebene Verfahren, um zurück in den Standard-Modus zu wechseln, und warten Sie dann, bis die MC MODE LED erlischt.

### VISÃO GERAL

Este 'Guia de Primeiros Passos' o ajudará a configurar seu X-TOUCH COMPACT e apresentará brevemente suas capacidades. O X-TOUCH COMPACT é um assistente bem útil para expandir o controle de DAW/ instrumento de software com 39 botões iluminados muito úteis, 16 codificadores rotativos push, e 9 faders motorizados de 100 mm sensíveis ao toque. Ele também pode ser usado como controlador de trigger stand-alone para performances em aparelhos móveis e ao vivo. Ele tem designações padrão MIDI pré definidas em 2 camadas de preset selecionáveis: A (controle de mixer) e B (controle de instrumento), e um modo MC (Mackie Control). A edição (se necessária) pode ser feita usando um software de edição X-TOUCH grátis. De forma alternativa, seu DAW ou instrumento suave poderá "aprender" as funções do X-TOUCH COMPACT designadas.

### CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

O X-TOUCH COMPACT é um dispositivo MIDI complacente com a classe USB, então não é necessária a instalação de um driver. O aplicativo do software de edição X-TOUCH e seu guia de início rápido estão disponíveis para download gratuito no website behringer.com. Este aplicativo é a única maneira de se editar as funções MIDI da unidade, e de atualizar o firmware.

### CONFIGURAÇÃO DO HARDWARE

Conecte seu X-TOUCH COMPACT diretamente a uma porta USB disponível no seu Mac ou PC usando o cabo USB fornecido. Também é possível conectar a um iPad ou outro dispositivo iOS através do Adaptador de Lightning para Câmera com USB da Apple, ou adaptador de USB para kit de conexão de camera de iPad para dispositivos mais antigos de 30 pinos. Alimente o X-TOUCH COMPACT com energia AC e ligue o botão power.

### MODO MACKIE CONTROL

Para comutar entre o modo de operação padrão e o modo MC (Mackie Control), aperte e segure o botão MC no canto esquerdo inferior, e então ligue o botão power da unidade. Continue segurando o botão MC para baixo até que o LED MC MODE acenda de maneira contínua mostrando que a unidade está no modo MC. A unidade permanecerá no modo atual até mesmo quando a unidade for ligada ou desligada. Repita este procedimento para mudá-lo novamente ao modo padrão, somente desta vez, certifique-se de que o LED MC MODE desligue.

# X-TOUCH COMPACT Getting started

## PANORAMICA

Questa “Guida introduttiva” ti aiuterà a configurare il tuo X-TOUCH COMPACT e introdurrà brevemente le sue capacità. L’X-TOUCH COMPACT è un aiuto molto utile per espandere il controllo del software DAW / strumento con 39 pratici pulsanti illuminati, 16 encoder rotativi e 9 fader motorizzati da 100 mm sensibili al tocco. Può anche essere utilizzato come controller di trigger autonomo per esibizioni dal vivo / mobili. Ha assegnazioni MIDI standard predefinite in 2 livelli preimpostati selezionabili: A (controllo mixer) e B (controllo strumento) e una modalità MC (controllo Mackie). La modifica (se richiesta) può essere eseguita utilizzando il software editor X-TOUCH gratuito. In alternativa, la DAW o lo strumento software possono “apprendere” le funzioni X-TOUCH COMPACT assegnate.

## CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

X-TOUCH COMPACT è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, quindi non è richiesta l’installazione di driver. L’applicazione software dell’editor X-TOUCH e la sua guida rapida sono disponibili come download gratuiti da behringer.com. Questa applicazione è l’unico modo per modificare le funzioni MIDI dell’unità e aggiornare il firmware.

## CONFIGURAZIONE HARDWARE

Collega il tuo X-TOUCH COMPACT direttamente a una porta USB disponibile sul tuo Mac \* o PC utilizzando il cavo USB in dotazione. È anche possibile connettersi a un iPad \* o un altro dispositivo iOS tramite l’adattatore per fotocamera Apple \* Lightning \* a USB o l’adattatore USB per iPad Camera Connection Kit per i dispositivi a 30 pin più vecchi. Applicare l’alimentazione CA all’X-TOUCH COMPACT e accendere il suo interruttore di alimentazione.

## MODALITÀ DI CONTROLLO MACKIE

Per passare dalla modalità operativa standard alla modalità MC (Mackie Control), premere e tenere premuto il pulsante MC nell’angolo in basso a sinistra, quindi accendere l’interruttore di alimentazione dell’unità. Continuare a tenere premuto il pulsante MC finché il LED MC MODE non si accende in modo continuo per mostrare che l’unità è in modalità MC. L’unità rimarrà nella modalità corrente anche quando viene accesa o spenta. Ripetere questa procedura per tornare alla modalità standard, solo che questa volta, assicurarsi che il LED MC MODE si spenga invece.

## OVERZICHT

Deze ‘Aan de slag-gids’ helpt u bij het instellen van uw X-TOUCH COMPACT en geeft een korte introductie van de mogelijkheden ervan. De X-TOUCH COMPACT is een zeer nuttige hulp om de DAW / instrument-besturing van software uit te breiden met 39 handige verlichte knoppen, 16 roterende push-encoders en 9 aanraakgevoelige gemotoriseerde 100 mm faders. Het kan ook worden gebruikt als een stand-alone triggercontroller voor mobiele / live optredens. Het heeft vooraf gedefinieerde standaard MIDI-toewijzingen in 2 selecteerbare vooraf ingestelde lagen: A (mixerbesturing) en B (instrumentbesturing), en een MC (Mackie Control) -modus. Bewerken (indien nodig) kan worden gedaan met behulp van de gratis X-TOUCH-bewerkingssoftware. Als alternatief kan uw DAW of soft-instrument de toegewezen X-TOUCH COMPACT-functies “leren”.

## SOFTWARE INSTELLEN

De X-TOUCH COMPACT is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en daarom is er geen stuurprogramma-installatie vereist. De softwaretoepassing X-TOUCH-editor en de snelstartgids zijn gratis te downloaden op behringer.com. Deze applicatie is de enige manier waarop de MIDI-functies van het apparaat kunnen worden bewerkt en de firmware kan worden bijgewerkt.

## APPARATUUR INSTALLATIE

Sluit uw X-TOUCH COMPACT rechtstreeks aan op een beschikbare USB-poort op uw Mac \* of pc met de meegeleverde USB-kabel. Het is ook mogelijk om verbinding te maken met een iPad \* of ander iOS-apparaat via de Apple \* Lightning \* naar USB-camera-adapter of de iPad Camera Connection Kit USB-adapter voor oudere 30-pins apparaten. Sluit wisselstroom aan op de X-TOUCH COMPACT en zet de stroomschakelaar aan.

## MACKIE BEDIENINGSMODUS

Om te schakelen tussen de standaard bedieningsmodus en de MC (Mackie Control) modus, houdt u de MC-knop in de linker benedenhoek ingedrukt en zet u de stroomschakelaar van het apparaat aan. Blijf de MC-knop ingedrukt houden totdat de MC MODE-LED continu brandt om aan te geven dat het apparaat zich in de MC-modus bevindt. Het apparaat blijft in de huidige modus, zelfs als het wordt in- of uitgeschakeld. Herhaal deze procedure om terug te keren naar de standaardmodus, maar zorg er deze keer voor dat de MC MODE-LED uitgaat.

## ÖVERSIKT

Denna “Komma igång-guide” hjälper dig att ställa in din X-TOUCH COMPACT och kort introducera dess funktioner. X-TOUCH COMPACT är en mycket användbar hjälpare för att utöka programvaran DAW / instrumentkontroll med 39 praktiska upplysta knappar, 16 roterande push-kodare och 9 beröringskänsliga motoriserade 100 mm-faders. Den kan också användas som en fristående triggerkontroll för mobil / live-prestanda. Den har fördefinierade standard MIDI-tilldelningar i två valbara förinställda lager: A (mixerstyrning) och B (instrumentkontroll) och ett MC-läge (Mackie Control). Redigering (om det behövs) kan göras med den kostnadsfria X-TOUCH-redigeringsprogramvaran. Alternativt kan ditt DAW eller mjuka instrument “lära sig” de tilldelade X-TOUCH COMPACT-funktionerna.

## INSTÄLLNING AV PROGRAMVARA

X-TOUCH COMPACT är en MIDI-enhet som uppfyller USB-klass och därför krävs ingen installation av drivrutiner. X-TOUCH-redigeringsprogramvaran och dess snabbstartsguide finns tillgängliga som gratis nedladdningar från behringer.com. Denna applikation är det enda sättet som MIDI-funktionerna på enheten kan redigeras och firmware uppdateras.

## INSTALLATION AV HARDWARE

Anslut din X-TOUCH COMPACT direkt till en tillgänglig USB-port på din Mac \* eller PC med den medföljande USB-kabeln. Det är också möjligt att ansluta till en iPad \* eller annan iOS-enhet via Apple \* Lightning \* till USB-kameraadaptern eller iPad Camera Connection Kit USB-adapter för äldre 30-stifts enheter. Slå på strömmen till X-TOUCH COMPACT och slå på strömbrytaren.

## MACKIE-KONTROLLÄGET

För att växla mellan standardläge och MC (Mackie Control) -läge, tryck och håll ned MC-knappen i det nedre vänstra hörnet och slå sedan på enhetens strömbrytare. Håll MC-knappen intryckt tills MC MODE LED lyser kontinuerligt för att visa att enheten är i MC-läge. Enheten förblir i det aktuella läget även när enheten slås på eller av. Upprepa denna procedur för att återgå till standardläge, bara den här gången, se till att MC MODE LED släcks istället.

## PRZEGLĄD

Ten „przewodnik dla początkujących” pomoże Ci skonfigurować X-TOUCH COMPACT i pokrótce przedstawi jego możliwości. X-TOUCH COMPACT jest bardzo użytecznym pomocnikiem w rozszerzaniu programowego sterowania DAW / instrumentem o 39 poręcznych podświetlanych przycisków, 16 obrotowych enkoderów i 9 czułych na dotyk, zmotoryzowanych suwaków 100 mm. Może być również używany jako samodzielny kontroler wyzwalania do występów mobilnych / na żywo. Posiada predefiniowane standardowe przypisania MIDI w 2 wybieralnych warstwach presetów: A (sterowanie mikserem) i B (sterowanie instrumentem) oraz tryb MC (Mackie Control). Edycję (w razie potrzeby) można przeprowadzić za pomocą bezpłatnego oprogramowania edytora X-TOUCH. Alternatywnie, Twój DAW lub instrument programowy może „nauczyć się” przypisanych funkcji X-TOUCH COMPACT.

## USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

X-TOUCH COMPACT jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterownika. Aplikacja edytora X-TOUCH i jej skrócona instrukcja obsługi są dostępne do pobrania bezpłatnie ze strony behringer.com. Ta aplikacja to jedyny sposób, w jaki można edytować funkcje MIDI urządzenia i aktualizować oprogramowanie układowe.

## KONFIGURACJA SPRZĘTU

Podłącz X-TOUCH COMPACT bezpośrednio do dostępnego portu USB w komputerze Mac \* lub PC za pomocą dostarczonego kabla USB. Możliwe jest również podłączenie do iPada \* lub innego urządzenia iOS za pośrednictwem adaptera Apple \* Lightning \* do aparatu USB lub adaptera USB zestawu do podłączenia aparatu do iPada dla starszych urządzeń 30-pinowych. Podłącz zasilanie prądem zmiennym do X-TOUCH COMPACT i włącz jego wyłącznik zasilania.

## TRYB STEROWANIA MACKIE

Aby przełączyć się między standardowym trybem pracy a trybem MC (Mackie Control), naciśnij i przytrzymaj przycisk MC w lewym dolnym rogu, a następnie włącz wyłącznik zasilania urządzenia. Przytrzymaj przycisk MC, aż dioda MC MODE zacznie świecić światłem ciągłym, wskazując, że urządzenie jest w trybie MC. Urządzenie pozostanie w bieżącym trybie nawet wtedy, gdy jest włączone lub wyłączone. Powtórz tę procedurę, aby powrócić do trybu standardowego, tylko tym razem upewnij się, że dioda LED MC MODE gaśnie.

## 概要

この”スタートガイド”では、X-TOUCH COMPACT のセットアップ方法や、機能を簡潔にご説明いたします。X-TOUCH COMPACT は、39 の発光ボタン、16 の回転プッシュ・エンコーダー、そして9のタッチセンサー付き 100 mm モーターフェーダーを持つ、大変使いやすいソフトウェア DAW / インストゥルメント・コントローラーです。また、モバイル / ライブ・パフォーマンス用の、スタンドアロンのトリガー・コントローラーとしてもご使用いただけます。スタンダード MIDI 割り当て済の、2 つのプリセット・レイヤー: A (ミキサー・コントロール) および B (インストゥルメント・コントロール) が選択可能で、MC (Mackie コントロール) モードも装備しています。必要な場合は、X-TOUCH エディター・ソフトウェアで編集可能です。また、お使いの DAW またはソフト・インストゥルメントに、X-TOUCH COMPACT の機能を”学習”させることもできます。

## ソフトウェア・セットアップ

X-TOUCH COMPACT は、USB クラス・コンプライアント MIDI 機器ですので、ドライバのインストールは不要です。X-TOUCH エディター・ソフトウェア・アプリケーションおよびクイックスタート・ガイドは、当社ウェブサイト behringer.com. より無料でダウンロードいただけます。ユニットの MIDI 機能編集およびファームウェア・アップデートは、このアプリケーションによってのみ可能です。

## ハードウェア・セットアップ

X-TOUCH COMPACT を、付属の USB ケーブルを使用して、お使いの Mac\* または PC の USB ポートに直接接続します。iPad\* またはほかの iOS 機器へは、USB Camera Adapter を経由して Apple\* Lightning\* ケーブルで、また旧式の 30 ピン機器の場合は、iPad Camera Connection Kit USB アダプターで接続できます。AC 電源を X-TOUCH COMPACT に接続し、電源スイッチを入れます。

## MACKIE コントロール・モード

標準操作モードと MC (Mackie Control) モードを切り替えるには、左下隅にある MC ボタンを長押ししながら、ユニットの電源スイッチをオンにします。MC モード LED が継続点灯しユニットが MC モードになるまで、MC ボタンを押したままお待ちください。電源のオン / オフをおこなっても、ユニットのモードは継続します。標準モードに戻すには、同じ手順を繰り返しますが、この場合は MC モード LED が消えていることをご確認ください。

## 概述

本《入门指南》将帮助您设置您 X-TOUCH COMPACT 并简要介绍它的功能。X-TOUCH COMPACT 是一个好帮手,通过 39 个便利的可点亮的按钮、16 个旋转按钮编码器 and 9 个触摸式电动 100 毫米推杆来扩展软件 DAW / 乐器控制。它可以用作移动 / 现场演出的独立触发控制器。它在两个可选择预设层中预先定义了标准的 MIDI 分配: A (混音器控制)和 B (乐器控制)以及一个 MC (Mackie 控制)模式。编辑 (如果需要) 可以使用免费的 X-TOUCH 编辑软件来完成。或者, 您的 DAW 或软件乐器可以 “学习” 分配的 X-TOUCH COMPACT 功能。

## 软件安装

X-TOUCH COMPACT 是一个 USB 类兼容 MIDI 设备,因此无需安装驱动程序。X-TOUCH 编辑软件应用及其快速入门指南可在 behringer.com 上免费下载。此应用程序是编辑单元 MIDI 功能和更新固件的唯一途径。

## 硬件设置

将您的 X-TOUCH COMPACT 用附带的 USB 线直接连接到您 Mac\* 或 PC 上空闲的 USB 端口。它也可以通过苹果的 Lightning\* 转 USB 相机适配器,或者老式 30 针设备的 iPad 相机连接套件来连接到 iPad\* 或其他 iOS 设备。为 X-TOUCH COMPACT 接入交流电源并打开电源开关。

## MACKIE 控制模式

要在标准工作模式和 MC (Mackie 控制) 模式之间切换,按下并按住左下角的 MC 按钮,然后打开设备的电源开关。按住 MC 按钮直到 MC 模式 LED 灯持续亮起,显示装置运行在 MC 模式。即使打开或关闭单元,单元也将维持当前模式。重复此过程以切换回标准模式,但这一次要确保 MC 模式指示灯关闭。

IT

NL

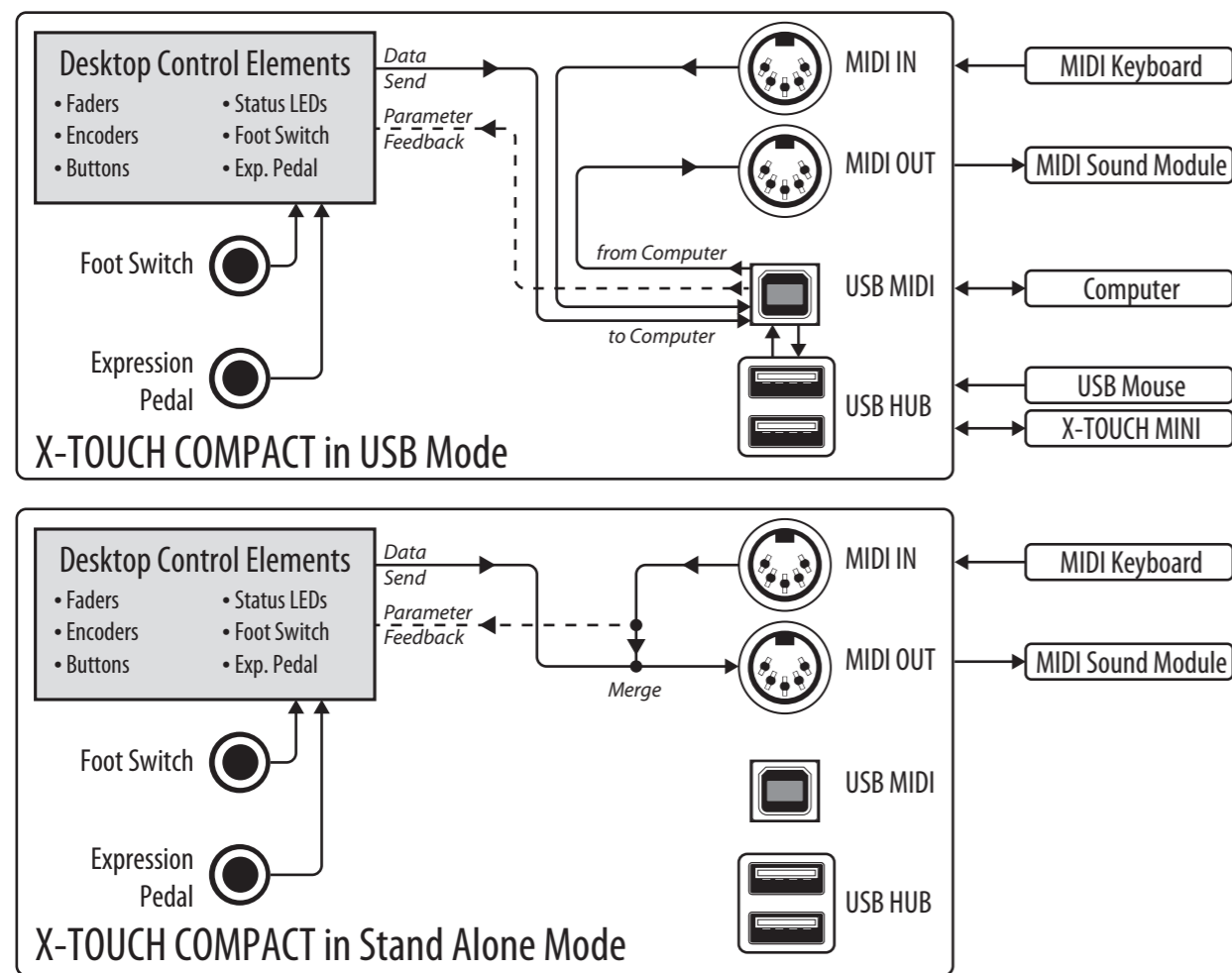
SE

PL

JP

CN

# X-TOUCH COMPACT BLOCK DIAGRAM



**Notes:**  
The X-TOUCH COMPACT will detect if a computer is connected to the USB MIDI socket: If it is, then USB Mode is active. If not, then it will automatically switch to Stand Alone Mode.

**Notas:**  
El X-TOUCH COMPACT detectará si hay un ordenador conectado a la toma USB MIDI: En caso afirmativo, se activará el modo USB. Si no hay conectado ninguno, entonces la unidad activará automáticamente el modo independiente (Stand Alone).

**Remarques :**  
Le X-TOUCH COMPACT détecte automatiquement si un ordinateur est connecté par le port USB MIDI: dans ce cas, le mode USB est activé. Sinon, il se place automatiquement en mode autonome.

**Hinweise:**  
Der X-TOUCH COMPACT erkennt, ob ein Computer an die USB MIDI-Buchse angeschlossen ist: Wenn ja, ist der USB-Modus aktiv. Wenn nein, wechselt er automatisch in den Stand Alone-Modus.

**Notas:**  
O X-TOUCH COMPACT detectará se o computador estiver conectado à tomada USB MIDI: Se estiver, então o modo USB estará ativo. Caso não esteja, ele mudará automaticamente para o modo Stand Alone.

**Appunti:**  
L'X-TOUCH COMPACT rileverà se un computer è collegato alla presa USB MIDI: se lo è, la modalità USB è attiva. In caso contrario, passerà automaticamente alla modalità Stand Alone.

**Opmerkingen:**  
De X-TOUCH COMPACT zal detecteren of een computer is aangesloten op de USB MIDI-aansluiting: als dit het geval is, is de USB-modus actief. Als dit niet het geval is, schakelt het automatisch over naar de stand-alone modus.

**Anmärkingar:**  
X-TOUCH COMPACT kommer att upptäcka om en dator är ansluten till USB MIDI-uttaget: Om så är fallet är USB-läget aktivt. Om inte, växlar det automatiskt till fristående läge.

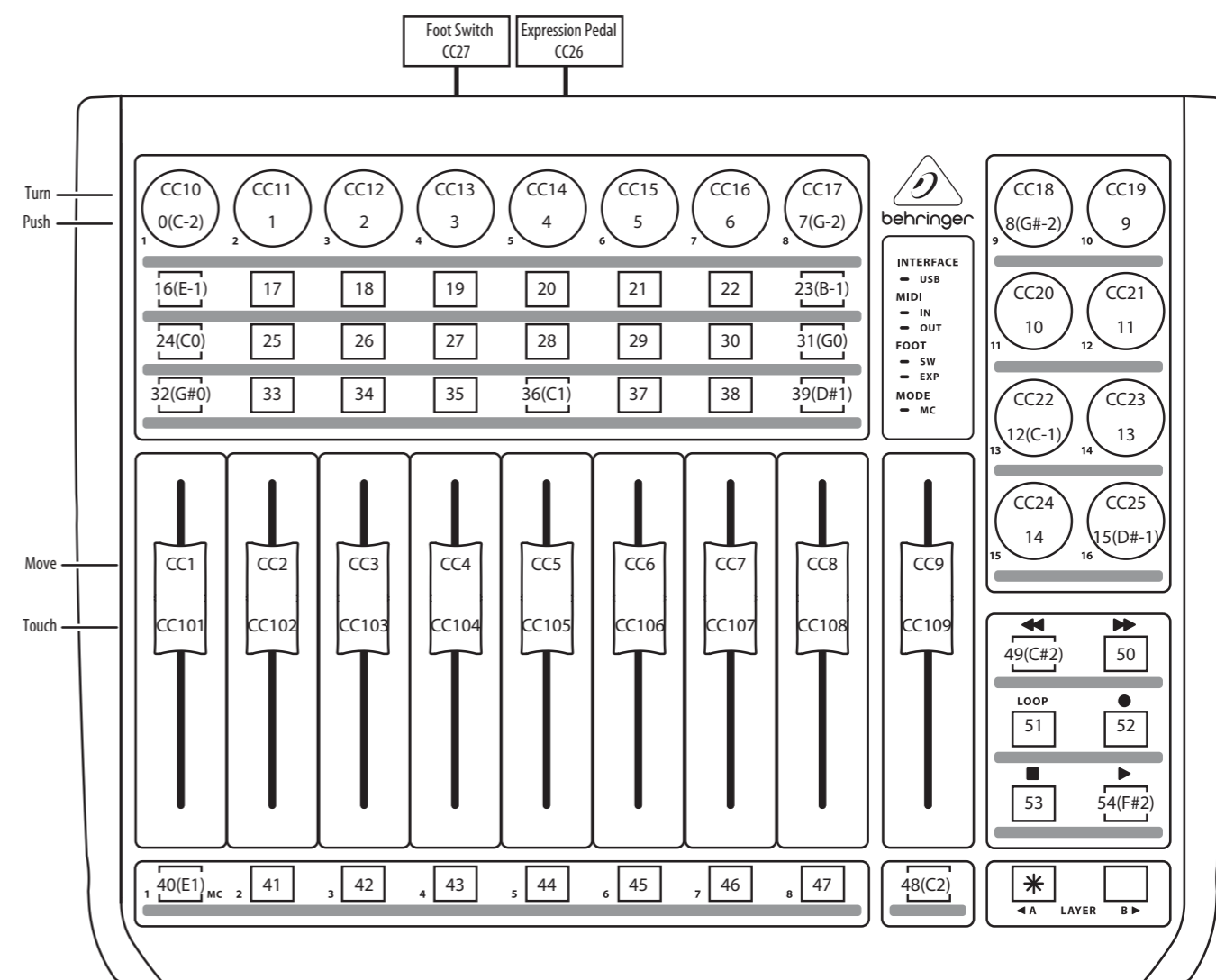
**Uwagi:**  
X-TOUCH COMPACT wykryje, czy komputer jest podłączony do gniazda USB MIDI: Jeśli tak, tryb USB jest aktywny. Jeśli nie, automatycznie przełączy się w tryb samodzielny.

**注意:**  
X-TOUCH COMPACT は、USB MIDI ソケットへのコンピューター接続の有無を探知します: 接続されている場合、USB モードが有効になります。接続されていない場合、自動的にスタンドアロン・モードに切り替わりません。

**注:**  
X-TOUCH COMPACT 将检测是否有计算机连接至 USB MIDI 插口: 如有, USB 模式即激活。如果没有, 将会自动切换到独立模式。

# X-TOUCH COMPACT MIDI MAP

PRESET LAYER A "Mixer Control" (MIDI Channel =1)



**Notes:**  
Every push function (encoders + buttons) is a NOTE command. The encoder rotation, fader movement, fader touch, and foot control functions have CC commands.

**Notas:**  
Cada pulsación (mandos giratorios + botones) es un orden NOTA. El giro de un mando giratorio, movimiento de un fader, pulsación de un fader y control de pedal emiten órdenes CC (controlador continuo).

**Remarque :**  
Chaque bouton (y compris lorsque vous appuyez sur les encodeurs) contrôle une commande NOTE. La rotation des encodeurs, le mouvement des Faders, leur fonction tactile et le contacteur au pied contrôlent une commande CC.

**Hinweise:**  
Druckfunktionen (Regler + Tasten) lösen NOTEN-Befehle aus. Reglerdrehungen, Faderbewegungen,

Faderberührungen und Foot Control-Funktionen lösen CC-Befehle aus.

**Notas:**  
Cada função push (codificadores + botões) é um comando NOTE. As funções rotação do codificador, movimento fader, fader touch, e controle de pé têm comandos CC.

**Appunti:**  
Ogni funzione di pressione (encoder + pulsanti) è un comando NOTA. Le funzioni di rotazione dell'encoder, movimento del fader, tocco del fader e controllo a pedale hanno comandi CC.

**Opmerkingen:**  
Elke drukfunctie (encoders + knoppen) is een OPMERKING-commando. De encoderrotatie, faderbeweging, faderaanraking en voetbedieningsfuncties hebben CC-commando's.

**Anmärkingar:**  
Varje tryckfunktion (kodare + knappar) är ett OBS-kommando. Kodarens rotation, faderrörelse, fader touch och fotkontrollfunktioner har CC-kommandon.

**Uwagi:**  
Każda funkcja naciśnięcia (enkodery + przyciski) jest poleceniem NOTE. Obrót enkodera, ruch suwaka, dotyk suwaka i sterowanie nożne mają polecenia CC.

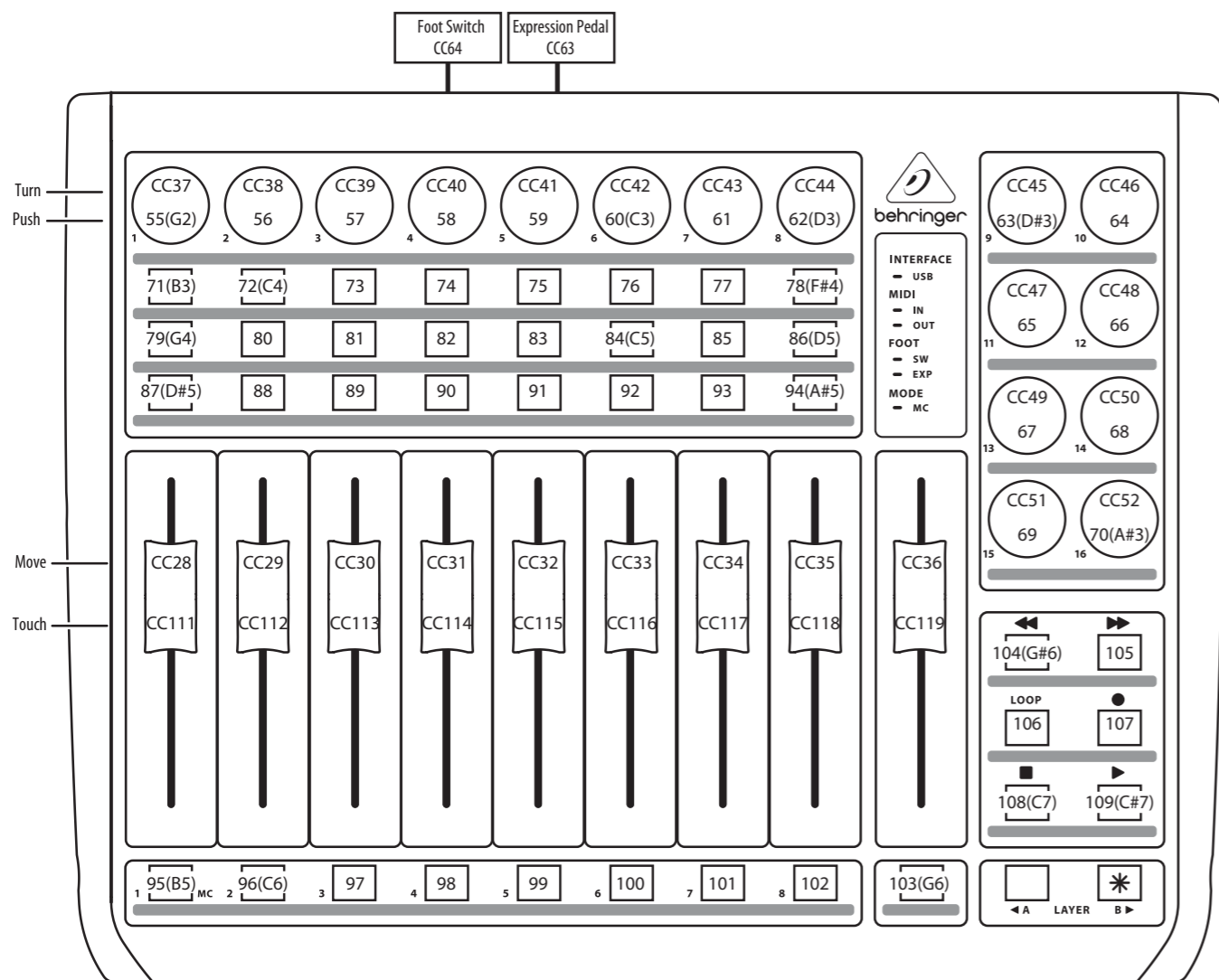
**注意:**  
各プッシュ機能 (エンコーダー + ボタン) は NOTE コマンドです。エンコーダーの回転、フェーダーの動き、フェーダーのタッチ、およびフットコントロール機能には CC コマンドがあります。

**注:**  
每个按下功能 (编码器 + 按钮) 都是 NOTE 命令。旋转编码器、推杆运动、推杆触摸和脚控制功能有 CC 命令。

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

# X-TOUCH COMPACT MIDI MAP

## PRESET LAYER B "Instrument Control" (MIDI Channel =1)



**Notes:**  
Every push function (encoders + buttons) is a NOTE command. The encoder rotation, fader movement, fader touch, and foot control functions have CC commands.

**Notas:**  
Cada pulsación (mandos giratorios + botones) es una orden NOTA. El giro de un mando giratorio, movimiento de un fader, pulsación de un fader y control de pedal emiten órdenes CC (controlador continuo).

**Remarque :**  
Chaque bouton (y compris lorsque vous appuyez sur les encodeurs) contrôle une commande NOTE. La rotation des encodeurs, le mouvement des Faders, leur fonction tactile et le contacteur au pied contrôlent une commande CC.

**Hinweise:**  
Druckfunktionen (Regler + Tasten) lösen NOTEN-Befehle aus. Reglerdrehungen, Faderbewegungen,

Faderberührungen und Foot Control-Funktionen lösen CC-Befehle aus.

**Notas:**  
Cada função push (codificadores + botões) é um comando NOTE. As funções rotação do codificador, movimento fader, fader touch, e controle de pé têm comandos CC.

**Appunti:**  
Ogni funzione di pressione (encoder + pulsanti) è un comando NOTA. Le funzioni di rotazione dell'encoder, movimento del fader, tocco del fader e controllo a pedale hanno comandi CC.

**Opmerkingen:**  
Elke drukfunctie (encoders + knoppen) is een OPMERKING-commando. De encoderrotatie, faderbeweging, faderaanraking en voetbedieningsfuncties hebben CC-commando's.

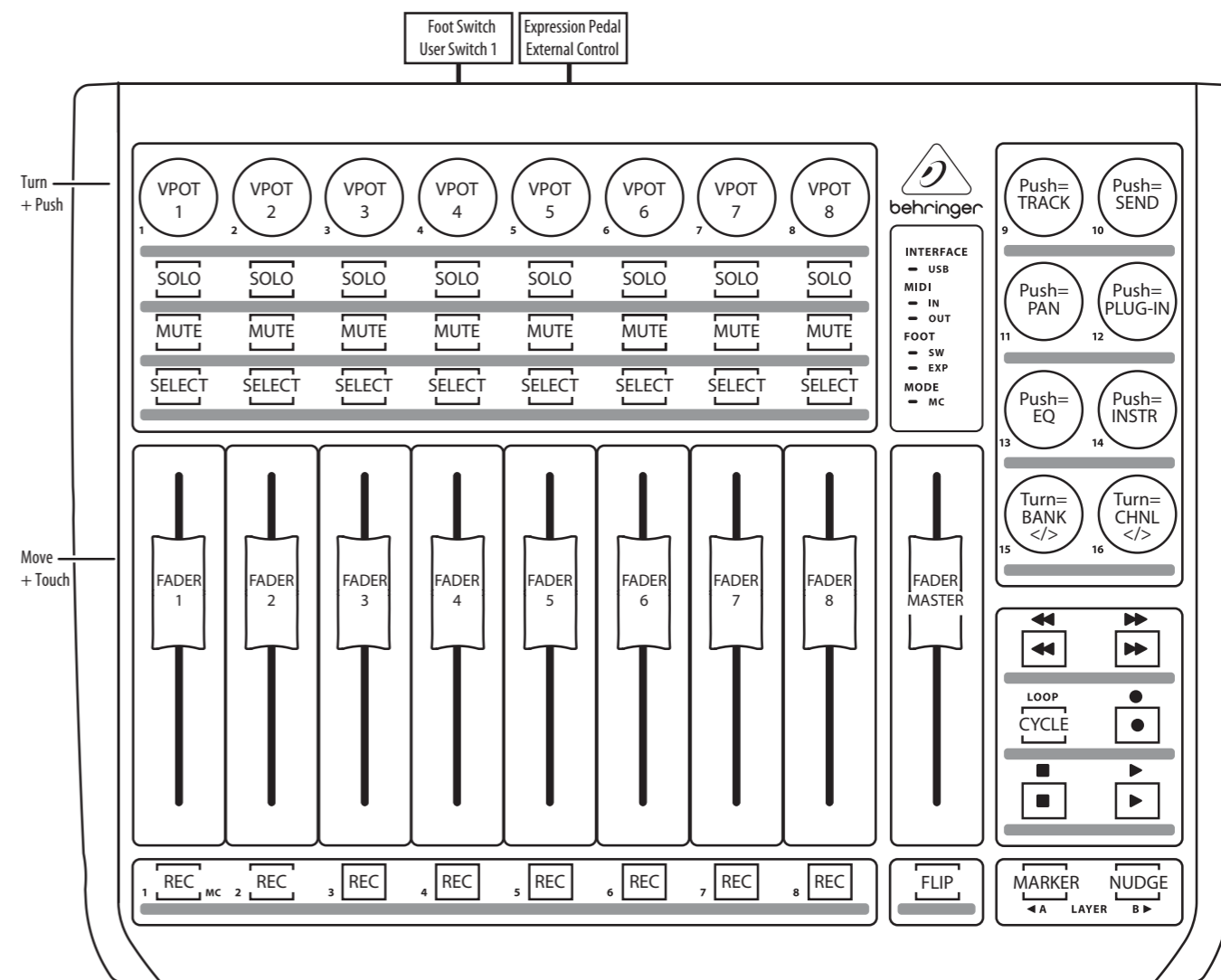
**Anmärknigar:**  
Varje tryckfunktion (kodare + knappar) är ett OBS-kommando. Kodarens rotation, faderrörelse, fader touch och fotkontrollfunktioner har CC-kommandon.

**Uwagi:**  
Każda funkcja naciśnięcia (enkodery + przyciski) jest poleceniem NOTE. Obrót enkodera, ruch suwaka, dotyk suwaka i sterowanie nożne mają polecenia CC.

**注意:**  
各プッシュ機能 (エンコーダー+ボタン) は NOTE コマンドです。エンコーダーの回転、フェーダーの動き、フェーダーのタッチ、およびフットコントロール機能には CC コマンドがあります。

**注:**  
每个按下功能 (编码器 + 按钮) 都是 NOTE 命令。旋转编码器、推杆运动、推杆触摸和脚控制功能有 CC 命令。

## Mackie Control Mode MC Assignment



**Notes:**  
Encoders 9 to 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn is not assigned. Encoders 15, 16: Turn = Fader Bank and Channel select; Push is not assigned.

**Notas:**  
Mandos giratorios 9 a 14: Pulsación = VPOT ASSIGN; el giro no tiene asignación. Mandos giratorios 15, 16: Giro = selección de banco de fader y canal; la pulsación no tiene asignación.

**Remarques :**  
Encodeurs 9 à 14 : Pression = ASSIGNATION VPOT ; la rotation n'est pas assignée. Encodeurs 15 et 16 : Rotation = Sélection de la banque de Faders et du canal ; la pression n'est pas assignée.

**Hinweise:**  
Regler 9 bis 14: Druck = VPOT ASSIGN; Drehung ist nicht zugewiesen. Regler 15, 16: Drehung = Fader Bank und Channel Select; Druck ist nicht zugewiesen.

**Notas:**  
Codificadores 9 a 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn não é designado.  
Codificadores 15, 16: Turn = Fader Bank e Channel select; Push não é designado.

**Appunti:**  
Encoder da 9 a 14: Push = VPOT ASSIGN; La rotazione non è assegnata. Encoder 15, 16: Rotazione = Fader Bank e selezione del canale; La spinta non è assegnata.

**Opmerkingen:**  
Encoders 9 tot 14: Push = VPOT ASSIGN; Draaien is niet toegewezen. Coders 15, 16: Draaien = Faderbank en kanaalselectie; Push is niet toegewezen.

**Anmärknigar:**  
Kodare 9 till 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn är inte tilldelad. Kodare 15, 16: Turn = Fader Bank och Channel select; Push tilldelas inte.

**Uwagi:**  
Enkodery od 9 do 14: Push = VPOT ASSIGN; Turn nie jest przypisany. Enkodery 15, 16: Turn = wybór banku suwaków i kanału; Push nie jest przypisany.

**注意:**  
エンコーダー 9-14: プッシュ = VPOT アサイン; ターンは割り当て無し。エンコーダー 15, 16: ターン = フェーダー・バンクおよびチャンネル・セレクト; プッシュは割り当て無し。

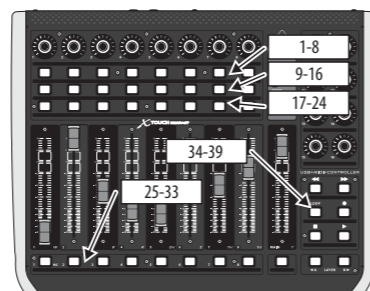
**注:**  
编码器 9 到 14: 按动 = VPOT 分配; 旋转未分配。编码器 15, 16: 旋转 = 推杆排组和通道选择; 按动未分配。

## EN X-TOUCH COMPACT RX MIDI DATA

- EN** This RX MIDI data table shows what can get controlled and changed from outside (via MIDI receive) independent of the X-TOUCH editor software.
- ES** Esta tabla de datos RX MIDI le indica qué puede controlar y modificar desde el exterior (a través de datos MIDI recibidos) independientemente del programa editor X-TOUCH.
- FR** Ce tableau de données RX MIDI indique les fonctions pouvant être contrôlées et modifiées de manière externe (par réception de messages MIDI) indépendamment de l'éditeur X-TOUCH.
- DE** Diese RX MIDI-Datentabelle zeigt, was man unabhängig von der X-TOUCH Editorssoftware von außen (via MIDI Receive) steuern und ändern kann.
- PT** Esta tabela de dados RX MIDI mostra o que pode ser controlado e modificado de fora (através de MIDI receive) independentemente do software editor X-TOUCH.
- IT** Questa tabella dati RX MIDI mostra cosa può essere controllato e modificato dall'esterno (tramite ricezione MIDI) indipendentemente dal software dell'editor X-TOUCH.

- NL** Deze RX MIDI-gegevens tabel laat zien wat er van buitenaf (via MIDI-ontvangst) kan worden bestuurd en gewijzigd, onafhankelijk van de X-TOUCH-bewerkingssoftware.
- SE** Denna RX MIDI-databell visar vad som kan styras och ändras utifrån (via MIDI-mottagning) oberoende av X-TOUCH-redigeringsprogramvaran.
- PL** Ta tabela danych RX MIDI pokazuje, co można kontrolować i zmieniać z zewnątrz (przez odbiór MIDI) niezależnie od oprogramowania edytora X-TOUCH.
- JP** この RX MIDI データテーブルは、X-TOUCH エディターソフトウェアに依存せずに外部から (MIDI 受信を介して) 制御および変更できる内容を示しています。
- CN** 这个 RX MIDI 数据表显示可以从外部 (通过 MIDI 接收) 控制和更改的内容, 与 X-TOUCH 编辑软件无关。

Function	RX CH	RX Command	RX Value
Operation Mode Select	GLOBAL CH	CC 127	0 = Standard Mode, MC Mode LED off 1 = MC Mode, MC Mode LED on 2-127 = ignored
Preset Layer Change	GLOBAL CH	Program Change	ONLY in Standard Mode (see above): 0 = Layer A, A-button LED on 1 = Layer B, B-button LED on 2-127 = ignored
Fader Movement	GLOBAL CH	CC 1 – CC 9	0-127 = Fader position, bottom to top
LED Ring Behavior Change	GLOBAL CH	Encoders 1-8: CC 10 – CC 17 Encoders 9-16: CC 18 – CC 25	0 = Single 1 = Pan 2 = Fan 3 = Spread 4 = Trim 5-127 = ignored
LED Ring Remote Control (Value Change)	GLOBAL CH	Encoders 1-8: CC 26 – CC 33 Encoders 9-16: CC 34 – CC 41	0 = all LEDs off 1-13 = LEDs 1 (left) – 13 (right) on 14-26 = LEDs 1 (left) – 13 (right) blinking 27 = all LEDs on 28 = all LEDs blinking 29-127 = ignored
Buttons LED Remote Control	GLOBAL CH	Upper Top Row 1-8: Note 0 – Note 7 Upper Mid Row 9-16: Note 8 – Note 15 Upper Bottom Row 17-24: Note 16 – Note 23 Lower Row 25-33: Note 24 – Note 32 Right Area 34-39: Note 33 – Note 38 Layer A, B LEDs: Not assignable; only 1 of 2 LEDs lights if Standard mode selected (see above "Preset Layer Change")	Note off or Note on with Velocity 0: Button LED off Note on with Velocity 1: Button LED on Note on with Velocity 2: Button LED blinking Note on with Velocity 3-127: ignored
Status LEDs Remote Control	GLOBAL CH	Foot Switch LED: CC 42 Exp. Pedal LED: CC 43 MC Mode LED: Not assignable; lights only if MC mode selected (see above "Operation Mode Select") USB LED: Not assignable; always active if valid connection to computer available MIDI I/O LEDs: Not assignable; always active while data transfer	For Foot Switch: 0-63 = LED off 64-127 = LED on For Expression Pedal: LED only on while data transfer (value change)



## Specifications

Controls	
Rotary/Push controls with LED collar	16
Buttons with LED backlight	39
Faders	9 motorized faders, 100 mm, touch-sensitive
Foot control (expression)	¼" TS
Foot switch (sustain)	¼" TS
Presets (*user programmable)	A*, B*, MC mode
MIDI	
Input	5-pin DIN
Output	5-pin DIN
Communication in USB mode	MIDI interface for computer only
Communication in stand alone mode	MIDI in with merge to MIDI out
Computer Connection	
USB	USB 2.0, type B
USB Hub	
Type	Multi-TT USB 2.0
Connectors (x2)	USB 2.0, type A
Voltage (USB power to external devices)	5 V
Communication	Between external devices and computer, not to unit
Active	Hub active only when unit in USB mode
Power Supply	
Type	Internal switch mode power supply
Voltage	100-240 VAC, 50/60 Hz
Fuse	T 1A H 250V
Power consumption	25 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Physical	
Dimensions (H x W x D)	100 x 391 x 301 mm (3.9 x 15.4 x 11.9")
Weight	3.7 kg (8.2 lbs)

# 技术参数

控制项	
带有 LED 项圈的旋转/按动控件	16
带 LED 背光的按钮	39
推子	9 个电动推子, 100 mm, 触敏
脚控制 (表情)	1/4" TS
脚踏开关 (延音)	1/4" TS
预设 (* 用户可编程)	A*, B*, MC 模式
MIDI	
输入	5 针 DIN
输出	5 针 DIN
USB 模式下的通讯	MIDI 介面仅适用于电脑
独立模式下的通讯	MIDI 输入并合并到 MIDI 输出
电脑连线	
USB	USB 2.0, B 型
USB 集线器	
类型	多重 TT USB 2.0
连接器 (x2)	USB 2.0, 类型 A
电压 (通过 USB 电源连接到外部设备)	5 V
沟通	在外部设备和计算机之间,而不是在设备之间
积极的	集线器仅在本机处于 USB 模式时才激活
电源	
类型	内部开关电源
电压	100-240 VAC, 50/60 Hz
保险丝	T 1A H 250V
能量消耗	25 W
电源连接	标准 IEC 插座
身体的	
尺寸 (H x W x D)	100 x 391 x 301 mm (3.9 x 15.4 x 11.9")
重量	3.7 kg (8.2 lbs)

## Other important information

### EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.
- 2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.
- 3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.
- 2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.
- 3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.
- 2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.
- 3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.
- 2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.
- 3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

- 1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.
- 2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.
- 3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.
- 2. Fel.** Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.
- 3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

- 1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.
- 2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.
- 3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### JP その他の重要な情報

- 1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230Vと120Vの2つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。
- 2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。
- 3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### X-TOUCH COMPACT

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### X-TOUCH COMPACT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

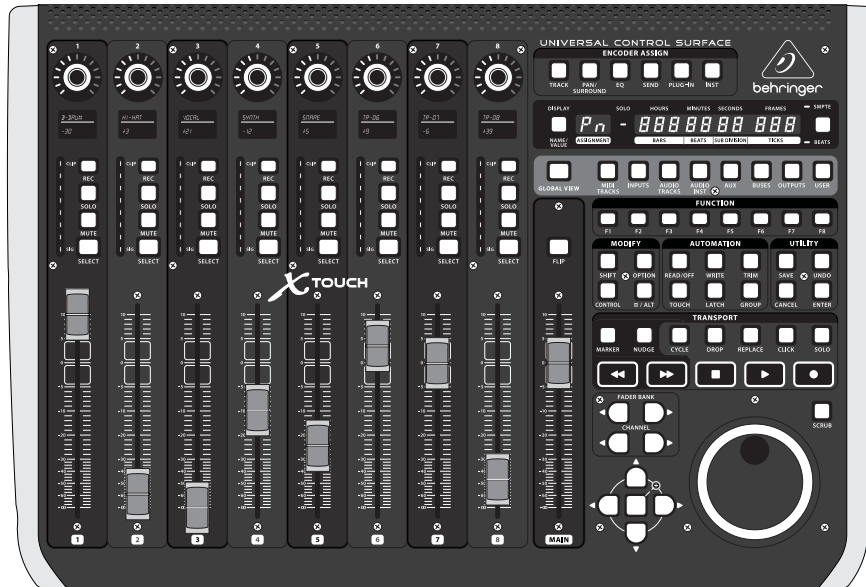
UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,  
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You

# Quick Start Guide



## X-TOUCH

Universal Control Surface with 9 Touch-Sensitive Motor Faders, LCD Scribble Strips and Ethernet/USB/MIDI Interface

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**  
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**  
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**  
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**  
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



**Vorsicht**  
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätereckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

PT

IT

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiën. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

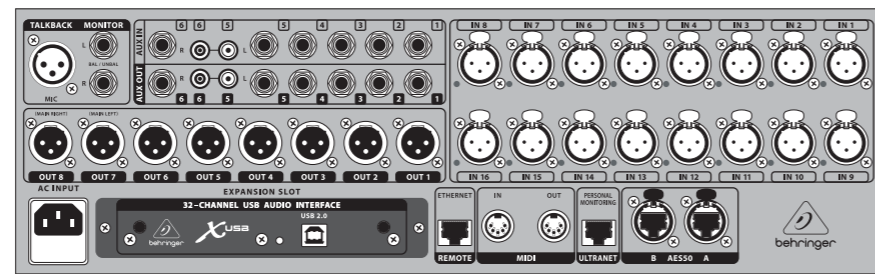
## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

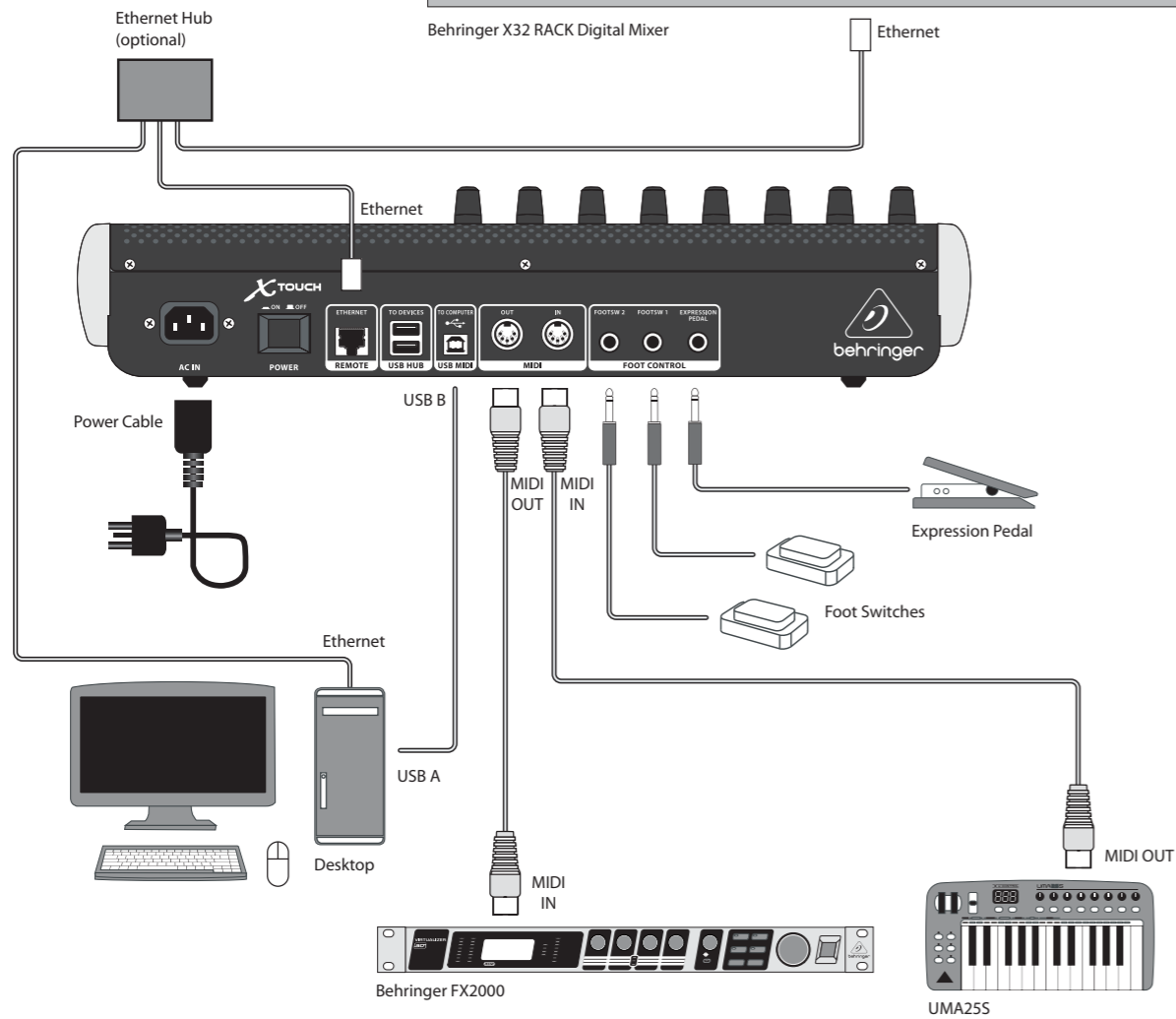
# X-TOUCH Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up**
- ES Paso 1: Conexión**
- FR Etape 1 : Connexions**
- DE Schritt 1: Verkabelung**
- PT Passo 1: Conexões**
- IT Passo 1: Allacciare**
- NL Stap 1: Aansluiten**
- SE Steg 1: Anslutning**
- PL Krok 1: Podłączeni**

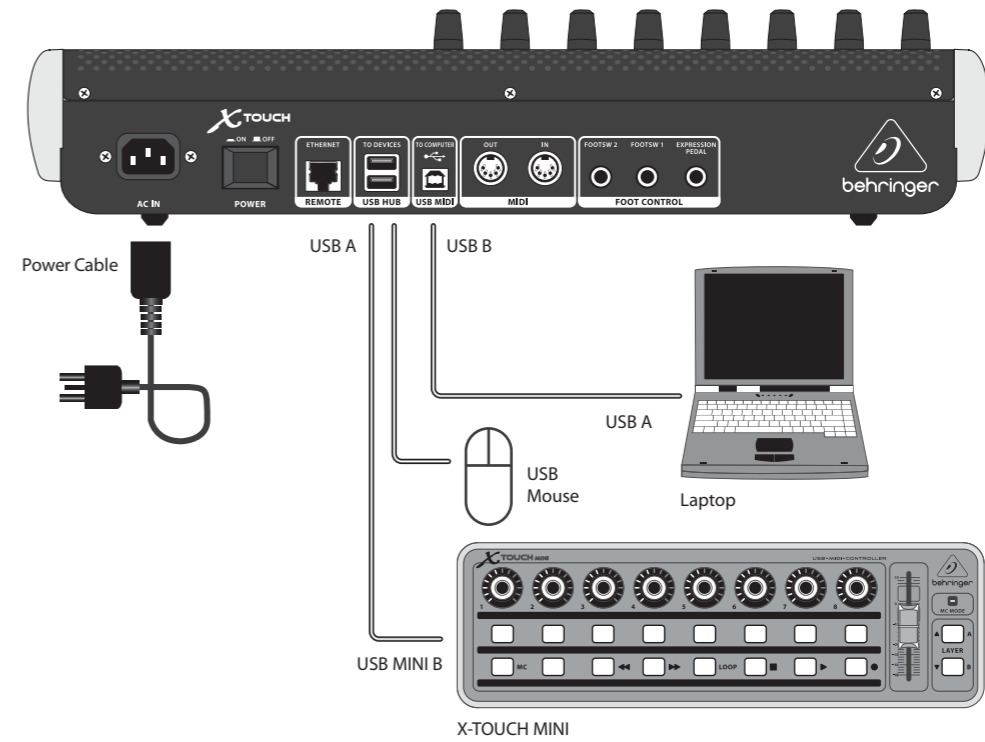
Professional Studio



Behringer X32 RACK Digital Mixer

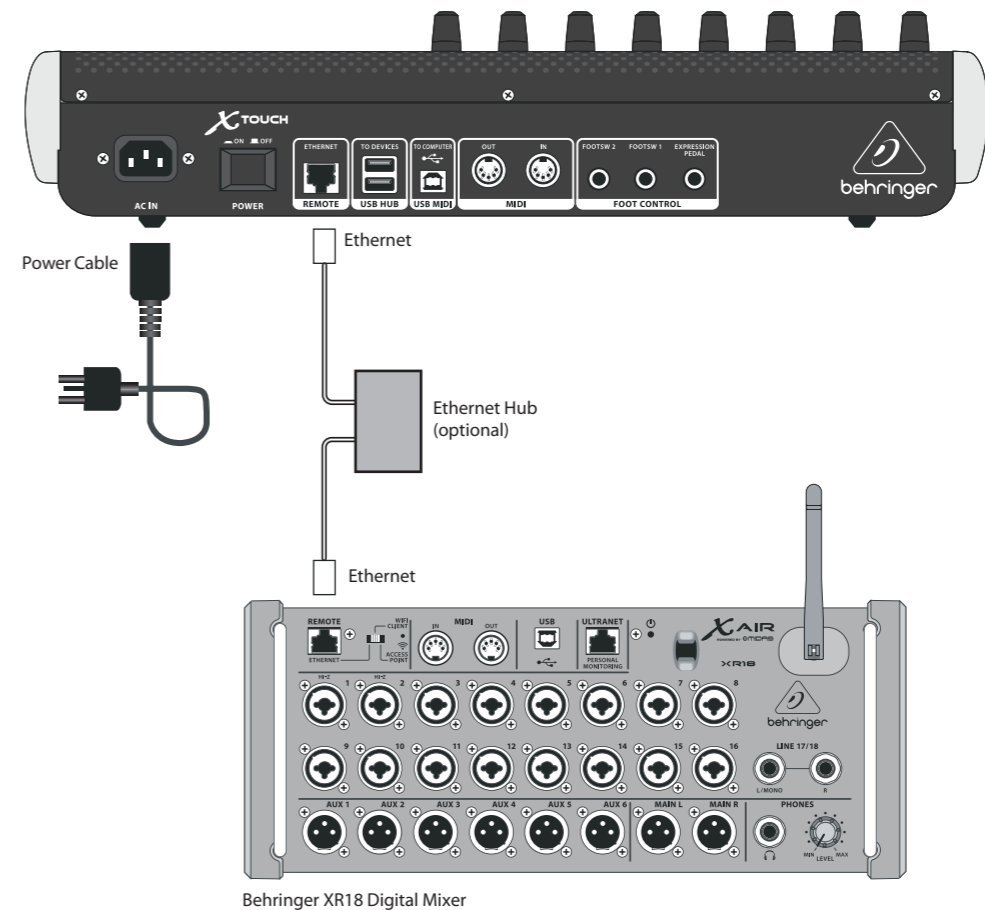


Small Studio



X-TOUCH MINI

Live Mixing Control



Behringer XR18 Digital Mixer

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

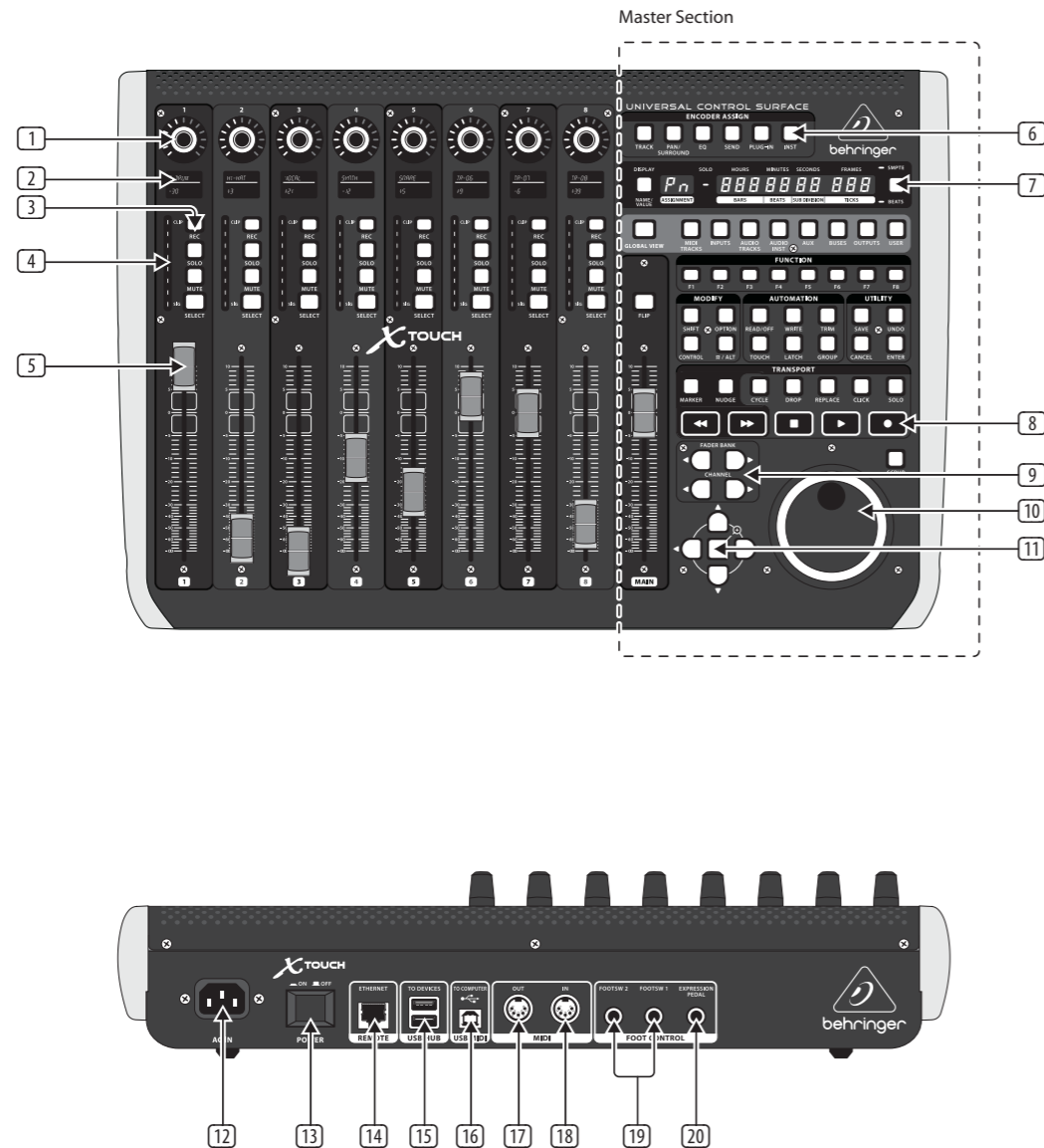
SE

PL

# X-TOUCH Controls

EN

## EN Step 2: Controls



### Operation Modes

The X-TOUCH supports HUI and MC communication protocols for seamless integration with every compatible music production software. Other modes will be made available with future firmware updates. The procedure for changing modes is shown in the Getting Started section.

- 1 **Push encoder knobs** – these 8 endless encoders each have a detent and push function (not illuminated), and a 13-segment amber LED ring. These are typically used in Digital Audio Workstation (DAW) applications for fine control of parameters such as aux send and pan control of channels 1 to 8. Use the encoder assign buttons in the master section to select what the encoders control.
- 2 **Scribble strips** – these 8 LCD displays indicate various parameters and labels as shown in the DAW software. They are also used to view various settings and adjustments of the unit that can then be adjusted with the encoders.
- 3 **Channel buttons** – these 4 buttons per channel are used for individual DAW mixer channel applications:
  - Rec** – arms the channel for recording.
  - Solo** – isolates a channel in the mix. The solo LED in the display will light when one or more channels are soloed in the mix.
  - Mute** – mutes the channel.
  - Select** – this selects the channel for editing. The mixer controls are then dedicated to setting up the selected channel, with details shown in each scribble strip.
- 4 **Channel meters** – these 8-LED meters show the signal level of each channel, and indicate when a signal is present, and when it is clipping.
- 5 **Faders** – these touch-sensitive motorized 100 mm faders are typically used for fine control of level functions in DAW applications. There are 8 channel faders and 1 master on the right. The FLIP button above the master fader switches between encoder control and fader control, where finer control of parameters is needed.

### Master Section

The exact function of the buttons will vary widely from one DAW to the next. We recommend that you read your DAW's documentation regarding how it operates with external control surfaces. Among other things, there are buttons that take the place of keyboard shortcuts, utilities, and automation. The following details show some of the more common features of this section:

- 6 **Encoder Assign** – these 6 buttons are used to select the function of the encoders. Their exact function will vary between DAWs, but may include track level, pan, EQ, aux send, insert effects plug-ins, and so on.
- 7 **Display** – the display can be switched between SMPTE timecode of hours, minutes, seconds and frames, or BBT bars, beats, and ticks. LEDs show the selection of SMPTE or Beats.
- 8 **Transport buttons** – the five lower buttons have familiar markings used for DAW transport applications (rewind, fast forward, stop, play, record).
- 9 **Fader Bank and Channel** – the left or right bank buttons move the channels up and down by 8 channels at a time. The channel buttons move the channels up and down in single steps.
- 10 **Jog/Shuttle** – the wheel is used for editing the audio in the DAW. Press the SCRUB button to switch the wheel between Jog and Shuttle.
- 11 **Navigation buttons** – these allow you to navigate up/down and left/right, and zoom within the DAW screen.

### Rear Panel

- 12 **AC IN** – securely connect the supplied AC power cord here. Connect the other end of the cord to your local AC mains supply. Do not defeat the safety ground.
- 13 **Power switch** – press in to turn on the unit, press out to turn it off. Do not turn it on until all connections have been made.
- 14 **REMOTE** – this port is an Ethernet interface for connection to a DAW supporting RTP MIDI, or remote controlling Behringer digital mixer series (future implementation).
- 15 **USB HUB** – these 2 USB type A connectors are used for connecting external USB hardware such as a USB mouse, a keyboard, USB MIDI controllers such as the X-TOUCH MINI, and USB MIDI keyboards. The Hub communicates directly to the computer and not to the X-TOUCH. Each connector can supply 5 V USB power. The hub is only active when the X-TOUCH is powered on, and connected to a live computer via the USB MIDI connector.
- 16 **USB MIDI** – this USB type B connector is used to connect to a computer's USB port for MIDI data transfer (send/receive), and USB Hub communications.
- 17 **MIDI OUT** – this 5-pin DIN connector sends MIDI data to the MIDI IN of external MIDI devices.
- 18 **MIDI IN** – this 5-pin DIN connector receives MIDI data from the MIDI OUT of external MIDI devices.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – these ¼" connectors are used for standard sustain pedals for momentary or toggle MIDI data control.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – this ¼" connector is used for a standard swell pedal for continuous MIDI data control.

# X-TOUCH Controls

## ES Paso 2: Controles

### Modos Operativos

El X-TOUCH admite los protocolos de comunicación HUI y MC para una integración suave con cualquier software de producción musical compatible con dichos protocolos. En futuras actualizaciones de firmware está previsto la implementación de otros modos. En la sección de Puesta en marcha encontrará el procedimiento para cambiar de un modo a otro.

- 1 **Push encoder knobs** – cada uno de estos 8 mandos de giro continuo dispone de una muesca y una función de pulsación (sin piloto luminoso) y de un anillo de 13 pilotos luminosos de color amarillo. Estos mandos se suelen usar en aplicaciones DAW (workstation de audio digital) para el control preciso de parámetros tales como el envío auxiliar y el control de panorama de los canales 1 a 8. Utilice los botones de asignación de mando giratorio de la sección master para elegir qué controlan estos mandos.
- 2 **Scribble strips** – estas 8 pantallas LCD le muestran distintos parámetros y etiquetas tal como aparecen en el software DAW. Estas pantallas se usan también para visualizar distintos ajustes y valores de la unidad que pueden ser configuradas con los mandos giratorios.
- 3 **Channel buttons** – estos 4 botones (por canal) se usan para aplicarlos sobre canales individuales de mezcladores DAW.  
**Rec** – arma o activa el canal para la grabación.  
**Solo** – Activa un canal como solista (lo aísla) en la mezcla. El piloto solo de la pantalla se iluminará cuando en la mezcla haya activado como solistas uno o más canales.  
**Mute** – anula el canal.  
**Select** – este botón selecciona el canal concreto para su edición. A partir de ese momento, los controles del mezclador se ocupan del ajuste del canal seleccionado, cuyos detalles aparecerán en cada banda de títulos.
- 4 **Channel meters** – estos medidores de 8 pilotos luminosos le muestran el nivel de señal de cada canal y le indican la presencia de señal, así como si la señal está saturada.

- 5 **Faders** – estos faders motorizados de 100 mm y sensibles al tacto se suelen usar para el control preciso de las funciones de nivel en aplicaciones DAW. Dispone de 8 faders de canal y de 1 fader máster a la derecha. El botón FLIP que está encima del fader máster le permite cambiar entre el control por mando giratorio o el control por fader, para aquellos momentos en que necesite un mayor control de los parámetros.

### Sección Máster

La función concreta de estos botones variará en gran medida de un DAW a otro. Le recomendamos que lea en el manual de instrucciones de su DAW todo lo relacionado con el funcionamiento de dicho DAW con superficies de control externas. Entre otras cosas, dispone de botones que se ocupan de atajos del teclado, utilizados y funciones de automatización. Los detalles siguientes le muestran algunas de las funciones más habituales de esta sección:

- 6 **Encoder Assign** – estos 6 botones se usan para elegir la función de los mandos giratorios. Su función concreta variará en cada DAW, pero pueden ocuparse del nivel de pista, panorama, EQ, envío auxiliar, plug-ins de efectos de inserción y muchos otros.
- 7 **Display** – puede cambiar la indicación de esta pantalla entre el código de tiempo SMPTE de horas, minutos, segundos y secuencias (fotogramas) o los compases, tiempos musicales y ticks BBT. Los pilotos le muestran la selección activa (SMPTE o Beats).
- 8 **Transport buttons** – los cinco botones inferiores tienen las marcas habituales de las aplicaciones de transporte de los DAW (rebobinado, avance rápido, parada, reproducción y grabación).
- 9 **Fader Bank and Channel** – los botones fader bank izquierdo o derecho le permiten desplazarse arriba o abajo en grupos de 8 canales a la vez. Los botones channel le permiten desplazarse por los canales de uno en uno.
- 10 **Jog/Shuttle** – esta rueda se utiliza para la edición del audio en la aplicación DAW. Pulse el botón SCRUB para cambiar la función de esta rueda entre Jog y Shuttle.
- 11 **Navigation buttons** – le permiten desplazarse arriba/abajo e izquierda/derecha, así como realizar una ampliación o zoom dentro de la pantalla DAW.

### Panel Trasero

- 12 **AC IN** – conecte firmemente aquí el cable de alimentación incluido. Conecte el otro extremo del cable a una salida de corriente alterna. No anule la toma de tierra de seguridad.
- 13 **Power switch** – púlselo para encender la unidad y vuelva a pulsarlo (hasta que quede como no pulsado) para apagarla. Nunca encienda la unidad hasta que no haya realizado todas las conexiones.
- 14 **REMOTE** – este puerto es un interface Ethernet para la conexión a un DAW que admita RTP MIDI, o para el control remoto de mesas de mezclas digitales Behringer (implementación futura).
- 15 **USB HUB** – estos 2 conectores USB de tipo A se usan para la conexión de dispositivos USB externos como un ratón USB, un teclado, controladores USB MIDI como el X-TOUCH MINI y teclados USB MIDI. El Hub se comunica directamente con el ordenador y no con el X-TOUCH. Cada conector ofrece alimentación USB de 5 V. El Hub sólo está activo cuando el X-TOUCH está encendido y conectado a un ordenador activo a través del conector USB MIDI.
- 16 **USB MIDI** – este conector USB de tipo B se usa para la conexión al puerto USB de un ordenador para la transferencia de datos MIDI (envío/recepción) y comunicaciones USB Hub.
- 17 **MIDI OUT** – este conector DIN de 5 puntas permite el envío de datos MIDI a la toma MIDI IN de dispositivos MIDI externos.
- 18 **MIDI IN** – este conector DIN de 5 puntas permite la recepción de datos MIDI desde la toma MIDI OUT de dispositivos MIDI externos.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – estas tomas de 6,3 mm se usan para la conexión de pedales de sustain standard para el envío de datos de control MIDI momentáneos o de conmutación.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – esta toma de 6,3 mm se usa para la conexión de un pedal de barrido standard para el envío de datos de control MIDI continuos.

## FR Etape 2 : Réglages

### Modos de fonctionnement

Le X-TOUCH est compatible avec les protocoles de communication HUI et MC, ce qui permet une intégration parfaite avec tous les logiciels de production musicale compatibles. D'autres modes seront disponibles avec les prochaines mises à jour du firmware. La procédure pour changer de mode est décrite dans la section Mise en Œuvre.

- 1 **Push encoder knobs** – ces 8 encodeurs sans fin peuvent également être pressés (non illuminés) et sont dotés d'un anneau LEDs à 13 segments de couleur ambre. Ils sont généralement utilisés avec un logiciel audionumérique pour régler avec précision le départ auxiliaire ou le panoramique des voies 1 à 8. Utilisez le bouton d'assignation de la section Master pour sélectionner les paramètres que les boutons poussoirs rotatifs doivent contrôler.
- 2 **Scribble strips** – ces 8 afficheurs LCD indiquent des informations en provenance de votre logiciel audionumérique. Ils affichent également différents réglages de l'appareil sur lesquels les encodeurs agissent.
- 3 **Channel buttons** – ces boutons (4 par voie) agissent sur différentes fonctions individuelles des voies de votre logiciel audionumérique :  
**Rec** – permet d'armer l'enregistrement pour la voie.  
**Solo** – permet d'isoler l'une des voies du mixage. La LED Solo s'allume lorsque la fonction solo est activée pour une ou plusieurs voies.  
**Mute** – permet de couper le son de la voie.  
**Select** – permet de sélectionner la voie à éditer. Les réglages de la console permettent alors de configurer la voie sélectionnée. Les détails sont indiqués par l'afficheur de la voie.
- 4 **Channel meters** – ces témoins à 8 LEDs permettent d'indiquer le niveau du signal de chaque voie, ainsi que la présence du signal ou si celui-ci sature.

- 5 **Faders** – ces faders tactiles motorisés de 100 mm sont généralement utilisés pour régler avec précision les niveaux dans votre logiciel audionumérique. L'appareil est doté de 8 faders de voie et d'1 fader principal situé sur la droite. La touche FLIP au-dessus du fader principal permet d'alterner entre le réglage par encodeur ou avec le fader en fonction de la précision nécessaire.

### Section Master

La fonction exacte des boutons peut varier considérablement en fonction du logiciel audionumérique que vous utilisez. Nous vous recommandons de lire la documentation de votre logiciel concernant son fonctionnement avec les surfaces de contrôle externes. Certains boutons peuvent par exemple remplacer un raccourci clavier ou activer une fonction ou une automation. Ci-dessous sont détaillées certaines des fonctions les plus communes de la section Master :

- 6 **Encoder Assign** – ces 6 touches permettent de sélectionner la fonction des encodeurs. Leur fonction exacte varie en fonction du logiciel utilisé mais peut inclure le réglage du niveau d'une piste, du panoramique, de l'égalisation, du départ auxiliaire, de l'insert de plug-ins d'effets, etc.
- 7 **Display** – il peut indiquer le timecode SMPTE en heures, minutes, secondes et frames, ou indiquer le temps rythmique en mesure, temps et croches. Les LEDs indiquent sous quel mode l'appareil fonctionne.
- 8 **Transport buttons** – les 5 boutons situés dans la partie inférieure de la section Master permettent d'utiliser les fonctions de transport de votre logiciel (retour/avance rapide, stop, lecture, enregistrement).
- 9 **Fader Bank and Channel** – les boutons Fader Bank gauche et droite permettent de faire défiler les banques de 8 voies. Les boutons Channel font défiler les voies une à la fois.
- 10 **Molette Jog/Shuttle** – elle permet d'éditer les fonctions audio de votre logiciel. Appuyez sur le bouton SCRUB pour alterner entre les fonction Jog (réglage fin) et Shuttle (réglage large).
- 11 **Touches de navigation** – elles permettent de naviguer vers le haut/bas et la gauche/droite ainsi que de zoomer sur l'écran de votre logiciel.

### Face Arrière

- 12 **AC IN** – connectez le cordon d'alimentation à cette embase. L'autre extrémité du cordon doit être reliée à une prise secteur. Ne déconnectez pas la broche de terre.
- 13 **Power switch** – permet de mettre l'appareil sous/hors tension. Effectuez toutes vos connexions avant de placer le X-touch sous tension.
- 14 **REMOTE** – ce port Ethernet permet la connexion à un logiciel audionumérique compatible avec le protocole RTP-MIDI ou avec des console de mixage numériques Behringer permettant le contrôle à distance (caractéristique disponible prochainement).
- 15 **USB HUB** – ces 2 connecteurs USB de type A permettent de connecter des accessoires USB externes tels qu'une souris, un clavier, un contrôleur USB MIDI (par exemple le X-TOUCH MINI) ou un clavier USB MIDI. Ces connecteurs envoient des informations directement à l'ordinateur et pas au X-TOUCH. Ils peuvent fournir chacun une tension USB de 5 V. Ils sont actifs uniquement lorsque le X-TOUCH est sous tension et connecté à un ordinateur par le connecteur USB MIDI.
- 16 **USB MIDI** – ce connecteur USB de type B permet de connecter l'appareil à l'un des ports USB d'un ordinateur pour le transfert de données MIDI (envoi et réception) et pour la communication par les connecteurs USB Hub.
- 17 **MIDI OUT** – ce connecteur MIDI à 5 broches permet d'envoyer des données MIDI au connecteur MIDI IN d'un appareil externe.
- 18 **MIDI IN** – ce connecteur MIDI à 5 broches permet de recevoir des données MIDI depuis le connecteur MIDI OUT d'un appareil externe.
- 19 **Foot Control Footsw 1 et 2** – ces connecteurs Jack 6,35 mm permettent d'utiliser des pédales de sustain standards pour le contrôle momentané ou en continu des données MIDI.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – ce connecteur Jack 6,35 mm permet d'utiliser une pédale d'expression pour le contrôle des données MIDI.

ES

FR

# X-TOUCH Controls

## DE Schritt 2: Bedienelemente

### Betriebsarten

Der X-TOUCH unterstützt die HUI- und MC-Kommunikationsprotokolle für eine nahtlose Integration in jede kompatible Musikproduktionssoftware. Weitere Modi werden mit künftigen Firmware-Updates zur Verfügung gestellt. Das Verfahren zum Ändern der Modi wird im Abschnitt „Erste Schritte“ beschrieben.

- 1 **Push encoder knobs** – diese 8 Endlosregler verfügen über eine Rast- und Druckfunktion (nicht beleuchtet) und einen 13-segmentigen gelben LED-Ring. Diese Regler werden bei DAW-Anwendungen (Digital Audio Workstation) normalerweise zur Feineinstellung von Parametern wie Aux Send und dem Panning der Kanäle 1 bis 8 verwendet. Mit den Encoder Assign-Tasten der Master-Sektion wählen Sie die jeweilige Funktion der Drehregler.
- 2 **Scribble strips** – diese 8 LC-Displays zeigen die verschiedenen Parameter und Labels an, wie sie in der DAW-Software erscheinen. Sie zeigen auch verschiedene Einstellungen und Anpassungen des Geräts an, die man mit den Drehreglern steuern kann.
- 3 **Channel buttons** – diese 4 Tasten werden pro Kanal für individuelle Anwendungen des DAW-Mixerkanals benutzt.  
**Rec** – schaltet den Kanal aufnahmebereit.  
**Solo** – isoliert einen Kanal in der Mischung. Die Solo-LED auf dem Display leuchtet, wenn ein oder mehrere Kanäle in der Mischung auf Solo geschaltet sind.  
**Mute** – schaltet den Kanal stumm.  
**Select** – wählt den jeweiligen Kanal zum Editieren. Die Mixer-Regler sind jetzt der Einrichtung des gewählten Kanals zugewiesen, wobei die Details auf dem jeweiligen Scribble-Feld angezeigt werden.
- 4 **Channel meters** – diese 8-LED Anzeigen geben den Signalpegel des jeweiligen Kanals an und zeigen an, ob ein Signal anliegt und ob es übersteuert.

- 5 **Faders** – diese berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm-Fader werden bei DAW-Anwendungen normalerweise zur Feinsteuerung von Pegelfunktionen benutzt. Es sind 8 Kanal-Fader und ein Master-Fader auf der rechten Seite verfügbar. Die FLIP-Taste über dem Master-Fader schaltet zwischen Drehregler- und Fader-Steuerung um, wenn eine Feinjustierung von Parametern erforderlich ist.  
**Master-Sektion**  
Die exakte Funktion dieser Tasten kann von DAW zu DAW stark variieren. Lesen Sie bitte in der Dokumentation Ihrer DAW nach, wie diese mit externen Bedienoberflächen zusammenarbeitet. So gibt es zum Beispiel Tasten, die die Aufgaben von Tastatur-Shortcuts, Utilities und Automationen übernehmen. Im Folgenden werden einige gebräuchliche Funktionen dieser Sektion ausführlicher beschrieben.
- 6 **Encoder Assign** – mit diesen 6 Tasten wählt man die Funktion der Drehregler. Ihre exakte Funktion kann je nach DAW variieren. Häufig benutzt werden Spurpegel, Pan, EQ, Aux Send, Insert Effects Plug-ins usw.
- 7 **Display** – Man kann zwischen der Anzeige von SMPTE Timecode in Stunden, Minuten, Sekunden und Frames oder BBT in Bars, Beats und Ticks umschalten. Zwei LEDs zeigen an, ob SMPTE oder Beats gewählt ist.
- 8 **Transport buttons** – die fünf unteren Tasten sind für die üblichen DAW-Transportfunktionen (Rewind, Fast Forward, Stop, Play, Record) zuständig.
- 9 **Fader Bank and Channel** – mit der rechten und linken Bank-Taste wählt man die nächste/vorherige Gruppe von 8 Kanälen. Mit den Kanal-Tasten wählt man in Einzelschritten den nächsten/vorherigen Kanal.
- 10 **Jog/Shuttle** – mit diesem Rad editiert man das Audiomaterial in der DAW. Drücken Sie die SCRUB-Taste, um das Rad zwischen Jog und Shuttle umzuschalten.
- 11 **Navigation buttons** – mit diesen Tasten kann man nach oben/unten und links/rechts navigieren und auf dem DAW-Bildschirm einzoomen.

### Rückseite

- 12 **AC IN** – schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel sicher an. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einer Netzsteckdose. Unterbrechen Sie nicht den Schutzleiter.
- 13 **Power switch** – zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Taste, zum Ausschalten lösen Sie die Taste. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn alle Verbindungen hergestellt sind.
- 14 **REMOTE** – dieser Port ist ein Ethernet-Interface für den Anschluss einer DAW mit RTP MIDI-Unterstützung oder zur Fernsteuerung der Behringer Digitalmixer-Serie (künftige Implementierung).
- 15 **USB HUB** – an diese 2 USB Typ A Ports schließt man externe USB Hardware an, zum Beispiel eine USB Maus oder Tastatur, einen USB MIDI Controller wie den X-TOUCH MINI oder ein USB MIDI Keyboard. Der Hub kommuniziert direkt mit dem Computer und nicht mit dem X-TOUCH. Jeder Anschluss kann 5 V USB-Spannung liefern. Der Hub ist nur aktiv, wenn der X-TOUCH eingeschaltet und via USB MIDI-Anschluss mit einem laufenden Computer verbunden ist.
- 16 **USB MIDI** – dieser USB Typ B-Port wird für den MIDI-Datentransfer (Send/Receive) und die USB Hub Kommunikation mit dem USB-Port eines Computers verbunden.
- 17 **MIDI OUT** – dieser 5-Pol DIN-Anschluss sendet MIDI-Daten zum MIDI IN-Port externer MIDI-Geräte.
- 18 **MIDI IN** – dieser 5-Pol DIN-Anschluss empfängt MIDI-Daten vom MIDI OUT-Port externer MIDI-Geräte.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – an diese 6,3 mm-Buchsen schließt man normale nichtrastende oder rastende Sustainpedale zur MIDI-Datensteuerung an.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – an diese 6,3 mm-Buchse schließt man ein normales Schwellpedal zur stufenlosen MIDI-Datensteuerung an.

## PT Passo 2: Controles

### Modos de Operação

O X-TOUCH suporta protocolos de comunicação HUI e MC para integração perfeita com todo software de música compatível. Outros modos estarão disponíveis em atualizações de firmware futuras. O procedimento para mudar os modos está demonstrado na seção Primeiros Passos.

- 1 **Push encoder knobs** – cada um desses 8 codificadores sem fim tem uma função de retenção e função push (não iluminada), e um anel de LED âmbar de 13 segmentos. Eles geralmente são usados em aplicativos DAW (Digital Audio Workstation) proporcionando controle mais refinado de parâmetros tais como aux send e controle pan dos canais 1 a 8. Use os botões de designação de codificadores na seção master para selecionar o que os codificadores controlarão.
- 2 **Scribble strips** – Esses 8 displays LCD indicam diversos parâmetros e selos conforme exibidos no software DAW. Eles também são usados para visualizar diversas configurações e ajustes da unidade que podem então ser ajustados com os codificadores.
- 3 **Channel buttons** – esses 4 botões por canal são usados para aplicativos de canal mixer DAW individuais.  
**Rec** – arma o canal para a gravação.  
**Solo** – isola um canal no mix. O LED solo na tela acenderá quando um ou mais canais estiverem em solo no mix.  
**Mute** – habilita o modo mute do canal.  
**Select** – seleciona o canal para edição. A partir de então, os controles do mixer ficam dedicados a ajustar o canal selecionado, com detalhes exibidos em cada scribble strip.
- 4 **Channel meters** – Esse 8 medidores de LED exibem o nível de sinal de cada canal, e indicam quando um sinal está presente, e quando está ocorrendo o clipping.
- 5 **Faders** – Esses faders de 100 mm sensíveis ao toque são tipicamente usados no controle refinado das funções de nível nos aplicativos DAW. Há 8 faders de canais e 1 master na direita. O botão FLIP acima do fader master pode ser comutado entre controlador de decodificador e controlador de fader, onde o controle mais refinado dos parâmetros é necessário.

### Seção Master

A função exata dos botões varia muito de um DAW para o outro. Recomendamos a leitura da documentação do seu DAW referente ao seu modo de operação com superfícies de controle externa. Dentre outras coisas, há botões que estão no lugar de atalhos de teclados, utilitários, e automatização. Os detalhes a seguir mostram algumas das características mais comuns desta seção:

- 6 **Encoder Assign** – esses 6 botões são utilizados para selecionar a função dos codificadores. Sua função exata varia entre os DAWs, mas pode incluir nível de faixa, pan, EQ, aux send, insert effects plug-ins, e assim por diante.
  - 7 **Display** – o display pode ser comutado entre o código de tempo SMPTE em horas, minutos, segundos e telas, ou barras, beats, e ticks BBT. Os LEDs exibem a seleção de SMPTE ou Beats.
  - 8 **Transport buttons** – os cinco botões inferiores têm marcas familiares usadas com aplicativos DAW transport (rewind, fast forward, stop, play, record).
  - 9 **Fader Bank and Channel** – os botões bank da esquerda e da direita aumentam e diminuem até 8 canais por vez. Os botões channel aumentam e diminuem os canais em passos únicos.
  - 10 **Jog/Shuttle** – a roda é usada para editar o áudio no DAW. Aperte o botão SCRUB para comutar a roda entre Jog e Shuttle.
  - 11 **Navigation buttons** – possibilitam a navegação para cima/para baixo e esquerda/direita, e zoom dentro da tela DAW.
- ### Painel Traseiro
- 12 **AC IN** – conecte firmemente o cabo AC fornecido aqui. Conecte a outra extremidade do cabo à sua rede AC local. Não anule o aterramento de segurança.
  - 13 **Power switch** – aperte para ligar a unidade, desaperte para desligá-la. Não ligue antes que todas as conexões tenham sido feitas.
  - 14 **REMOTE** – esta porta é uma interface Ethernet para conexão a um DAW que esteja suportando RTP MIDI, ou controlando remotamente o Behringer digital mixer series (implementação futura).
  - 15 **USB HUB** – Esse 2 conectores USB tipo A são usados para conectar hardware de USB externos tal como um mouse USB, um teclado, controladores USB MIDI tais como o X-TOUCH MINI, e teclados USB MIDI. O Hub se comunica diretamente com o computador e não com o X-TOUCH. Cada conector tem a capacidade de fornecer 5 V de alimentação USB. O hub só fica ativo quando o X-TOUCH é ligado, e conectado a um computador ativo através do conector USB MIDI.
  - 16 **USB MIDI** – Este conector USB tipo B é usado para conectar a uma porta USB de computador para transferência de dados MIDI (send/receive), e comunicações Hub USB.
  - 17 **MIDI OUT** – Este conector DIN de 5 pinos envia dados MIDI para o MIDI IN de dispositivos MIDI externos.
  - 18 **MIDI IN** – Este conector DIN de 5 pinos recebe dados MIDI do MIDI OUT de dispositivos MIDI externos.
  - 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – esses conectores de ¼" são usados com pedais de sustentação padrão para controle de dados MIDI momentâneos ou toggle.
  - 20 **Foot Control Expression Pedal** – este conector de ¼" é usado com um pedal de expressão padrão para controle de dados MIDI contínuos.

DE

PT

# X-TOUCH Controls

## IT Passo 2: Controlli

### Modi operativi

X-TOUCH supporta i protocolli di comunicazione HUI e MC per una perfetta integrazione con ogni software di produzione musicale compatibile. Altri modi saranno resi disponibili con aggiornamenti futuri del firmware. La procedura per cambiare modo è mostrata nella sezione Guida rapida.

- 1 **Push encoder knobs** – questi 8 encoder infiniti hanno ciascuno una funzione di rilevazione e pressione (non illuminata) e un anello di led color ambrato a 13 segmenti, che sono tipicamente usati nelle DAW (Digital Audio Workstation) per il controllo preciso di parametri come aux send e pan dei canali da 1 a 8. Usate i tasti di assegnazione dell'encoder nella sezione master per selezionare cosa controllano gli encoder.
- 2 **Scribble strips** – questi 8 display LCD indicano vari parametri ed etichette come mostrato nel software DAW. Sono usati anche per mostrare varie impostazioni e regolazioni dell'unità che possono essere regolate con gli encoder.
- 3 **Channel buttons** – questi 4 tasti per canale sono usati per le singole applicazioni del canale del mixer DAW:
 

**Rec** – attiva il canale per la registrazione.

**Solo** – un canale nel mix. Il led Solo del display si illumina quando uno o più canali sono in Solo nel mix.

**Mute** – silenzia il canale.

**Select** – I controlli del mixer sono quindi dedicati alla configurazione del canale selezionato, con i dettagli mostrati in ogni striscia per scritte.
- 4 **Channel meters** – questi indicatori a 8 led mostrano il livello del segnale di ogni canale e indicano quando un segnale è presente e quando è in clip.
- 5 **Faders** – questi fader motorizzati da 100mm sensibili al tocco sono usati generalmente per il controllo preciso delle funzioni di livello nelle applicazioni DAW. Ci sono 8 fader dei canali e 1 master a destra. Il pulsante FLIP sopra il fader master commuta tra controllo encoder e fader, quando è necessario un controllo più preciso dei parametri.

### Sezione Master

La funzione esatta dei tasti varia ampiamente da una DAW all'altra. Vi consigliamo di leggere la documentazione della vostra DAW sul funzionamento con superfici di controllo esterne. Tra le altre cose, ci sono tasti che sostituiscono le scorciatoie da tastiera, le utilità e l'automazione. I seguenti dettagli mostrano alcune delle caratteristiche più comuni di questa sezione:

- 6 **Encoder Assign** – questi 6 tasti sono usati per selezionare la funzione degli encoder. La loro funzione esatta varia tra le DAW, ma può includere livello della traccia, pan, EQ, aux send, plug-in in insert e così via.
- 7 **Display** – può essere commutato per mostrare codice di tempo SMPTE in ore, minuti, secondi e fotogrammi o barre BBT, beat e tick. I led mostrano la selezione di SMPTE o beat.
- 8 **Transport buttons** – questi 5 tasti inferiori hanno segni familiari usati per la sezione di trasporto DAW (riavvolgimento, avanzamento veloce, arresto, riproduzione, registrazione).
- 9 **Fader Bank and Channel** – i tasti di sinistra e destra del BANK spostano i canali su e giù a gruppi di 8 canali per volta. I tasti CHANNEL spostano i canali su e giù a passi singoli.
- 10 **Jog/Shuttle** – la rotella serve per l'editing dell'audio nella DAW. Premete il tasto SCRUB per alternare la rotella tra Jog e Shuttle.
- 11 **Navigation buttons** – consentono di navigare su/giù e sinistra/destra e di zoomare nelle schermate della DAW.

### Pannello posteriore

- 12 **AC IN** – collegate in modo sicuro il cavo di alimentazione c. a. fornito. Collegate l'altra estremità del cavo alla presa di alimentazione locale. Non disattivate la messa a terra.
- 13 **Power switch** – abbassato accende l'unità, alzato la spegne. Non accendete finché non avete effettuato tutti i collegamenti.
- 14 **REMOTE** – questa porta è un'interfaccia Ethernet per il collegamento a una DAW che supporta RTP MIDI o il controllo remoto della serie di mixer digitali Behringer (implementazione futura)
- 15 **USB HUB** – questi 2 connettori USB di tipo A servono per collegare hardware USB esterno come un mouse USB, una tastiera, controller MIDI USB come X-TOUCH MINI e tastiere MIDI USB. L'Hub comunica direttamente con il computer e non con l'X-TOUCH. Ogni connettore può fornire alimentazione USB 5 V. L'hub è attivo solo quando l'X-TOUCH è acceso e collegato a un computer tramite il connettore USB MIDI.
- 16 **USB MIDI** – questo connettore USB di tipo B serve per il collegamento alla porta USB di un computer per il trasferimento dei dati MIDI (invio/ricezione) e per le comunicazioni USB hub.
- 17 **MIDI OUT** – questo connettore DIN a 5 poli invia i dati MIDI al MIDI IN dei dispositivi MIDI esterni.
- 18 **MIDI IN** – questo connettore DIN a 5 poli riceve i dati MIDI dal MIDI OUT dei dispositivi MIDI esterni.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – queste prese jack da 6,35mm servono per pedali sustain standard per il controllo momentaneo o alternato dei dati MIDI.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – questa presa da 6,35mm serve per un pedale standard per controllo continuo (tipo quello del volume) dei dati MIDI.

## NL Stap 2: Bediening

### Werkingsmodi

De X-TOUCH ondersteunt HUI- en MC-communicatieprotocollen voor naadloze integratie met alle compatibele muziekproductiesoftware. Andere modi zullen beschikbaar worden gemaakt met toekomstige firmware-updates. De procedure voor het wijzigen van modi wordt weergegeven in het gedeelte Aan de slag.

- 1 **Push encoder knobs** – deze 8 eindeloze encoders hebben elk een arreter- en drukfunctie (niet verlicht) en een 13-delige oranje LED-ring. Deze worden doorgaans gebruikt in Digital Audio Workstation (DAW) -toepassingen voor het nauwkeurig regelen van parameters zoals aux send en panbesturing van kanalen 1 tot 8. Gebruik de encoder-toewijzingsknoppen in de master-sectie om te selecteren wat de encoders regelen.
- 2 **Scribble strips** – deze 8 LCD-displays geven verschillende parameters en labels weer zoals weergegeven in de DAW-software. Ze worden ook gebruikt om verschillende instellingen en aanpassingen van de unit te bekijken die vervolgens kunnen worden aangepast met de encoders.
- 3 **Channel buttons** – deze 4 knoppen per kanaal worden gebruikt voor individuele DAW mixer kanaaltoepassingen:
 

**Rec** – activeert het kanaal voor opname.

**Solo** – isoleert een kanaal in de mix. De solo-LED in de display licht op als een of meer kanalen in de mix op solo staan.

**Mute** – dempt het kanaal.

**Select** – dit selecteert het kanaal voor bewerking. De mixerbedieningen zijn dan toegewijd aan het instellen van het geselecteerde kanaal, met details weergegeven in elke krabbelstrip.
- 4 **Channel meters** – deze 8-LED-meters tonen het signaalniveau van elk kanaal, en geven aan wanneer een signaal aanwezig is en wanneer het clipt.
- 5 **Faders** – deze aanraakgevoelige, gemotoriseerde 100 mm-faders worden doorgaans gebruikt voor nauwkeurige regeling van niveaufuncties in DAW-toepassingen. Er zijn 8 kanaalfaders en 1 master aan de rechterkant. De FLIP-knop boven de master-fader schakelt tussen encoderbesturing en faderbesturing, waar een fijnere besturing van parameters nodig is.
 

**Master sectie**

De exacte functie van de knoppen zal sterk variëren van de ene DAW tot de volgende. We raden u aan de documentatie van uw DAW te lezen over hoe deze werkt met externe bedieningsoppervlakken. Er zijn onder andere knoppen die de plaats innemen van sneltoetsen, hulpprogramma's en automatisering. De volgende details tonen enkele van de meer algemene kenmerken van deze sectie:
- 6 **Encoder Assign** – deze 6 knoppen worden gebruikt om de functie van de encoders te selecteren. Hun exacte functie varieert tussen DAW's, maar kan bestaan uit trackniveau, pan, EQ, aux send, plug-ins voor effecten invoegen, enzovoort.
- 7 **Display** – het display kan worden omgeschakeld tussen SMPTE-tijdcode van uren, minuten, seconden en frames, of BBT-maten, beats en tikken. LED's tonen de selectie van SMPTE of Beats.
- 8 **Transport buttons** – de vijf onderste knoppen hebben bekende markeringen die worden gebruikt voor DAW-transporttoepassingen (terugspoelen, snel vooruitspoelen, stoppen, afspelen, opnemen).
- 9 **Fader Bank and Channel** – met de linker- of rechterbank-knoppen worden de kanalen 8 kanalen per keer omhoog en omlaag verplaatst. De kanaaltoetsen verplaatsen de kanalen in enkele stappen op en neer.
- 10 **Jog/shuttle** – het wiel wordt gebruikt voor het bewerken van de audio in de DAW. Druk op de SCRUB-knop om het wiel tussen Jog en Shuttle te wisselen.
- 11 **Navigation buttons** – hiermee kunt u omhoog / omlaag en naar links / rechts navigeren en inzoomen binnen het DAW-scherm.

### Achter paneel

- 12 **AC IN** – Sluit hier het meegeleverde netsnoer stevig aan. Sluit het andere uiteinde van het snoer aan op uw plaatselijke stopcontact. Versla de veiligheidsgrond niet.
- 13 **Power switch** – druk in om het apparaat in te schakelen, druk op uit om het uit te schakelen. Schakel het niet in voordat alle aansluitingen zijn gemaakt.
- 14 **REMOTE** – deze poort is een Ethernet-interface voor aansluiting op een DAW die RTP MIDI ondersteunt, of de Behringer digitale mixerserie op afstand (toekomstige implementatie).
- 15 **USB-HUB** – deze 2 USB type A-connectoren worden gebruikt voor het aansluiten van externe USB-hardware zoals een USB-muis, een toetsenbord, USB MIDI-controllers zoals de X-TOUCH MINI en USB MIDI-toetsenborden. De hub communiceert rechtstreeks met de computer en niet met de X-TOUCH. Elke connector kan 5 V USB-voeding leveren. De hub is alleen actief als de X-TOUCH is ingeschakeld en is aangesloten op een live computer via de USB MIDI-connector.
- 16 **USB MIDI** – deze USB type B-connector wordt gebruikt om verbinding te maken met de USB-poort van een computer voor MIDI-gegevensoverdracht (verzenden / ontvangen) en USB-hubcommunicatie.
- 17 **MIDI UIT** – deze 5-pins DIN-connector stuurt MIDI-data naar de MIDI IN van externe MIDI-apparaten.
- 18 **MIDI IN** – deze 5-pins DIN-connector ontvangt MIDI-data van de MIDI OUT van externe MIDI-apparaten.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – deze ¼" connectoren worden gebruikt voor standaard sustainpedalen voor kortstondige of toggle MIDI-gegevensbesturing.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – deze ¼" connector wordt gebruikt voor een standaard zwelpedaal voor continue MIDI data controle.

# X-TOUCH Controls

## SE Steg 2: Kontroller

### Driftlägen

X-TOUCH stöder HUI- och MC-kommunikationsprotokoll för sömlös integration med alla kompatibla program för musikproduktion. Andra lägen kommer att göras tillgängliga med framtida firmwareuppdateringar. Proceduren för att ändra lägen visas i avsnittet Komma igång.

- 1 **Push encoder knobs** – dessa åtta oändliga kodare har var och en en spärr- och tryckfunktion (lyser inte) och en 13-segment gul LED-ring. Dessa används vanligtvis i Digital Audio Workstation (DAW)-applikationer för fin kontroll av parametrar såsom aux-sändning och panorering av kanaler 1 till 8. Använd kodarens tilldelningsknappar i huvudsektionen för att välja vad kodarna styr.
- 2 **Push encoder knobs** – dessa 8 LCD-skärmar visar olika parametrar och etiketter som visas i DAW-programvaran. De används också för att visa olika inställningar och justeringar av enheten som sedan kan justeras med kodarna.
- 3 **Channel buttons** – dessa 4 knappar per kanal används för enskilda DAW-mixer-kanalapplikationer:
 

**Rec** – aktiverar kanalen för inspelning.

**Solo** – isolerar en kanal i mixen. Sololampan i displayen tänds när en eller flera kanaler är ensamma i mixen.

**Mute** – stänger av kanalen.

**Select** – detta väljer kanal för redigering. Mixerens kontroller är sedan avsedda för att ställa in den valda kanalen, med detaljer som visas i varje klotterremsa.
- 4 **Channel meters** – dessa 8-LED-mätare visar signalnivån för varje kanal och anger när en signal finns och när den klipps.
- 5 **Faders** – dessa beröringskänsliga motoriserade 100 mm-fadrar används vanligtvis för fin kontroll av nivåfunktioner i DAW-applikationer. Det finns 8 kanalfaders och 1 master till höger. FLIP-knappen ovanför masterfadern växlar mellan kodarstyrning och faderstyrning, där finare kontroll av parametrar behövs.

### Master sektion

Knapparnas exakta funktion varierar mycket från en DAW till en annan. Vi rekommenderar att du läser din DAWs dokumentation om hur den fungerar med externa kontrolltytor. Bland annat finns det knappar som tar plats för kortkommandon, verktyg och automatisering. Följande detaljer visar några av de vanligaste funktionerna i detta avsnitt:

- 6 **Encoder Assign** – dessa 6 knappar används för att välja kodarens funktion. Deras exakta funktion varierar mellan DAW: er, men kan inkludera spårnivå, panorering, EQ, aux-skicka, infoga effekter-plugin-program och så vidare.
- 7 **Display** – skärmen kan växlas mellan SMPTE-tidskod för timmar, minuter, sekunder och ramar, eller BBT-staplar, slag och fästingar. Lysdioder visar valet av SMPTE eller Beats.
- 8 **Transport buttons** – de fem nedre knapparna har bekanta markeringar som används för DAW-transportapplikationer (spola tillbaka, snabbspola framåt, stoppa, spela, spela in).
- 9 **Fader Bank and Channel** – vänster eller höger bankknapp flyttar kanalerna upp och ner med 8 kanaler åt gången. Kanalknapparna flyttar kanalerna upp och ner i enstaka steg.
- 10 **Jog/Shuttle** – hjulet används för att redigera ljudet i DAW. Tryck på SCRUB-knappen för att växla hjulet mellan Jog och Shuttle.
- 11 **Navigation buttons** – med dessa kan du navigera upp / ner och vänster / höger och zooma in på DAW-skärmen.

### Bakre panel

- 12 **AC IN** – Anslut den medföljande nätkabeln säkert här. Anslut den andra änden av sladden till ditt lokala nätuttag. Krossa inte säkerhetsplatsen.
- 13 **Power switch** – tryck in för att slå på enheten, tryck ut för att stänga av den. Slå inte på den förrän alla anslutningar har gjorts.
- 14 **REMOTE** – den här porten är ett Ethernet-gränssnitt för anslutning till en DAW som stöder RTP MIDI eller fjärrstyrd Behringer digital mixerserie (framtida implementering).
- 15 **USB-HUB** – dessa 2 USB typ A-kontakter används för att ansluta extern USB-hårdvara, såsom en USB-mus, ett tangentbord, USB MIDI-kontroller som X-TOUCH MINI och USB MIDI-tangentbord. Hubben kommunicerar direkt till datorn och inte till X-TOUCH. Varje kontakt kan leverera 5 V USB-ström. Hubben är bara aktiv när X-TOUCH är påslagen och ansluten till en live-dator via USB MIDI-kontakten.
- 16 **USB MIDI** – den här USB-typ B-kontakten används för att ansluta till en dators USB-port för MIDI-dataöverföring (skicka / ta emot) och USB Hub-kommunikation.
- 17 **MIDI OUT** – den här 5-stifts DIN-kontakten skickar MIDI-data till MIDI IN på externa MIDI-enheter.
- 18 **MIDI IN** – den här 5-poliga DIN-kontakten tar emot MIDI-data från MIDI OUT för externa MIDI-enheter.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – dessa ¼"-kontakter används för standardpedaler för kortvarig eller växling av MIDI-datakontroll.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – denna ¼" kontakt används för en standard svällpedal för kontinuerlig MIDI-datakontroll.

## PL Krok 2: Sterowanica

### Tryby działania

X-TOUCH obsługuje protokoły komunikacyjne HUI i MC, zapewniając bezproblemową integrację z każdym kompatybilnym oprogramowaniem do produkcji muzyki. Inne tryby zostaną udostępnione wraz z przyszłymi aktualizacjami oprogramowania układowego. Procedura zmiany trybów jest pokazana w sekcji Pierwsze kroki.

- 1 **Push encoder knobs** – każdy z tych 8 nieskończonych enkoderów ma funkcję zapadki i przycisku (nie świeci) oraz 13-segmentowy pierścień z pomarańczową diodą LED. Są one zwykle używane w aplikacjach Digital Audio Workstation (DAW) do precyzyjnej kontroli parametrów, takich jak wysyłka Aux i sterowanie panoramą kanałów od 1 do 8. Użyj przycisków przypisania enkodera w sekcji głównej, aby wybrać, co kontrolują kodery.
- 2 **Scribble strips** – te 8 wyświetlaczy LCD wskazuje różne parametry i etykiety, jak pokazano w oprogramowaniu DAW. Służą również do przeglądania różnych ustawień i regulacji urządzenia, które można następnie regulować za pomocą enkoderów.
- 3 **Channel buttons** – te 4 przyciski na kanał są używane do indywidualnych aplikacji kanałów miksera DAW:
 

**Rec** – uzbraja kanał do nagrywania.

**Solo** – izoluje kanał w miksie. Dioda LED solo na wyświetlaczu zaświeci się, gdy jeden lub więcej kanałów zostanie włączonych w miksie.

**Mute** – wycisza kanał.

**Select** – wybiera kanał do edycji. Elementy sterujące miksera są następnie przeznaczone do ustawiania wybranego kanału, a szczegóły są pokazane na każdym pasku bazgrołów.
- 4 **Channel meters** – te 8-diodowe mierniki pokazują poziom sygnału każdego kanału i wskazują, kiedy sygnał jest obecny i kiedy jest przesterowany.
- 5 **Faders** – te czułe na dotyk, zmotoryzowane suwaki 100 mm są zwykle używane do precyzyjnej kontroli funkcji poziomu w aplikacjach DAW. Po prawej stronie znajduje się 8 suwaków kanałów i 1 master. Przycisk FLIP nad suwakiem głównym przełącza między sterowaniem enkoderem a sterowaniem suwakiem, gdzie wymagana jest dokładniejsza kontrola parametrów.

### Sekcja główna

Dokładne funkcje przycisków będą się znacznie różnić w zależności od jednego programu DAW. Zalecamy przeczytanie dokumentacji DAW dotyczącej sposobu działania z zewnętrznymi powierzchniami sterującymi. Między innymi istnieją przyciski, które zastępują skróty klawiaturowe, narzędzia i automatyzację. Poniższe szczegóły przedstawiają niektóre z bardziej typowych funkcji tej sekcji:

- 6 **Encoder Assign** – tych 6 przycisków służy do wyboru funkcji enkoderów. Ich dokładna funkcja będzie się różnić w zależności od DAW, ale może obejmować poziom ścieżki, panoramę, korektor, wysyłkę Aux, wtyczki efektów insertowych i tak dalej.
- 7 **Display** – wyświetlacz może być przełączany między kodem czasowym SMPTE godzin, minut, sekund i ramek lub pasków BBT, uderzeń i taktów. Diody LED pokazują wybór SMPTE lub Beats.
- 8 **Transport buttons** – pięć dolnych przycisków ma znane oznaczenia używane w aplikacjach transportowych DAW (przewijanie do tyłu, przewijanie do przodu, zatrzymywanie, odtwarzanie, nagrywanie).
- 9 **Fader Bank and Channel** – przyciski lewego lub prawego banku przesuwają kanały w górę iw dół o 8 kanałów na raz. Przyciski kanałów przesuwają kanały w górę iw dół w pojedynczych krokach.
- 10 **Jog/Shuttle** – pokrętko służy do edycji dźwięku w DAW. Naciśnij przycisk SCRUB, aby przełączyć pokrętko między Jog i Shuttle.
- 11 **Navigation buttons** – pozwalają one na poruszanie się w górę / w dół i w lewo / w prawo oraz powiększanie na ekranie DAW.

### Tylny panel

- 12 **AC IN** – tutaj bezpiecznie podłącz dostarczony przewód zasilający. Podłącz drugi koniec przewodu do lokalnego źródła prądu zmiennego. Nie pokonuj uziemienia bezpieczeństwa.
- 13 **Power switch** – naciśnij, aby włączyć urządzenie, naciśnij, aby je wyłączyć. Nie włączaj go, dopóki wszystkie połączenia nie zostaną wykonane.
- 14 **REMOTE** – ten port jest interfejsem Ethernet do podłączenia do DAW obsługującego RTP MIDI lub do zdalnego sterowania serii mikserów cyfrowych Behringer (implementacja w przyszłości).
- 15 **USB HUB** – te 2 złącza USB typu A służą do podłączania zewnętrznego sprzętu USB, takiego jak mysz USB, klawiatura, kontrolery USB MIDI, takie jak X-TOUCH MINI i klawiatury USB MIDI. Hub komunikuje się bezpośrednio z komputerem, a nie z X-TOUCH. Każde złącze może zasilac 5 V USB. Koncentrator jest aktywny tylko wtedy, gdy X-TOUCH jest włączony i podłączony do komputera na żywo przez złącze USB MIDI.
- 16 **USB MIDI** – to złącze USB typu B służy do podłączenia do portu USB komputera w celu przesyłania danych MIDI (wysyłanie / odbieranie) oraz komunikacji z koncentratorom USB.
- 17 **MIDI OUT** – to 5-pinowe złącze DIN przesyła dane MIDI do wejścia MIDI IN zewnętrznych urządzeń MIDI.
- 18 **MIDI IN** – to 5-pinowe złącze DIN odbiera dane MIDI z wyjścia MIDI OUT zewnętrznych urządzeń MIDI.
- 19 **Foot Control Foot Switch 1 and 2** – te złącza ¼" są używane do standardowych pedałów podtrzymujących do chwilowej lub przełączanej kontroli danych MIDI.
- 20 **Foot Control Expression Pedal** – to złącze ¼" jest używane do standardowego pedału Swell do ciągłej kontroli danych MIDI.

# X-TOUCH Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3: Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

### OVERVIEW

This Getting Started guide will help you set up the X-TOUCH and briefly introduce its capabilities. The X-TOUCH allows you to control your software DAW with the accurate touch and feel of a high quality controller. With 92 handy illuminated buttons, 8 rotary push-encoders, and 9 touch sensitive motorized 100 mm faders, it can operate a wide variety of DAWs in HUI or MC mode. Future implementations will allow control of the Behringer digital mixer series.

### SOFTWARE SETUP

The X-TOUCH is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required.

### CONFIGURATION MENU

Press and hold down the Channel 1 SELECT button and then turn on the unit's power switch to enter the X-TOUCH configuration menu.

Rotate encoder 1 to change the emulation mode between HUI, MC, or other (future) modes.

Rotate encoder 2 to select the interface from USB, MIDI, or Network. Setup network details with encoders 3 to 7 where required.

Rotate encoder 8 to adjust the display contrast from 0-100%.

Press Channel 1 SELECT button again to save the settings and start the selected emulation.

### HARDWARE SETUP

The setup depends upon the X-TOUCH interface you have selected, USB, MIDI, or Network.

USB: connect the X-TOUCH directly to an available USB port on your computer using the supplied USB cable.

MIDI: connect the X-TOUCH MIDI IN and OUT ports to the MIDI OUT and IN ports on your computer's external MIDI interface.

Network: after all the IP, Mask and other settings are made, connect its remote ethernet port to your network.

Make all other connections in your system.

Apply AC power to the X-TOUCH and turn on its power switch.

If using the network interface, search for the X-TOUCH on your network.

In your DAW software, select the X-TOUCH as your MIDI controller, and enjoy.

### RESUMEN

Este Manual de puesta en marcha le ayudará en la configuración del X-TOUCH y le resumirá sus posibilidades. El X-TOUCH le permitirá controlar su software DAW con la capacidad táctil y la sensación precisa de un controlador de alta calidad. Gracias a sus 92 botones con pilotos de control, 8 mandos giratorios con función de pulsación y 9 faders de 100 mm motorizados y sensibles al tacto, este dispositivo puede controlar una amplia gama de DAWs en el modo HUI o MC. Futuras implementaciones le permitirán también controlar mesas de mezclas digitales de Behringer.

### CONFIGURACIÓN DE SOFTWARE

El X-TOUCH es un dispositivo USB compatible con MIDI, por lo que no obliga a la instalación de ningún driver.

### MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para acceder al menú de configuración del X-TOUCH, mantenga pulsado el botón SELECT del canal 1 y después encienda la unidad.

Gire el mando giratorio 1 para cambiar el modo de emulación entre los modos HUI, MC u otros (en el futuro).

Gire el mando giratorio 2 para elegir el interface entre USB, MIDI o Network (red). Cuando sea necesario, ajuste los detalles del modo de red con los mandos giratorios 3 a 7.

Use el mando giratorio 8 para ajustar el contraste de la pantalla entre 0-100%.

Pulse de nuevo el botón SELECT del canal 1 para almacenar los ajustes y que la unidad arranque en el modo de emulación elegido.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

La configuración depende del interface X-TOUCH que haya elegido; USB, MIDI o Network.

USB: conecte el X-TOUCH directamente a un puerto USB disponible en un ordenador usando el cable USB incluido.

MIDI: conecte los puertos MIDI IN y OUT del X-TOUCH a los puertos MIDI OUT e IN del interface MIDI externo conectado a su ordenador.

Network: una vez que haya realizado todos los ajustes de IP, máscara y otros, conecte este puerto Ethernet remoto a su red.

Realice el resto de conexiones de su sistema.

Conecte el X-TOUCH a la corriente eléctrica y enciéndalo.

Si está usando el interface de red, localice el X-TOUCH en su red.

En su software DAW, elija el X-TOUCH como su controlador MIDI y disfrute.

### APERÇU

Ce guide de mise en œuvre rapide va vous aider à configurer le X-TOUCH et va vous présenter brièvement ses capacités. Le X-TOUCH vous permet de contrôler votre logiciel audionumérique avec la précision et le toucher d'un contrôleur de haute qualité. Doté de 92 touches lumineuses très pratiques, de 8 boutons poussoirs rotatifs et de 9 faders tactiles motorisés de 100 mm, il s'intègre parfaitement avec de nombreux logiciels compatibles avec les protocoles HUI ou MC. Des caractéristiques futures lui permettront de contrôler les consoles de mixage numériques Behringer.

### CONFIGURATION LOGICIELLE

Le X-TOUCH est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent aucun pilote n'est nécessaire.

### MENU DE CONFIGURATION

Maintenez enfoncé le bouton SELECT de la voie 1 puis mettez l'appareil sous tension pour accéder au menu de configuration du X-TOUCH.

Tournez l'encodeur 1 pour modifier le mode d'émulation. Effectuez votre sélection entre les modes HUI, MC, ou d'autres modes (à venir).

Tournez l'encodeur 2 pour sélectionner une interface : USB, MIDI, ou Network (réseau). Vous pouvez configurer les paramètres réseau avec les encodeurs 3 à 7 si nécessaire.

Tournez l'encodeur 8 pour modifier le contraste de l'afficheur, de 0 à 100 %.

Appuyez sur le bouton SELECT de la voie 1 à nouveau pour enregistrer la configuration et lancer le mode d'émulation sélectionné.

### CONFIGURATION MATÉRIELLE

La configuration dépend de l'interface sélectionnée : USB, MIDI ou Network (réseau).

USB : connectez le X-TOUCH directement à l'un des ports USB de votre ordinateur avec le cordon USB fourni.

MIDI : connectez les ports MIDI IN et OUT du X-TOUCH à l'interface MIDI externe de votre ordinateur.

Network : une fois les réglages d'IP, de masque et autres effectués, connectez le port ethernet de contrôle de l'appareil à votre réseau.

Effectuez toutes les autres connexions de votre système.

Reliez le X-TOUCH à une source d'alimentation puis mettez-le sous tension.

Si vous utilisez l'interface réseau, lancez la détection du X-TOUCH dans votre réseau.

Dans votre logiciel audionumérique, sélectionnez le X-TOUCH comme contrôleur MIDI. Amusez-vous bien !

### ÜBERSICHT

Diese Erste Schritte-Anleitung hilft Ihnen beim Einrichten des X-TOUCH und stellt kurz seine Fähigkeiten vor. Mit dem X-TOUCH können Sie Ihre Software DAW mit dem präzisen Touch & Feel eines hochwertigen Controllers steuern. Seine 92 praktischen beleuchteten Tasten, 8 Druck-/Drehreglern und 9 berührungsempfindlichen motorisierten 100 mm-Fader können eine Vielzahl von DAWs im HUI- oder MC-Modus betreiben. Künftige Implementationen werden die Steuerung der Behringer Digitalmixer-Serie ermöglichen.

### SOFTWARE EINRICHTEN

Da der X-TOUCH ein USB-standardkonformes MIDI-Gerät ist, müssen keine Treiber installiert werden.

### KONFIGURATIONS-MENÜ

Um das Konfigurationsmenü des X-TOUCH aufzurufen, halten Sie die Channel 1 SELECT-Taste gedrückt und schalten das Gerät ein.

Drehen Sie Regler 1, um zwischen den Emulationsmodi HUI, MC oder anderen (zukünftigen) Modi zu wechseln.

Drehen Sie Regler 2, um eines der Interfaces USB, MIDI oder Network zu wählen. Stellen Sie die Netzwerkdetails nötigenfalls mit den Reglern 3 bis 7 ein.

Drehen Sie Regler 8, um den Bildschirmkontrast auf 0 – 100 % einzustellen.

Drücken Sie nochmals die Channel 1 SELECT-Taste, um die Einstellungen zu speichern und die gewählte Emulation zu starten.

### HARDWARE EINRICHTEN

Das Setup richtet sich nach dem gewählten X-TOUCH Interface: USB, MIDI oder Network.

USB: Verbindet den X-TOUCH über das mitgelieferte USB-Kabel direkt mit einem verfügbaren USB-Port Ihres Computers.

MIDI: Verbindet die MIDI IN- und OUT-Ports des X-TOUCH mit den MIDI OUT- und IN-Ports eines externen MIDI Interfaces Ihres Computers.

Network: Verbindet den Remote Ethernet-Port des X-TOUCH mit Ihrem Netzwerk, nachdem alle IP-, Mask- und andere Einstellungen vorgenommen wurden.

Nehmen Sie alle weiteren Anschlüsse in Ihrem System vor.

Versorgen Sie den X-TOUCH mit Netzspannung und aktivieren Sie seinen Netzschalter.

Suchen Sie nach dem X-TOUCH in Ihrem Netzwerk, falls Sie das Netzwerk-Interface verwenden.

Wählen Sie in Ihrer DAW Software den X-TOUCH als Ihren MIDI Controller und legen Sie los.

### PANORAMA

Esse guia de Primeiros Passos o ajudará a montar o X-TOUCH e brevemente introduzir suas capacidades. O X-TOUCH possibilita controle do DAW do seu software com o toque e sensação precisas de um controlador de alta qualidade. Com 92 botões úteis iluminados, 8 codificadores giratórios push, e 9 faders motorizados de 100 mm sensíveis ao toque, ele pode operar uma ampla gama de DAWs no modo HUI ou MC. Implementações futuras possibilitarão o controle do Behringer digital mixer series.

### INSTALAÇÃO DE SOFTWARE

O X-TOUCH é um dispositivo MIDI complacente com Classe USB, então a instalação de drivers não é necessária.

### MENU DE CONFIGURAÇÃO

Aperte e mantenha pressionado o botão Channel 1 SELECT, depois ligue o botão power da unidade para inserir o menu de configuração X-TOUCH.

Gire o codificador 1 para modificar o modo de emulação entre HUI, MC, ou outros modos (futuros).

Gire o codificador 2 para selecionar a interface do USB, MIDI, ou Network. Configure os detalhes da rede com os codificadores 3 a 7 onde necessário.

Gire o codificador 8 para ajustar o contraste da tela de 0-100%.

Aperte o botão Channel 1 SELECT novamente para salvar as configurações e iniciar a emulação selecionada.

### INSTALAÇÃO DE HARDWARE

A instalação vai depender da interface X-TOUCH selecionada, USB, MIDI, ou Network.

USB: conecte o X-TOUCH diretamente a uma porta USB disponível no seu computador usando o cabo USB fornecido.

MIDI: conecte as portas X-TOUCH MIDI IN e OUT às portas MIDI OUT e IN na interface MIDI externa do seu computador.

Network: depois de todas IP, Mask e outras configurações serem feitas, conecte a porta ethernet remota à sua rede.

Faça todas as outras conexões no seu sistema.

Aplique alimentação AC ao X-TOUCH e ligue o botão power.

Se estiver usando interface de rede, faça uma busca do X-TOUCH na sua rede.

No seu software DAW, selecione o X-TOUCH como seu controlador MIDI. Depois é só aproveitar.

# X-TOUCH Getting started

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

### PANORAMICA

Questa guida rapida aiuta a configurare l'X-TOUCH e ne illustra in breve le caratteristiche. X-TOUCH vi consente di controllare la DAW software con il tocco e la sensazione accurati di un controller di alta qualità. Con 92 pratici tasti illuminati, 8 encoder rotativi e 9 fader motorizzati da 100mm sensibili al tocco, può gestire un'ampia varietà di DAW nei modi HUI o MC. Le implementazioni future consentiranno il controllo della serie di mixer digitali Behringer.

### SETUP DEL SOFTWARE

X-TOUCH è un dispositivo MIDI conforme alla classe USB, pertanto non è richiesta l'installazione di driver.

### MENU DI CONFIGURAZIONE

Tenete premuto il tasto SELECT del canale 1 e quindi premete l'interruttore di alimentazione dell'unità per accedere al menu di configurazione X-TOUCH.

Girate l'encoder 1 per cambiare il modo di emulazione tra HUI, MC o altri modi (futuri).

Girate l'encoder 2 per scegliere l'interfaccia fra USB, MIDI o Rete. Configurate i dettagli della rete con gli encoder da 3 a 7, ove richiesto.

Girate l'encoder 8 per regolare il contrasto del display da 0 a 100%.

Premete di nuovo il tasto SELECT del canale 1 per salvare le impostazioni e avviare l'emulazione selezionata.

### CONFIGURAZIONE DEI DISPOSITIVI

La configurazione dipende dall'interfaccia X-TOUCH selezionata, USB, MIDI o rete.

USB: collega direttamente l'X-TOUCH a una porta USB disponibile nel computer usando il cavo USB in dotazione.

MIDI: collega le porte MIDI IN e OUT dell'X-TOUCH alle porte MIDI OUT e IN dell'interfaccia MIDI esterna del computer.

Network: dopo aver effettuato tutti gli IP, Mask e altre impostazioni, collega la sua porta ethernet remota alla rete.

Effettuate tutte le altre connessioni del sistema.

Fornite corrente c. a. all'X-TOUCH e premete il suo interruttore di alimentazione.

Se usate un'interfaccia di rete, cercate X-TOUCH sulla rete.

Nel software DAW, selezionate X-TOUCH come controller MIDI e divertiti.

### OVERZICHT

Deze handleiding Aan de slag helpt u bij het instellen van de X-TOUCH en introduceert kort de mogelijkheden ervan. Met de X-TOUCH kunt u uw software DAW bedienen met de nauwkeurige aanraking en het gevoel van een hoogwaardige controller. Met 92 handige verlichte knoppen, 8 roterende push-encoders en 9 aanraakgevoelige gemotoriseerde 100 mm faders, kan hij een breed scala aan DAW's in HUI- of MC-modus bedienen. Toekomstige implementaties zullen controle over de Behringer digitale mixer serie mogelijk maken.

### SOFTWARE-INSTELLING

De X-TOUCH is een USB Class Compliant MIDI-apparaat, en daarom is er geen driverinstallatie vereist.

### CONFIGURATIEMENU

Houd de SELECT-knop van kanaal 1 ingedrukt en zet de stroomschakelaar van het apparaat aan om het configuratiemenu van X-TOUCH te openen.

Draai aan encoder 1 om de emulatiemodus te wijzigen tussen HUI, MC of andere (toekomstige) modi.

Draai aan encoder 2 om de interface te selecteren uit USB, MIDI of netwerk. Stel de netwerkdetails in met encoders 3 tot 7 waar nodig.

Draai aan encoder 8 om het contrast van het display aan te passen van 0-100%.

Druk nogmaals op de SELECT-knop van kanaal 1 om de instellingen op te slaan en de geselecteerde emulatie te starten.

### APPARATUUR INSTALLATIE

De configuratie is afhankelijk van de X-TOUCH-interface die u hebt geselecteerd: USB, MIDI of netwerk.

USB: sluit de X-TOUCH rechtstreeks aan op een beschikbare USB-poort op uw computer met behulp van de meegeleverde USB-kabel.

MIDI: verbind de X-TOUCH MIDI IN- en OUT-poorten met de MIDI OUT- en IN-poorten op de externe MIDI-interface van uw computer.

Network: nadat alle IP-, masker- en andere instellingen zijn gemaakt, verbindt u de externe ethernetpoort met uw netwerk.

Maak alle andere verbindingen in uw systeem.

Sluit wisselstroom aan op de X-TOUCH en zet de stroomschakelaar aan.

Als u de netwerkinterface gebruikt, zoek dan naar de X-TOUCH op uw netwerk.

Selecteer in je DAW-software de X-TOUCH als je MIDI-controller en geniet ervan.

### ÖVERSIKT

Den här Kom igång-guiden hjälper dig att ställa in X-TOUCH och kort introducera dess funktioner. X-TOUCH låter dig styra din DAW-programvara med den exakta beröringen och känslan av en högkvalitativ controller. Med 92 praktiska upplysta knappar, 8 roterande push-kodare och 9 beröringskänsliga motoriserade 100 mm-faders kan den använda ett stort antal DAW i HUI eller MC-läge. Framtida implementeringar möjliggör kontroll av Behringer digital mixerserie.

### PROGRAMINSTÄLLNINGAR

X-TOUCH är en USB-klass som uppfyller MIDI-enheten och därför krävs ingen installation av drivrutiner.

### KONFIGURATIONS MENY

Tryck och håll ner kanal 1 VÄLJ-knappen och slå sedan på enhetens strömbrytare för att komma till X-TOUCH-konfigurationsmenyn.

Vrid kodaren 1 för att ändra emuleringsläget mellan HUI, MC eller andra (framtida) lägen.

Vrid kodaren 2 för att välja gränssnittet från USB, MIDI eller Network. Ställ in nätverksdetaljer med kodare 3 till 7 vid behov.

Vrid kodaren 8 för att justera skärmkontrasten från 0-100%.

Tryck på SELECT-knappen Channel 1 igen för att spara inställningarna och starta den valda emuleringen.

### INSTALLATION AV HARDWARE

Installationen beror på det valda X-TOUCH-gränssnittet, USB, MIDI eller nätverk.

USB: anslut X-TOUCH direkt till en tillgänglig USB-port på din dator med den medföljande USB-kabeln.

MIDI: anslut X-TOUCH MIDI IN- och OUT-portarna till MIDI OUT- och IN-portarna på datorns externa MIDI-gränssnitt.

Nätverk: efter att alla IP, Mask och andra inställningar har gjorts ansluter du den externa Ethernet-porten till ditt nätverk.

Gör alla andra anslutningar i ditt system.

Slå på nätströmmen till X-TOUCH och slå på strömbrytaren.

Om du använder nätverksgränssnittet, sök efter X-TOUCH i ditt nätverk.

Välj X-TOUCH som din MIDI-controller i din DAW-programvara och njut.

### PRZEGLĄD

Ten przewodnik dla początkujących pomoże Ci skonfigurować X-TOUCH i pokrótce przedstawić jego możliwości. X-TOUCH umożliwia sterowanie oprogramowaniem DAW z dokładnym dotykiem i dotykiem wysokiej jakości kontrolera. Dzięki 92 poręcznym podświetlanym przyciskom, 8 obrotowym enkoderom i 9 czułym na dotyk, zmotoryzowanym suwakiem 100 mm, może obsługiwać szeroką gamę DAW w trybie HUI lub MC. Przyszłe wdrożenia pozwolą na sterowanie serią mikserów cyfrowych Behringer.

### USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA

X-TOUCH jest urządzeniem MIDI zgodnym z klasą USB, więc nie jest wymagana instalacja sterownika.

### MENU KONFIGURACJI

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Channel 1 SELECT, a następnie włącz wyłącznik zasilania urządzenia, aby wejść do menu konfiguracji X-TOUCH.

Obróć enkoder 1, aby zmienić tryb emulacji między trybami HUI, MC lub innymi (przyszłymi).

Obróć koder 2, aby wybrać interfejs z USB, MIDI lub sieci. W razie potrzeby skonfiguruj szczegóły sieci za pomocą koderów od 3 do 7.

Obróć koder 8, aby wyregulować kontrast wyświetlacza w zakresie 0-100%.

Naciśnij ponownie przycisk Channel 1 SELECT, aby zapisać ustawienia i rozpocząć wybraną emulację.

### KONFIGURACJA SPRZĘTU

Konfiguracja zależy od wybranego interfejsu X-TOUCH, USB, MIDI lub sieci.

USB: podłącz X-TOUCH bezpośrednio do dostępnego portu USB w komputerze za pomocą dostarczonego kabla USB.

MIDI: podłącz porty X-TOUCH MIDI IN i OUT do portów MIDI OUT i IN w zewnętrznym interfejsie MIDI komputera.

Sieć: po wykonaniu wszystkich ustawień IP, maski i innych ustawień podłącz jego zdalny port Ethernet do swojej sieci.

Wykonaj wszystkie inne połączenia w systemie.

Podłącz zasilanie prądem zmiennym do X-TOUCH i włącz jego wyłącznik zasilania.

Jeśli używasz interfejsu sieciowego, wyszukaj X-TOUCH w swojej sieci.

W programie DAW wybierz X-TOUCH jako kontroler MIDI i ciesz się.

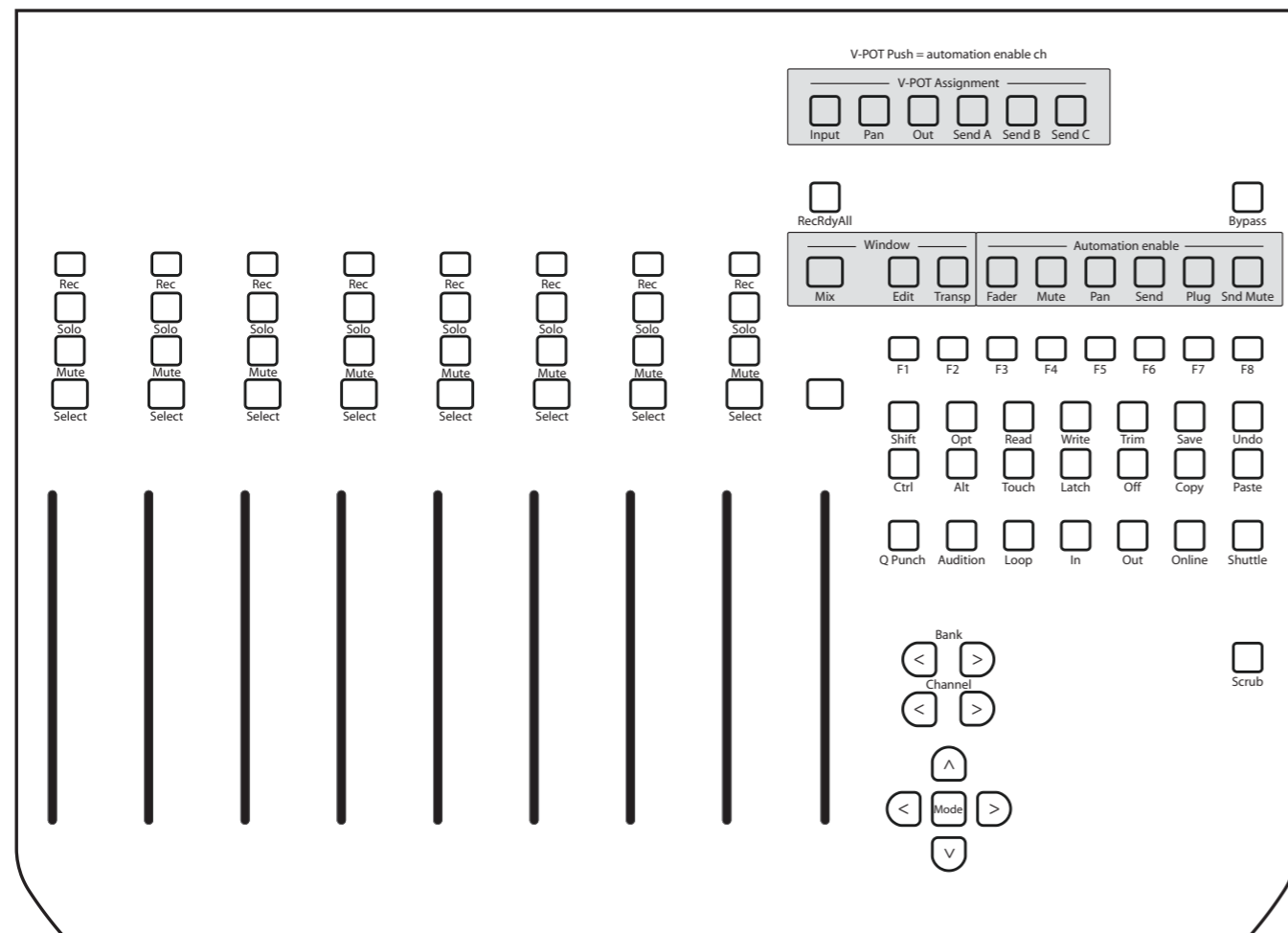
IT

NL

SE

PL

# X-TOUCH HUI EMULATION MAP



# Using the X-TOUCH with RTP MIDI

The X-TOUCH can be used as an RTP MIDI device over a Network connection. This is useful in systems where long USB cables or MIDI cables would otherwise be required.

The following instructions show the general preparation of the X-TOUCH for RTP MIDI operation, and then further details for use with an OS X\* network, and a Windows\* network.

## Preparing the X-TOUCH for RTP MIDI operation

- On the X-TOUCH, press and hold the SELECT button of CH1 during power up, to enter the Settings menu. Observe the text in the scribble-strip displays.
- Turn the 2nd encoder to select NETWORK.
- The 3rd encoder allows you to select either MODE or DHCP:
  - MODE selects between using the X-TOUCH as an RTP SLAVE or an RTP MASTER. In SLAVE mode, you need to enter the IP address of the X-TOUCH into your computer's RTP MIDI settings. In MASTER mode you can enter the IP address of the computer by turning the 3rd encoder one tick to the right, and use encoders 4-7 to enter the sets of 3-digits that make up the address. You may use Port 5004 in both cases, as this is the standard port for RTP MIDI.
  - DHCP can be set to ON or OFF. When DHCP is set to ON, the X-TOUCH will get its IP address automatically within the connected network from the DHCP server. When DHCP is set to OFF, the IP, Subnet mask, and Gateway have to be entered manually by turning the 3rd encoder to the right and accessing the following pages: my IP, my Mask, and my Gway. You can enter the IP addresses using encoders 4-7.
- Exit the X-TOUCH setup by pressing the SELECT button of CH1 again. You will see the following in the display: **IP: 000.000.000.000 Wait...**
- The IP will first switch to an internal IP before it shows the actual IP (for example IP: 010.100.001.029) within the network when DHCP is used. When the X-TOUCH is connected to the computer via the network, the **Wait** message will disappear.

## Using X-TOUCH as an RTP MIDI device within OS X

For OS X systems, no external driver is required for RTP MIDI operation.

### Slave

- Make sure your computer and the X-TOUCH are within the same network.
- Open AUDIO/MIDI-Settings on the computer.
- Open MIDI Studio / MIDI Devices window.
- Double-click on "Network."
- Click on "+" underneath the DIRECTORY field to add a device. Insert Name, the IP of your X-TOUCH and the port (5004).
- Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
- Activate the X-TOUCH and click "Connect."
- The X-TOUCH is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface. Within most DAWs, it will be detected automatically.

### Master

- Make sure your computer and the X-TOUCH are within the same network.
- Open AUDIO/MIDI-Settings on the computer.
- Open MIDI Studio / MIDI Devices window.
- Double-click on "Network."
- Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
- For "Who may connect to me:" choose "Anyone." X-TOUCH should appear as a participant of the session.
- The X-TOUCH is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface. Within most DAWs, it will be detected automatically.

## Using X-TOUCH as an RTP MIDI device with Windows

Windows systems require the use of a third-party external driver for RTP MIDI. For example, do an internet search for "rtpMIDI" then download and install it on your computer.

### Slave

- Make sure your computer and the X-TOUCH are within the same network.
- Open the rtpMIDI driver.
- Click on "+" underneath the DIRECTORY field to add a device. Insert Name, the IP including port address (e.g. 10.100.1.29:5004) of your X-TOUCH.
- Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
- Activate the X-TOUCH and click "Connect."
- The X-TOUCH is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface.

### Master

- Make sure your computer and the X-TOUCH are within the same network.
- Open the rtpMIDI driver.
- Create a Session by pressing "+" underneath the "My Sessions" field and activate the session created.
- For "Who may connect to me:" choose "Anyone." X-TOUCH should appear as a participant of the session.
- The X-TOUCH is now available as an RTP MIDI controller. Open the preferences of your DAW and add it as control surface.

\*OS X is a trademark of Apple Inc.

\*Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## Uso del X-TOUCH con RTP MIDI

El X-TOUCH se puede utilizar como un dispositivo MIDI RTP a través de una conexión de red. Esto es útil en sistemas en los que se necesitarían cables USB largos o cables MIDI.

Las siguientes instrucciones muestran la preparación general del X-TOUCH para la operación RTP MIDI, y luego más detalles para su uso con una red OS X\* y una red Windows\*.

### Preparación del X-TOUCH para la operación MIDI RTP

1. En el X-TOUCH, presione y mantenga presionado el botón SELECT de CH1 durante el encendido, para ingresar al menú de Configuración. Observe el texto en las pantallas de garabatos.
2. Gire el segundo codificador para seleccionar NETWORK.
3. El tercer codificador le permite seleccionar MODE o DHCP:

  - MODO selecciona entre usar el X-TOUCH como un RTP SLAVE o un RTP MASTER. En el modo SLAVE, debe ingresar la dirección IP del X-TOUCH en la configuración MIDI RTP de su computadora. En el modo MASTER puede ingresar la dirección IP de la computadora girando el tercer codificador un tic a la derecha, y use los codificadores 4-7 para ingresar los conjuntos de 3 dígitos que componen la dirección. Puede utilizar el puerto 5004 en ambos casos, ya que es el puerto estándar para RTP MIDI.
  - DHCP se puede activar o desactivar. Cuando DHCP está configurado en ON, el X-TOUCH obtendrá su dirección IP automáticamente dentro de la red conectada desde el servidor DHCP. Cuando DHCP está en OFF, la IP, la máscara de subred y la puerta de enlace deben ingresarse manualmente girando el tercer codificador hacia la derecha y accediendo a las siguientes páginas: mi IP, mi máscara y mi Gway. Puede ingresar las direcciones IP usando los codificadores 4-7.

4. Salga de la configuración X-TOUCH presionando nuevamente el botón SELECT de CH1. Verá lo siguiente en la pantalla: IP: 000.000.000.000 Espere...
5. La IP cambiará primero a una IP interna antes de mostrar la IP real (por ejemplo, IP: 010.100.001.029) dentro de la red cuando se usa DHCP. Cuando el X-TOUCH está conectado a la computadora a través de la red, el mensaje Wait desaparecerá.

### Usar X-TOUCH como un dispositivo MIDI RTP dentro de OS X

Para los sistemas OS X, no se requiere un controlador externo para el funcionamiento de RTP MIDI.

#### Esclavo

1. Asegúrese de que su computadora y el X-TOUCH estén dentro de la misma red.
2. Abra AUDIO / MIDI-Settings en la computadora.
3. Abra la ventana MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Haga doble clic en "Red".
5. Haga clic en "+" debajo del campo DIRECTORIO para agregar un dispositivo. Inserte el Nombre, la IP de tu X-TOUCH y el puerto (5004).
6. Cree una sesión presionando "+" debajo del campo "Mis sesiones" y active la sesión creada.
7. Active el X-TOUCH y haga clic en "Conectar".
8. El X-TOUCH ahora está disponible como controlador MIDI RTP. Abra las preferencias de su DAW y agréguelo como superficie de control. En la mayoría de las DAW, se detectará automáticamente.

#### Maestro

1. Asegúrese de que su computadora y el X-TOUCH estén dentro de la misma red.
2. Abra AUDIO / MIDI-Settings en la computadora.
3. Abra la ventana MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Haga doble clic en "Red".
5. Cree una sesión presionando "+" debajo del campo "Mis sesiones" y active la sesión creada.
6. En "Quién puede conectarse conmigo", elija "Cualquiera". X-TOUCH debería aparecer como participante de la sesión.
7. El X-TOUCH ahora está disponible como controlador MIDI RTP. Abra las preferencias de su DAW y agréguelo como superficie de control. En la mayoría de las DAW, se detectará automáticamente.

### Usar X-TOUCH como un dispositivo MIDI RTP con Windows

Los sistemas Windows requieren el uso de un controlador externo de terceros para RTP MIDI. Por ejemplo, haga una búsqueda en Internet de "rtpMIDI", luego descárguelo e instálelo en su computadora.

#### Esclavo

1. Asegúrese de que su computadora y el X-TOUCH estén dentro de la misma red.
2. Abra el controlador rtpMIDI.
3. Haga clic en "+" debajo del campo DIRECTORIO para agregar un dispositivo. Inserte el nombre, la IP, incluida la dirección del puerto (por ejemplo, 10.100.1.29:5004) de su X-TOUCH.
4. Cree una sesión presionando "+" debajo del campo "Mis sesiones" y active la sesión creada.
5. Active el X-TOUCH y haga clic en "Conectar".
6. El X-TOUCH ahora está disponible como controlador MIDI RTP. Abra las preferencias de su DAW y agréguelo como superficie de control.

#### Maestro

1. Asegúrese de que su computadora y el X-TOUCH estén dentro de la misma red.
2. Abra el controlador rtpMIDI.
3. Cree una sesión presionando "+" debajo del campo "Mis sesiones" y active la sesión creada.
4. En "Quién puede conectarse conmigo", elija "Cualquiera". X-TOUCH debería aparecer como participante de la sesión.
5. El X-TOUCH ahora está disponible como controlador MIDI RTP. Abra las preferencias de su DAW y agréguelo como superficie de control.

## Utilisation du X-TOUCH avec RTP MIDI

The X-TOUCH can be used as an RTP MIDI device over a Network connection. This is useful in systems where long USB cables or MIDI cables would otherwise be required.

The following instructions show the general preparation of the X-TOUCH for RTP MIDI operation, and then further details for use with an OS X\* network, and a Windows\* network.

### Préparation du X-TOUCH pour le fonctionnement RTP MIDI

1. Sur le X-TOUCH, maintenez le bouton SELECT de CH1 enfoncé pendant la mise sous tension pour accéder au menu Paramètres. Observez le texte dans les affichages de bande de griffonnage.
2. Tournez le 2ème encodeur pour sélectionner NETWORK.
3. Le 3ème encodeur vous permet de sélectionner soit MODE soit DHCP:

  - MODE choisit entre l'utilisation du X-TOUCH comme RTP SLAVE ou RTP MASTER. En mode SLAVE, vous devez entrer l'adresse IP du X-TOUCH dans les paramètres MIDI RTP de votre ordinateur. En mode MASTER, vous pouvez entrer l'adresse IP de l'ordinateur en tournant le 3ème encodeur d'une coche vers la droite et utiliser les encodeurs 4-7 pour saisir les jeux de 3 chiffres qui composent l'adresse. Vous pouvez utiliser le port 5004 dans les deux cas, car il s'agit du port standard pour RTP MIDI.
  - DHCP peut être réglé sur ON ou OFF. Lorsque DHCP est réglé sur ON, le X-TOUCH obtient automatiquement son adresse IP dans le réseau connecté à partir du serveur DHCP. Lorsque DHCP est réglé sur OFF, l'IP, le masque de sous-réseau et la passerelle doivent être saisis manuellement en tournant le 3e encodeur vers la droite et en accédant aux pages suivantes: mon IP, mon masque et mon Gway. Vous pouvez saisir les adresses IP à l'aide des encodeurs 4-7.

4. Quittez la configuration X-TOUCH en appuyant à nouveau sur le bouton SELECT de CH1. Vous verrez ce qui suit à l'écran: IP: 000.000.000.000 Attendez...
5. L'adresse IP passera d'abord à une adresse IP interne avant d'afficher l'IP réelle (par exemple IP: 010.100.001.029) dans le réseau lorsque DHCP est utilisé. Lorsque le X-TOUCH est connecté à l'ordinateur via le réseau, le message Attendre disparaîtra.

### Utilisation de X-TOUCH comme appareil MIDI RTP sous OS X

Pour les systèmes OS X, aucun pilote externe n'est requis pour le fonctionnement MIDI RTP.

#### Esclave

1. Assurez-vous que votre ordinateur et le X-TOUCH sont sur le même réseau.
2. Ouvrez les paramètres AUDIO / MIDI sur l'ordinateur.
3. Ouvrez la fenêtre MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Double-cliquez sur "Réseau".
5. Cliquez sur «+» sous le champ RÉPERTOIRE pour ajouter un appareil. Insérez le nom, l'adresse IP de votre X-TOUCH et le port (5004).
6. Créez une session en appuyant sur «+» sous le champ «Mes sessions» et activez la session créée.
7. Activez le X-TOUCH et cliquez sur «Connecter».
8. Le X-TOUCH est désormais disponible en tant que contrôleur MIDI RTP. Ouvrez les préférences de votre DAW et ajoutez-la comme surface de contrôle. Dans la plupart des DAW, il sera détecté automatiquement.

#### Maître

1. Assurez-vous que votre ordinateur et le X-TOUCH sont sur le même réseau.
2. Ouvrez les paramètres AUDIO / MIDI sur l'ordinateur.
3. Ouvrez la fenêtre MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Double-cliquez sur "Réseau".
5. Créez une session en appuyant sur «+» sous le champ «Mes sessions» et activez la session créée.
6. Pour "Qui peut me connecter:" choisissez "Tout le monde". X-TOUCH doit apparaître en tant que participant de la session.
7. Le X-TOUCH est désormais disponible en tant que contrôleur MIDI RTP. Ouvrez les préférences de votre DAW et ajoutez-la comme surface de contrôle. Dans la plupart des DAW, il sera détecté automatiquement.

### Utilisation de X-TOUCH comme appareil MIDI RTP avec Windows

Les systèmes Windows nécessitent l'utilisation d'un pilote externe tiers pour RTP MIDI. Par exemple, effectuez une recherche sur Internet pour «rtpMIDI», puis téléchargez-le et installez-le sur votre ordinateur.

#### Esclave

1. Assurez-vous que votre ordinateur et le X-TOUCH sont sur le même réseau.
2. Ouvrez le pilote rtpMIDI.
3. Cliquez sur «+» sous le champ RÉPERTOIRE pour ajouter un appareil. Insérez le nom, l'adresse IP avec l'adresse du port (par exemple 10.100.1.29:5004) de votre X-TOUCH.
4. Créez une session en appuyant sur «+» sous le champ «Mes sessions» et activez la session créée.
5. Activez le X-TOUCH et cliquez sur «Connecter».
6. Le X-TOUCH est désormais disponible en tant que contrôleur MIDI RTP. Ouvrez les préférences de votre DAW et ajoutez-la comme surface de contrôle.

#### Maître

1. Assurez-vous que votre ordinateur et le X-TOUCH sont sur le même réseau.
2. Ouvrez le pilote rtpMIDI.
3. Créez une session en appuyant sur «+» sous le champ «Mes sessions» et activez la session créée.
4. Pour "Qui peut me connecter:" choisissez "Tout le monde". X-TOUCH doit apparaître en tant que participant de la session.
5. Le X-TOUCH est désormais disponible en tant que contrôleur MIDI RTP. Ouvrez les préférences de votre DAW et ajoutez-la comme surface de contrôle.

\* OS X es una marca comercial de Apple Inc.

\* Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y / o en otros países.

\* OS X est une marque commerciale d'Apple Inc.

\* Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays.

# Verwenden des X-TOUCH mit RTP MIDI

Der X-TOUCH kann als RTP-MIDI-Gerät über eine Netzwerkverbindung verwendet werden. Dies ist nützlich in Systemen, in denen ansonsten lange USB- oder MIDI-Kabel erforderlich wären.

Die folgenden Anweisungen zeigen die allgemeine Vorbereitung des X-TOUCH für den RTP-MIDI-Betrieb sowie weitere Details zur Verwendung mit einem OS X\*-Netzwerk und einem Windows\*-Netzwerk.

## Vorbereiten des X-TOUCH für den RTP-MIDI-Betrieb

- Halten Sie auf dem X-TOUCH beim Einschalten die SELECT-Taste von CH1 gedrückt, um das Menü Einstellungen aufzurufen. Beachten Sie den Text in den Scribble-Strip-Anzeigen.
- Drehen Sie den 2. Encoder, um NETWORK auszuwählen.
- Mit dem 3. Encoder können Sie entweder MODE oder DHCP auswählen:
  - MODE wählt zwischen der Verwendung des X-TOUCH als RTP-SLAVE oder RTP-MASTER. Im SLAVE-Modus müssen Sie die IP-Adresse des X-TOUCH in die RTP-MIDI-Einstellungen Ihres Computers eingeben. Im MASTER-Modus können Sie die IP-Adresse des Computers eingeben, indem Sie den 3. Encoder um ein Häkchen nach rechts drehen. Verwenden Sie die Encoder 4-7, um die dreistelligen Sätze einzugeben, aus denen die Adresse besteht. In beiden Fällen können Sie Port 5004 verwenden, da dies der Standardport für RTP-MIDI ist.
  - DHCP kann auf EIN oder AUS gesetzt werden. Wenn DHCP auf ON gesetzt ist, erhält der X-TOUCH seine IP-Adresse automatisch im verbundenen Netzwerk vom DHCP-Server. Wenn DHCP auf OFF gesetzt ist, müssen IP, Subnetzmaske und Gateway manuell eingegeben werden, indem Sie den 3. Encoder nach rechts drehen und auf die folgenden Seiten zugreifen: meine IP, meine Maske und mein Gway. Sie können die IP-Adressen mit den Encodern 4-7 eingeben.
- Beenden Sie das X-TOUCH-Setup, indem Sie die SELECT-Taste von CH1 erneut drücken. Im Display wird Folgendes angezeigt: IP: 000.000.000.000 Warten Sie...
- Die IP wechselt zuerst zu einer internen IP, bevor sie die tatsächliche IP (z. B. IP: 010.100.001.029) im Netzwerk anzeigt, wenn DHCP verwendet wird. Wenn der X-TOUCH über das Netzwerk eine Verbindung zum Computer hergestellt, verschwindet die Wartemeldung.

## Verwenden von X-TOUCH als RTP-MIDI-Gerät in OS X.

Für OS X-Systeme ist kein externer Treiber für den RTP-MIDI-Betrieb erforderlich.

### Sklave

- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Computer und der X-TOUCH im selben Netzwerk befinden.
- Öffnen Sie AUDIO / MIDI-Settings auf dem Computer.
- Öffnen Sie das Fenster MIDI Studio / MIDI Devices.
- Doppelklicken Sie auf "Netzwerk".
- Klicken Sie unter dem Feld DIRECTORY auf "+", um ein Gerät hinzuzufügen. Geben Sie den Namen, die IP Ihres X-TOUCH und den Port (5004) ein.
- Erstellen Sie eine Sitzung, indem Sie unter dem Feld "Meine Sitzungen" auf "+" klicken und die erstellte Sitzung aktivieren.
- Aktivieren Sie den X-TOUCH und klicken Sie auf "Verbinden".
- Der X-TOUCH ist jetzt als RTP-MIDI-Controller verfügbar. Öffnen Sie die Einstellungen Ihrer DAW und fügen Sie sie als Bedienoberfläche hinzu. In den meisten DAWs wird es automatisch erkannt.

### Meister

- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Computer und der X-TOUCH im selben Netzwerk befinden.
- Öffnen Sie AUDIO / MIDI-Settings auf dem Computer.
- Öffnen Sie das Fenster MIDI Studio / MIDI Devices.
- Doppelklicken Sie auf "Netzwerk".
- Erstellen Sie eine Sitzung, indem Sie unter dem Feld "Meine Sitzungen" auf "+" klicken und die erstellte Sitzung aktivieren.
- Für "Wer darf sich mit mir verbinden:" wählen Sie "Jeder". X-TOUCH sollte als Teilnehmer der Sitzung erscheinen.
- Der X-TOUCH ist jetzt als RTP-MIDI-Controller verfügbar. Öffnen Sie die Einstellungen Ihrer DAW und fügen Sie sie als Bedienoberfläche hinzu. In den meisten DAWs wird es automatisch erkannt.

## Verwenden von X-TOUCH als RTP-MIDI-Gerät unter Windows

Windows-Systeme erfordern die Verwendung eines externen Treibers eines Drittanbieters für RTP-MIDI. Führen Sie beispielsweise eine Internetsuche nach "rtpMIDI" durch, laden Sie es herunter und installieren Sie es auf Ihrem Computer.

### Sklave

- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Computer und der X-TOUCH im selben Netzwerk befinden.
- Öffnen Sie den rtpMIDI-Treiber.
- Klicken Sie unter dem Feld DIRECTORY auf "+", um ein Gerät hinzuzufügen. Geben Sie Name ein, die IP einschließlich der Portadresse (z. B. 10.100.1.29:5004) Ihres X-TOUCH.
- Erstellen Sie eine Sitzung, indem Sie unter dem Feld "Meine Sitzungen" auf "+" klicken und die erstellte Sitzung aktivieren.
- Aktivieren Sie den X-TOUCH und klicken Sie auf "Verbinden".
- Der X-TOUCH ist jetzt als RTP-MIDI-Controller verfügbar. Öffnen Sie die Einstellungen Ihrer DAW und fügen Sie sie als Bedienoberfläche hinzu.

### Meister

- Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Computer und der X-TOUCH im selben Netzwerk befinden.
- Öffnen Sie den rtpMIDI-Treiber.
- Erstellen Sie eine Sitzung, indem Sie unter dem Feld "Meine Sitzungen" auf "+" klicken und die erstellte Sitzung aktivieren.
- Für "Wer darf sich mit mir verbinden:" wählen Sie "Jeder". X-TOUCH sollte als Teilnehmer der Sitzung erscheinen.
- Der X-TOUCH ist jetzt als RTP-MIDI-Controller verfügbar. Öffnen Sie die Einstellungen Ihrer DAW und fügen Sie sie als Bedienoberfläche hinzu.

# Usando o X-TOUCH com RTP MIDI

O X-TOUCH pode ser usado como um dispositivo RTP MIDI em uma conexão de rede. Isso é útil em sistemas onde cabos USB longos ou cabos MIDI seriam necessários.

As instruções a seguir mostram a preparação geral do X-TOUCH para a operação RTP MIDI e, a seguir, outros detalhes para uso com uma rede OS X\* e uma rede Windows\*.

## Preparando o X-TOUCH para operação RTP MIDI

- No X-TOUCH, pressione e segure o botão SELECIONAR do CH1 durante a inicialização para entrar no menu Configurações. Observe o texto nas exibições de faixa de rabisco.
- Gire o segundo codificador para selecionar REDE.
- O terceiro codificador permite que você selecione MODO ou DHCP:
  - MODE seleciona entre usar o X-TOUCH como RTP SLAVE ou RTP MASTER. No modo SLAVE, você precisa inserir o endereço IP do X-TOUCH nas configurações RTP MIDI do computador. No modo MASTER, você pode inserir o endereço IP do computador girando o terceiro codificador um visto para a direita e usar os codificadores 4-7 para inserir os conjuntos de 3 dígitos que constituem o endereço. Você pode usar a porta 5004 em ambos os casos, pois esta é a porta padrão para RTP MIDI.
  - DHCP pode ser definido como ON ou OFF. Quando DHCP é definido como ON, o X-TOUCH obterá seu endereço IP automaticamente dentro da rede conectada do servidor DHCP. Quando DHCP está definido como OFF, o IP, a máscara de sub-rede e o gateway devem ser inseridos manualmente girando o terceiro codificador para a direita e acessando as seguintes páginas: meu IP, minha máscara e meu Gway. Você pode inserir os endereços IP usando os codificadores 4-7.
- Saia da configuração do X-TOUCH pressionando o botão SELECIONAR do CH1 novamente. Você verá o seguinte no display: IP: 000.000.000.000 Aguarde ...
- O IP mudará primeiro para um IP interno antes de mostrar o IP real (por exemplo IP: 010.100.001.029) dentro da rede quando o DHCP é usado. Quando o X-TOUCH está conectado ao computador através da rede, a mensagem de espera desaparecerá.

## Usando o X-TOUCH como um dispositivo RTP MIDI no OS X

Para sistemas OS X, nenhum driver externo é necessário para a operação RTP MIDI.

### Escravo

- Certifique-se de que seu computador e o X-TOUCH estejam na mesma rede.
- Abra as configurações de ÁUDIO / MIDI no computador.
- Abra a janela MIDI Studio / MIDI Devices.
- Clique duas vezes em "Rede".
- Clique em "+" abaixo do campo DIRETÓRIO para adicionar um dispositivo. Insira o Nome, o IP do seu X-TOUCH e a porta (5004).
- Crie uma Sessão pressionando "+" abaixo do campo "Minhas Sessões" e ative a sessão criada.
- Ative o X-TOUCH e clique em "Conectar".
- O X-TOUCH agora está disponível como um controlador RTP MIDI. Abra as preferências de sua DAW e adicione-a como superfície de controle. Na maioria das DAWs, ele será detectado automaticamente.

### Mestre

- Certifique-se de que seu computador e o X-TOUCH estejam na mesma rede.
- Abra as configurações de ÁUDIO / MIDI no computador.
- Abra a janela MIDI Studio / MIDI Devices.
- Clique duas vezes em "Rede".
- Crie uma Sessão pressionando "+" abaixo do campo "Minhas Sessões" e ative a sessão criada.
- Para "Quem pode se conectar a mim:" escolha "Qualquer pessoa". O X-TOUCH deve aparecer como um participante da sessão.
- O X-TOUCH agora está disponível como um controlador RTP MIDI. Abra as preferências de sua DAW e adicione-a como superfície de controle. Na maioria das DAWs, ele será detectado automaticamente.

## Usando o X-TOUCH como um dispositivo RTP MIDI com Windows

Os sistemas Windows requerem o uso de um driver externo de terceiros para RTP MIDI. Por exemplo, faça uma pesquisa na Internet por "rtpMIDI", faça o download e instale-o no seu computador.

### Escravo

- Certifique-se de que seu computador e o X-TOUCH estejam na mesma rede.
- Abra o driver rtpMIDI.
- Clique em "+" abaixo do campo DIRETÓRIO para adicionar um dispositivo. Insira o Nome, o IP incluindo o endereço da porta (por exemplo, 10.100.1.29:5004) do seu X-TOUCH.
- Crie uma Sessão pressionando "+" abaixo do campo "Minhas Sessões" e ative a sessão criada.
- Ative o X-TOUCH e clique em "Conectar".
- O X-TOUCH agora está disponível como um controlador RTP MIDI. Abra as preferências de sua DAW e adicione-a como superfície de controle.

### Mestre

- Certifique-se de que seu computador e o X-TOUCH estejam na mesma rede.
- Abra o driver rtpMIDI.
- Crie uma Sessão pressionando "+" abaixo do campo "Minhas Sessões" e ative a sessão criada.
- Para "Quem pode se conectar a mim:" escolha "Qualquer pessoa". O X-TOUCH deve aparecer como um participante da sessão.
- O X-TOUCH agora está disponível como um controlador RTP MIDI. Abra as preferências de sua DAW e adicione-a como superfície de controle.

\* OS X ist eine Marke von Apple Inc.

\* Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und / oder anderen Ländern.

\* OS X é uma marca comercial da Apple Inc.

\* Windows é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e / ou outros países.

## Utilizzo di X-TOUCH con RTP MIDI

L'X-TOUCH può essere utilizzato come dispositivo MIDI RTP su una connessione di rete. Ciò è utile nei sistemi in cui altrimenti sarebbero necessari cavi USB lunghi o cavi MIDI.

Le seguenti istruzioni mostrano la preparazione generale di X-TOUCH per il funzionamento MIDI RTP, quindi ulteriori dettagli per l'uso con una rete OS X\* e una rete Windows\*.

### Preparazione dell'X-TOUCH per il funzionamento MIDI RTP

1. Sull'X-TOUCH, premere e tenere premuto il pulsante SELECT di CH1 durante l'accensione, per accedere al menu Impostazioni. Osserva il testo nei display delle scribble strip.
2. Ruota il 2° encoder per selezionare NETWORK.
3. Il 3° codificatore consente di selezionare MODO o DHCP:

  - MODE seleziona tra l'utilizzo dell'X-TOUCH come RTP SLAVE o RTP MASTER. In modalità SLAVE, è necessario inserire l'indirizzo IP dell'X-TOUCH nelle impostazioni RTP MIDI del computer. In modalità MASTER è possibile inserire l'indirizzo IP del computer ruotando il 3° encoder di un segno di spunta a destra e utilizzare gli encoder 4-7 per inserire i set di 3 cifre che compongono l'indirizzo. È possibile utilizzare la porta 5004 in entrambi i casi, poiché questa è la porta standard per RTP MIDI.
  - DHCP può essere impostato su ON o OFF. Quando DHCP è impostato su ON, l'X-TOUCH otterrà automaticamente il suo indirizzo IP all'interno della rete connessa dal server DHCP. Quando DHCP è impostato su OFF, l'IP, la subnet mask e il gateway devono essere inseriti manualmente ruotando il 3° codificatore a destra e accedendo alle seguenti pagine: my IP, my Mask e my Gway. È possibile immettere gli indirizzi IP utilizzando gli encoder 4-7.

4. Uscire dalla configurazione X-TOUCH premendo nuovamente il pulsante SELECT di CH1. Vedrai quanto segue sul display: IP: 000.000.000.000 Attendi ...
5. L'IP passerà prima a un IP interno prima di mostrare l'IP effettivo (ad esempio IP: 010.100.001.029) all'interno della rete quando viene utilizzato DHCP. Quando X-TOUCH è connesso al computer tramite la rete, il messaggio di attesa scompare.

### Utilizzo di X-TOUCH come dispositivo MIDI RTP in OS X

Per i sistemi OS X, non è richiesto alcun driver esterno per il funzionamento MIDI RTP.

#### Schiavo

1. Assicurati che il tuo computer e X-TOUCH siano nella stessa rete.
2. Apri le impostazioni AUDIO / MIDI sul computer.
3. Apri la finestra Studio MIDI / Dispositivi MIDI.
4. Fare doppio clic su "Rete".
5. Fare clic su "+" sotto il campo DIRECTORY per aggiungere un dispositivo. Inserisci il nome, l'IP comprensivo dell'indirizzo della porta (es. 10.100.1.29:5004) del tuo X-TOUCH e la porta (5004).
6. Crea una sessione premendo "+" sotto il campo "Le mie sessioni" e attiva la sessione creata.
7. Attiva X-TOUCH e fai clic su "Connetti".
8. L'X-TOUCH è ora disponibile come controller MIDI RTP. Apri le preferenze della tua DAW e aggiungila come superficie di controllo. Nella maggior parte delle DAW, verrà rilevato automaticamente.

#### Maestro

1. Assicurati che il tuo computer e X-TOUCH siano nella stessa rete.
2. Apri le impostazioni AUDIO / MIDI sul computer.
3. Apri la finestra Studio MIDI / Dispositivi MIDI.
4. Fare doppio clic su "Rete".
5. Crea una sessione premendo "+" sotto il campo "Le mie sessioni" e attiva la sessione creata.
6. Per "Chi può connettersi a me:" scegli "Chiunque". X-TOUCH dovrebbe apparire come un partecipante alla sessione.
7. L'X-TOUCH è ora disponibile come controller MIDI RTP. Apri le preferenze della tua DAW e aggiungila come superficie di controllo. Nella maggior parte delle DAW, verrà rilevato automaticamente.

### Utilizzo di X-TOUCH come dispositivo MIDI RTP con Windows

I sistemi Windows richiedono l'uso di un driver esterno di terze parti per RTP MIDI. Ad esempio, fai una ricerca su Internet per "rtpMIDI", quindi scaricalo e installalo sul tuo computer.

#### Schiavo

1. Assicurati che il tuo computer e X-TOUCH siano nella stessa rete.
2. Apri il driver rtpMIDI.
3. Fare clic su "+" sotto il campo DIRECTORY per aggiungere un dispositivo. Inserisci il nome, l'IP comprensivo dell'indirizzo della porta (es. 10.100.1.29:5004) del tuo X-TOUCH.
4. Crea una sessione premendo "+" sotto il campo "Le mie sessioni" e attiva la sessione creata.
5. Attiva X-TOUCH e fai clic su "Connetti".
6. L'X-TOUCH è ora disponibile come controller MIDI RTP. Apri le preferenze della tua DAW e aggiungila come superficie di controllo.

#### Maestro

1. Assicurati che il tuo computer e X-TOUCH siano nella stessa rete.
2. Apri il driver rtpMIDI.
3. Crea una sessione premendo "+" sotto il campo "Le mie sessioni" e attiva la sessione creata.
4. Per "Chi può connettersi a me:" scegli "Chiunque". X-TOUCH dovrebbe apparire come un partecipante alla sessione.
5. L'X-TOUCH è ora disponibile come controller MIDI RTP. Apri le preferenze della tua DAW e aggiungila come superficie di controllo.

## De X-TOUCH gebruiken met RTP MIDI

De X-TOUCH kan worden gebruikt als een RTP MIDI-apparaat via een netwerkverbinding. Dit is handig in systemen waar anders lange USB-kabels of MIDI-kabels nodig zouden zijn.

De volgende instructies tonen de algemene voorbereiding van de X-TOUCH voor RTP MIDI-bediening, en vervolgens verdere details voor gebruik met een OS X\* -netwerk en een

### De X-TOUCH voorbereiden voor RTP MIDI-bewerking

1. Houd op de X-TOUCH de SELECT-knop van CH1 ingedrukt tijdens het opstarten om het menu Instellingen te openen. Bekijk de tekst in de kladblok-displays.
2. Draai aan de 2e encoder om NETWORK te selecteren.
3. Met de 3e encoder kunt u MODUS of DHCP selecteren:

  - MODE selecteert tussen het gebruik van de X-TOUCH als een RTP SLAVE of een RTP MASTER. In de SLAVE-modus moet u het IP-adres van de X-TOUCH invoeren in de RTP MIDI-instellingen van uw computer. In de MASTER-modus kunt u het IP-adres van de computer invoeren door de 3e encoder een vinkje naar rechts te draaien en encoders 4-7 gebruiken om de sets van 3 cijfers in te voeren die het adres vormen. U kunt in beide gevallen poort 5004 gebruiken, aangezien dit de standaardpoort is voor RTP MIDI.
  - DHCP kan worden ingesteld op AAN of UIT. Als DHCP is ingesteld op AAN, krijgt de X-TOUCH automatisch zijn IP-adres binnen het aangesloten netwerk van de DHCP-server. Als DHCP is ingesteld op UIT, moeten het IP, het subnetmasker en de gateway handmatig worden ingevoerd door de 3e encoder naar rechts te draaien en de volgende pagina's te openen: mijn IP, mijn masker en mijn Gway. U kunt de IP-adressen invoeren met encoders 4-7.

4. Verlaat de X-TOUCH setup door nogmaals op de SELECT-knop van CH1 te drukken. U ziet het volgende op het display: IP: 000.000.000.000 Wacht ...
5. Het IP-adres zal eerst overschakelen naar een intern IP-adres voordat het het daadwerkelijke IP-adres (bijvoorbeeld IP: 010.100.001.029) binnen het netwerk toont wanneer DHCP wordt gebruikt. Wanneer de X-TOUCH via het netwerk met de computer is verbonden, verdwijnt het bericht Wachten.

### X-TOUCH gebruiken als een RTP MIDI-apparaat binnen OS X

Voor OS X-systemen is geen externe driver vereist voor RTP MIDI-bediening.

#### Slaaf

1. Zorg ervoor dat uw computer en de X-TOUCH zich in hetzelfde netwerk bevinden.
2. Open AUDIO / MIDI-instellingen op de computer.
3. Open het venster MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Dubbelklik op "Netwerk".
5. Klik op "+" onder het DIRECTORY-veld om een apparaat toe te voegen. Voer de naam, het IP-adres van uw X-TOUCH en de poort (5004) in.
6. Maak een sessie aan door op "+" te drukken onder het veld "Mijn sessies" en activeer de gemaakte sessie.
7. Activeer de X-TOUCH en klik op "Connect".
8. De X-TOUCH is nu beschikbaar als een RTP MIDI-controller. Open de voorkeuren van uw DAW en voeg deze toe als besturingsoppervlak. Binnen de meeste DAW's wordt het automatisch gedetecteerd.

#### Meester

1. Zorg ervoor dat uw computer en de X-TOUCH zich in hetzelfde netwerk bevinden.
2. Open AUDIO / MIDI-instellingen op de computer.
3. Open het venster MIDI Studio / MIDI Devices.
4. Dubbelklik op "Netwerk".
5. Maak een sessie aan door op "+" te drukken onder het veld "Mijn sessies" en activeer de gemaakte sessie.
6. Kies voor 'Wie kan er verbinding met mij maken' de optie 'Iedereen'. X-TOUCH moet verschijnen als deelnemer aan de sessie.
7. De X-TOUCH is nu beschikbaar als een RTP MIDI-controller. Open de voorkeuren van uw DAW en voeg deze toe als besturingsoppervlak. Binnen de meeste DAW's wordt het automatisch gedetecteerd.

### X-TOUCH gebruiken als een RTP MIDI-apparaat met Windows

Windows-systemen vereisen het gebruik van een externe driver van derden voor RTP MIDI. Zoek bijvoorbeeld op internet naar "rtpMIDI" en download en installeer het op uw computer.

#### Slaaf

1. Zorg ervoor dat uw computer en de X-TOUCH zich in hetzelfde netwerk bevinden.
2. Open het rtpMIDI-stuurprogramma.
3. Klik op "+" onder het DIRECTORY-veld om een apparaat toe te voegen. Voer de naam in, het IP inclusief poortadres (bijv. 10.100.1.29:5004) van uw X-TOUCH.
4. Maak een sessie aan door op "+" te drukken onder het veld "Mijn sessies" en activeer de gemaakte sessie.
5. Activeer de X-TOUCH en klik op "Connect".
6. De X-TOUCH is nu beschikbaar als een RTP MIDI-controller. Open de voorkeuren van uw DAW en voeg deze toe als besturingsoppervlak.

#### Meester

1. Zorg ervoor dat uw computer en de X-TOUCH zich in hetzelfde netwerk bevinden.
2. Open het rtpMIDI-stuurprogramma.
3. Maak een sessie aan door op "+" te drukken onder het veld "Mijn sessies" en activeer de gemaakte sessie.
4. Kies voor 'Wie kan er verbinding met mij maken' de optie 'Iedereen'. X-TOUCH moet verschijnen als deelnemer aan de sessie.
5. De X-TOUCH is nu beschikbaar als een RTP MIDI-controller. Open de voorkeuren van uw DAW en voeg deze toe als besturingsoppervlak.

\* OS X è un marchio di La società Apple.

\* Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.

\* OS X is een handelsmerk van Apple inc.

\* Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en / of andere landen.

# Använda X-TOUCH med RTP MIDI

X-TOUCH kan användas som en RTP MIDI-enhet via en nätverksanslutning. Detta är användbart i system där långa USB-kablar eller MIDI-kablar annars skulle krävas.

Följande instruktioner visar den allmänna förberedelsen av X-TOUCH för RTP MIDI-drift och sedan ytterligare detaljer för användning med ett OS X\* -nätverk och ett Windows\* -nätverk.

## Förbereder X-TOUCH för RTP MIDI-drift

- På X-TOUCH håller du SELECT-knappen på CH1 intryckt under uppstart för att komma till inställningsmenyn. Observera texten i klottremsdisplayerna.
- Vrid den andra kodaren för att välja NÄTVERK.
- Den tredje kodaren låter dig välja antingen MODE eller DHCP:

  - MODE väljer mellan att använda X-TOUCH som RTP SLAVE eller RTP MASTER. I SLAVE-läge måste du ange IP-adressen till X-TOUCH i datorns RTP MIDI-inställningar. I MASTER-läge kan du ange datorns IP-adress genom att vrida den tredje kodaren ett kryss åt höger och använda kodare 4-7 för att ange de uppsättningar med tre siffror som utgör adressen. Du kan använda Port 5004 i båda fallen, eftersom detta är standardporten för RTP MIDI.
  - DHCP kan ställas in på ON eller OFF. När DHCP är inställt på ON, kommer X-TOUCH att få sin IP-adress automatiskt i det anslutna nätverket från DHCP-servern. När DHCP är inställt på OFF måste IP, nätmask och gateway anges manuellt genom att vrida den 3:e kodaren till höger och komma åt följande sidor: min IP, min mask och min Gway. Du kan ange IP-adresserna med kodare 4-7.

- Avsluta X-TOUCH-inställningen genom att trycka på SELECT-knappen på CH1 igen. Följande visas på skärmen: IP: 000.000.000.000 Vänta ...
- IP: n byter först till en intern IP innan den visar den faktiska IP: n (till exempel IP: 010.100.001.029) inom nätverket när DHCP används. När X-TOUCH är ansluten till datorn via nätverket försvinner meddelandet Vänta.

## Använda X-TOUCH som en RTP MIDI-enhet i OS X

För OS X-system krävs ingen extern drivrutin för RTP MIDI-drift.

### Slav

- Se till att din dator och X-TOUCH finns i samma nätverk.
- Öppna AUDIO / MIDI-inställningar på datorn.
- Öppna MIDI Studio / MIDI Devices-fönstret.
- Dubbelklicka på "Nätverk".
- Klicka på "+" under fältet DIRECTORY för att lägga till en enhet. Infoga namn, IP-adressen för din X-TOUCH och porten (5004).
- Skapa en session genom att trycka på "+" under fältet "Mina sessioner" och aktivera den skapade sessionen.
- Aktivera X-TOUCH och klicka på "Connect".
- X-TOUCH är nu tillgänglig som en RTP MIDI-styrenhet. Öppna inställningarna för din DAW och lägg till den som kontrolllyta. Inom de flesta DAW: er kommer det att upptäckas automatiskt.

### Bemästra

- Se till att din dator och X-TOUCH finns i samma nätverk.
- Öppna AUDIO / MIDI-inställningar på datorn.
- Öppna MIDI Studio / MIDI Devices-fönstret.
- Dubbelklicka på "Nätverk".
- Skapa en session genom att trycka på "+" under fältet "Mina sessioner" och aktivera den skapade sessionen.
- För "Vem kan ansluta till mig:" välj "Vem som helst." X-TOUCH ska visas som deltagare i sessionen.
- X-TOUCH är nu tillgänglig som en RTP MIDI-styrenhet. Öppna inställningarna för din DAW och lägg till den som kontrolllyta. Inom de flesta DAW: er kommer det att upptäckas automatiskt.

## Använda X-TOUCH som en RTP MIDI-enhet med Windows

Windows-system kräver användning av en extern drivrutin för RTP MIDI. Till exempel gör en internetsökning efter "rtpMIDI" och ladda ner den och installera den på din dator.

### Slav

- Se till att din dator och X-TOUCH finns i samma nätverk.
- Öppna rtpMIDI-drivrutinen.
- Klicka på "+" under fältet DIRECTORY för att lägga till en enhet. Infoga namn, IP inklusive portadress (t.ex. 10.100.1.29:5004) på din X-TOUCH.
- Skapa en session genom att trycka på "+" under fältet "Mina sessioner" och aktivera den skapade sessionen.
- Aktivera X-TOUCH och klicka på "Connect".
- X-TOUCH är nu tillgänglig som en RTP MIDI-styrenhet. Öppna inställningarna för din DAW och lägg till den som kontrolllyta.

### Bemästra

- Se till att din dator och X-TOUCH finns i samma nätverk.
- Öppna rtpMIDI-drivrutinen.
- Skapa en session genom att trycka på "+" under fältet "Mina sessioner" och aktivera den skapade sessionen.
- För "Vem kan ansluta till mig:" välj "Vem som helst." X-TOUCH ska visas som deltagare i sessionen.
- X-TOUCH är nu tillgänglig som en RTP MIDI-styrenhet. Öppna inställningarna för din DAW och lägg till den som kontrolllyta.

# Używanie X-TOUCH z RTP MIDI

X-TOUCH może być używany jako urządzenie RTP MIDI przez połączenie sieciowe. Jest to przydatne w systemach, w których w innym przypadku byłyby wymagane długie kable USB lub kable MIDI.

Poniższe instrukcje przedstawiają ogólne przygotowanie X-TOUCH do obsługi RTP MIDI, a następnie dalsze szczegóły dotyczące korzystania z sieci OS X\* i sieci Windows\*.

## Przygotowanie X-TOUCH do operacji RTP MIDI

- Na X-TOUCH naciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT na CH1 podczas włączania, aby wejść do menu ustawień. Obserwuj tekst na wyświetlaczach pasków bazgrołów.
- Przekręć drugi enkoder, aby wybrać NETWORK.
- Trzeci nadajnik umożliwia wybór TRYBU lub DHCP:

  - MODE wybiera pomiędzy użyciem X-TOUCH jako RTP SLAVE lub RTP MASTER. W trybie SLAVE musisz wprowadzić adres IP X-TOUCH do ustawień RTP MIDI komputera. W trybie MASTER można wpisać adres IP komputera, obracając trzeci enkoder o jeden ptaszek w prawo, a za pomocą enkoderów 4-7 wprowadzić zestawy 3-cyfrowe składające się na adres. W obu przypadkach możesz użyć portu 5004, ponieważ jest to standardowy port dla RTP MIDI.
  - DHCP można ustawić na WŁ. lub WYŁ. Gdy DHCP jest włączony, X-TOUCH otrzyma adres IP automatycznie w podłączonej sieci z serwera DHCP. Gdy DHCP jest wyłączony, adres IP, maska podsieci i brama muszą być wprowadzone ręcznie, obracając trzeci enkoder w prawo i uzyskując dostęp do następujących stron: mój adres IP, moja maska i mój Gway. Możesz wprowadzić adresy IP za pomocą koderów 4-7.

- Wyjdź z konfiguracji X-TOUCH, naciskając ponownie przycisk SELECT na kanale CH1. Na wyświetlaczu pojawi się: IP: 000.000.000.000 Czekaj...
- IP najpierw przełączy się na wewnętrzny adres IP, zanim pokaże rzeczywisty adres IP (na przykład IP: 010.100.001.029) w sieci, gdy używany jest protokół DHCP. Kiedy X-TOUCH jest podłączony do komputera przez sieć, komunikat Czekaj zniknie.

## Używanie X-TOUCH jako urządzenia RTP MIDI w systemie OS X

W przypadku systemów OS X do operacji RTP MIDI nie jest wymagany żaden sterownik zewnętrzny.

### Niewolnik

- Upewnij się, że komputer i X-TOUCH znajdują się w tej samej sieci.
- Otwórz ustawienia AUDIO / MIDI na komputerze.
- Otwórz okno MIDI Studio / MIDI Devices.
- Kliknij dwukrotnie „Sieć”.
- Kliknij „+” pod polem DIRECTORY, aby dodać urządzenie. Wstaw nazwę, adres IP Twojego X-TOUCH i port (5004).
- Utwórz sesję, naciskając „+” pod polem „Moje sesje” i aktywuj utworzoną sesję.
- Aktywuj X-TOUCH i kliknij „Połącz”.
- X-TOUCH jest teraz dostępny jako kontroler RTP MIDI. Otwórz preferencje swojego DAW i dodaj go jako powierzchnię kontrolną. W większości programów DAW zostanie wykryty automatycznie.

### Mistrz

- Upewnij się, że komputer i X-TOUCH znajdują się w tej samej sieci.
- Otwórz ustawienia AUDIO / MIDI na komputerze.
- Otwórz okno MIDI Studio / MIDI Devices.
- Kliknij dwukrotnie „Sieć”.
- Utwórz sesję, naciskając „+” pod polem „Moje sesje” i aktywuj utworzoną sesję.
- W polu „Kto może się ze mną połączyć” wybierz „Každy”. X-TOUCH powinien pojawić się jako uczestnik sesji.
- X-TOUCH jest teraz dostępny jako kontroler RTP MIDI. Otwórz preferencje swojego DAW i dodaj go jako powierzchnię kontrolną. W większości programów DAW zostanie wykryty automatycznie.

## Używanie X-TOUCH jako urządzenia RTP MIDI w systemie Windows

Systemy Windows wymagają użycia zewnętrznego sterownika dla RTP MIDI. Na przykład wyszukaj w Internecie hasło „rtpMIDI”, a następnie pobierz i zainstaluj na swoim komputerze.

### Niewolnik

- Upewnij się, że komputer i X-TOUCH znajdują się w tej samej sieci.
- Otwórz sterownik rtpMIDI.
- Kliknij „+” pod polem DIRECTORY, aby dodać urządzenie. Wpisz nazwę, adres IP wraz z adresem portu (np. 10.100.1.29:5004) X-TOUCH.
- Utwórz sesję, naciskając „+” pod polem „Moje sesje” i aktywuj utworzoną sesję.
- Aktywuj X-TOUCH i kliknij „Połącz”.
- X-TOUCH jest teraz dostępny jako kontroler RTP MIDI. Otwórz preferencje swojego DAW i dodaj go jako powierzchnię kontrolną.

### Mistrz

- Upewnij się, że komputer i X-TOUCH znajdują się w tej samej sieci.
- Otwórz sterownik rtpMIDI.
- Utwórz sesję, naciskając „+” pod polem „Moje sesje” i aktywuj utworzoną sesję.
- W polu „Kto może się ze mną połączyć” wybierz „Každy”. X-TOUCH powinien pojawić się jako uczestnik sesji.
- X-TOUCH jest teraz dostępny jako kontroler RTP MIDI. Otwórz preferencje swojego DAW i dodaj go jako powierzchnię kontrolną.

\* OS X är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

\* Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och / eller andra länder.

\* OS X jest znakiem handlowym Apple Inc.

\* Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach.

# Specifications

## Controls

Rotary/Push controls with LED collar	8
Buttons with LED backlight	92
Faders	9 motorized faders, 100 mm, touch-sensitive
Wheel	1 jog/shuttle
Foot control (expression)	¼" TS
Foot switch (sustain)	¼" TS x 2

## Display

Time	7-segment LED x 10
Channel assignment	7-segment LED x 2
Channel level	8-segment LED with SIG and CLIP
Channel display	Color LCD scribble strip x 8

## MIDI

Input	5-pin DIN
Output	5-pin DIN

## Computer Connection

USB	USB 2.0, type B
Ethernet	RJ45

## USB Hub

Type	Multi-TT USB 2.0
Connectors (x2)	USB 2.0, type A
Voltage (USB power to external devices)	5 V

## Power Supply

Type	Internal switch mode power supply
Voltage	100-240 VAC, 50/60 Hz
Fuse	T 1A H 250 V
Power consumption	30 W
Mains connection	Standard IEC receptacle

## Physical

Standard operating temperature range	5°C to 45°C (41°F to 113°F)
Dimensions (H x W x D)	100 x 452 x 301 mm (3.9 x 17.8 x 11.9")
Weight	4.3 kg (9.4 lbs)

## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

#### X-TOUCH

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### X-TOUCH

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

We Hear You